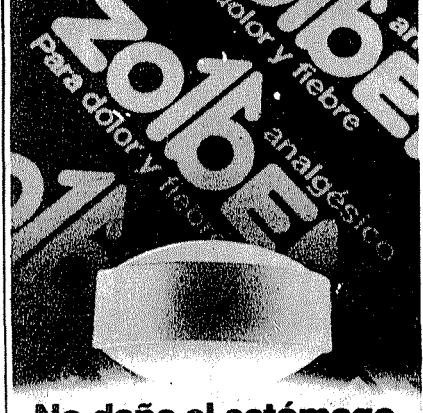


Potencia analgésica.



Revista Semanario

Por todos los derechos, contra todas las proscripciones



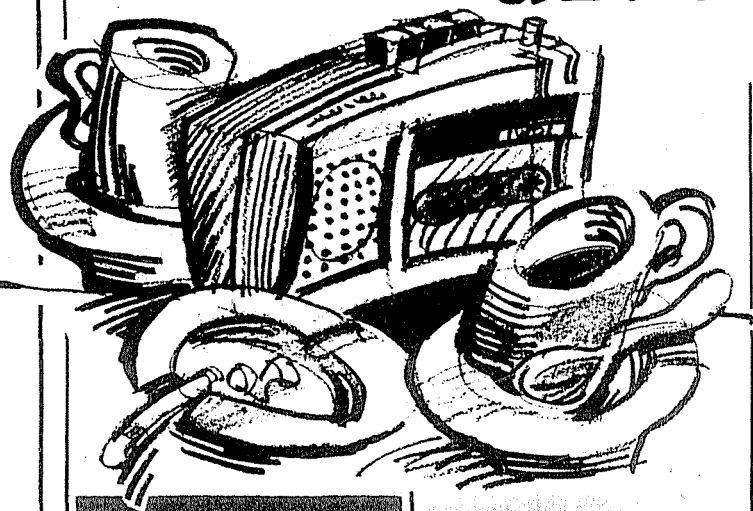
No daña el estómago.

Montevideo, del 7 al 14 de diciembre de 1984

Año II No. 52 N\$ 40 Edición de 36 páginas

Reclame la "Separata".

Convergencias y divergencias

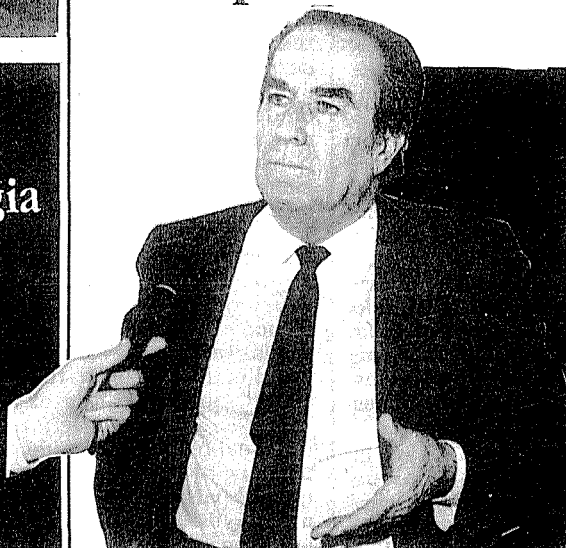


Mientras se aproxima la fecha en que el Parlamento comenzará a sesionar el país se acomoda lentamente al ritmo político de la democracia. Las posiciones y declaraciones de los dirigentes concitan la concentrada atención de la gente. Se trata de informarse para opinar y de opinar para participar en todas y cada una de las facetas de la reconstrucción democrática.

En esta edición Juan Pablo Terra, Hugo Fernández Faingold, Alberto Lacalle y Enrique Rodríguez responden a los interrogantes de periodistas de "JAQUE". Además, publicamos la primera nota que concedió Ferreira al salir del cuartel de Trinidad y un compendio de lo que ha declarado hasta ahora.



Wilson Ferreira Aldunate del cuartel a la Explanada



Onetti y la mujer de Faulkner

Bolivia: la espada del general Damocles

Ernesto Sábato: reportaje y dos ensayos cortos

El teatro de 1984

El sexo en japonés

Documento: un discurso improvisado de Pinochet

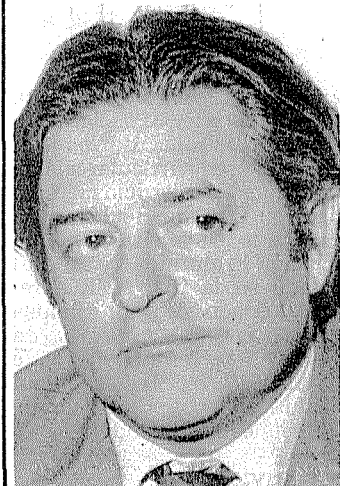
Terra y la viabilidad del Frente Amplio



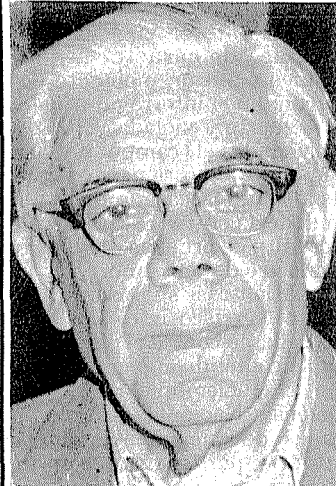
Faingold, un hombre del presidente



Lacalle y la estrategia blanca



Enrique Rodríguez: "la línea" de los camaradas

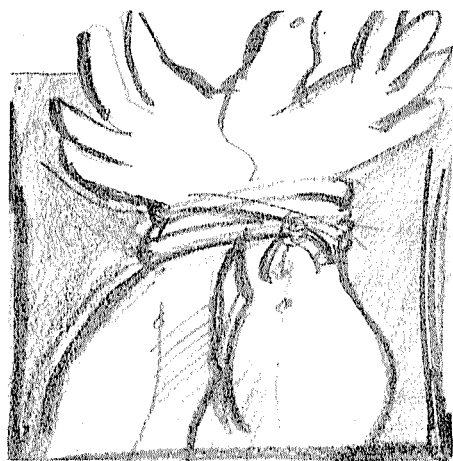


CREDISOL

"El Compratodo"

Galería De las Américas
Galería Del Sol
Galería La Madrileña

Derechos Humanos



Filipinas Hilda Narcisco

A partir de esta edición, "JAQUE" reproducirá las denuncias de violaciones a los derechos humanos que hace la organización "Amnesty International". Se trata de casos concretos, con nombre y apellido, ocurridos en los más discímiles y distantes rincones del mundo. "Amnesty International" —contrariamente a lo sostenido por la dictadura uruguaya o la chilena que vieron en ella un enemigo más— es una organización humanitaria sin lazos ideológicos de ningún tipo, que denuncia las violaciones a los derechos elementales ocurridos en cualquier país, sea cual sea su signo ideológico, su circunstancia o su justificación eventual.

Hilda Narcisco, catequista católica laica en Filipinas, afirma que fue violada y sometida a abusos sexuales tras ser detenida sin orden judicial el 24 de marzo de 1983. Alrededor de 30 militares allanaron la casa de un pastor luterano alemán en Ciudad Davao, en la isla de Mindanao. Hilda Narcisco fue introducida a la fuerza en un automóvil y, al parecer, llevada con los ojos vendados a una casa de seguridad, centro de interrogatorio secreto.

Durante el viaje, Hilda sufrió vejaciones de carácter sexual, y al día siguiente, en un momento en que se interrumpió el interrogatorio, fue llevada a otro cuarto y violada. El 26 de marzo fue trasladada al campo de Catitipán, en Ciudad Davao. En agosto, un juez ordenó que los cargos de subversión formulados contra Hilda fueran retirados por falta de pruebas, pero no fue liberada hasta el 6 de septiembre.

Mientras se encontraba recluida, Hilda Narcisco inició los trámites para querellarse contra el personal militar que había cometido abusos sexuales con ella.

En diciembre de 1983, el ministro de Defensa Nacional informó a sus abogados de que no existían pruebas suficientes para llevar el caso a los tribunales.

Se ruega enviar cartas cortésmente redactadas, instando a las autoridades a que los malos tratos a que ha sido sometida Hilda Narcisco sean investigados imparcialmente y que las personas halladas culpables sean llevadas ante la justicia.

Envíe sus cartas a: Presidente Ferdinand E. Marcos. Palacio Malacanang. Metro Manila. Filipinas; y a Señor Juan Ponce Enrile. Ministro de Defensa Nacional. Ministerio de Defensa Nacional. Campo Emilio Aguinaldo. Ciudad Quezón. Metro Manila. Filipinas.

Sindicales

PIT-CNT por la movilización y la concertación

El PIT-CNT emitió una extensa declaración en la que fundamenta su posición en torno a la realidad nacional que se proyecta a partir de los resultados de las elecciones nacionales, destacando el comienzo de una nueva etapa en el país y su compromiso concertante.

La declaración formula un rápido análisis de la situación del país tras 11 años de dictadura y determina las grandes líneas de lo que será el accionar de la central sindical en el futuro.

La declaración del PIT-CNT comienza estableciendo que "el 25 de noviembre, concurriendo masivamente a las urnas en las elecciones nacionales, el pueblo uruguayo culminó una etapa de lucha por el restablecimiento de la democracia y asestó un nuevo golpe a quienes se impusieron en el poder para beneficio de una minoría apátrida y foránea utilizando el recurso de la represión dirigida contra el pueblo y, en particular, contra la clase obrera, hace más de 11 años".

Más adelante señala que "ha culminado la apasionante etapa electoral durante la cual el movimiento obrero mantuvo su independencia de clase, sin renunciar por ello al profundo compromiso político expresado en el Congreso del Pueblo, programa de soluciones de la CNT y posteriores documentos del PIT-CNT".

"Ante las nuevas condiciones que se abren, definida la etapa electoral, el PIT-CNT compromete sus propias fuerzas —la clase obrera y los trabajadores de todo el país— y convoca a sus aliados de causa y a todas las voluntades honestas y comprometidas con los intereses nacionales y populares, para asegurar el cumplimiento de los objetivos por los que ha venido luchando nuestro pueblo heroico y soberano".

En este sentido la declaración manifiesta que "los ejes de la nueva situación determinan la necesidad de erradicar los padecimientos impuestos por los déspotas dar soluciones a la crisis económica nacional y a la injusticia social, restablecer todos los derechos y las libertades arrebatadas y subsanar las profundas heridas abiertas por la represión del abuso y la miseria".

Antes de formular un análisis del saldo de los 11 años de dictadura, la central sindical ratifica "lo que hemos probado en todas las horas de la lucha popular: nuestro compromiso insobornable con los intereses de los trabajadores y de todo el pueblo. Compromiso que también hizo efectivo al hacer jugar el movimiento obrero un papel protagónico y decisivo en la reconstrucción del frente opositor a la dictadura y contribuir a la creación de la Concertación Nacional Programática".

"Respecto a la concertación, afirmamos que no descansaremos ni un solo día en la tarea de defender y profundizar los compromisos ya alcanzados, al tiempo que redoblabamos fuerzas y energías dirigidas a la obtención de las soluciones que aún restan".

Finalizando el texto aprobado por la dirección del PIT-CNT manifiesta que "por democracia y soluciones auténticas, el PIT-CNT mantendrá su política de concertación —que no supone conciliar sobre posturas de principios o temas innegociables— de compromiso con los mejores intereses del pueblo y de la patria".

"Por ellos estará cada vez más organizado, más movilizado y combatiendo, cada vez que alguien pretenda trampalear la democracia en su forma o en su contenido o se quiera impedir su avance hacia una sociedad justa, y libre de explotados y explotadores".

La declaración concluye con la consigna central del PIT-CNT: "Por libertad, trabajo, salario y amnistía. Unidad, solidaridad y lucha".

Posición

Ferreira: nuevos rumbos para el Partido Nacional

Las primeras declaraciones públicas luego de 5 meses y medio de detención del líder nacionalista Wilson Ferreira contuvieron tres elementos fundamentales: una actitud moderada y conciliadora con el gobierno electo, recalando la necesidad de unidad nacional; el reclamo de la unidad partidaria y la aseveración de que el porvenir dará la razón a los postulados de fondo de su sector político.

Los observadores recalcaron que el discurso de una hora pronunciado por Ferreira en la explanada municipal buscó recomponer la estructura partidaria luego del resultado electoral del domingo 25 de noviembre, templando los ánimos para retomar la actividad política. Algunos dichos y hechos del recién liberado dirigente son ilustrativos.

Promediando su primer discurso Ferreira se refirió a Sanguinetti diciéndolo: "muchas discrepancias he señalado yo en mi vida con la posición de este ciudadano, pero nadie puede negar que pertenece a un partido político democrático, que no es el mío, por algo no milito en él, pero que pertenece a uno de los grandes partidos políticos del país que a través de sus enfrentamientos tejieron nuestra historia y construyeron nuestra democracia".

Luego agregó: "mi Partido no le va a crear problemas al gobierno del Dr. Sanguinetti por el solo prurito de creárselos" y que "nosotros estamos dispuestos a votar en el parlamento al gobierno de Sanguinetti todo aquello en que coincidamos y todo aquello en lo que, aunque no coincidamos, resulte indispensable para proporcionarle al nuevo gobierno la posibilidad de moverse, de gobernar".

Ferreira también acalló los silbidos de sus partidarios surgidos cuando nombró a Sanguinetti y luego, preguntado por los periodistas si el próximo gobierno era "continuista", señaló que esos eran temas propios de la campaña electoral, y que nada se ganaba tratándolos ahora.

El tema de la unidad partidaria fue resaltado en la reunión del lunes del Directorio, luego de evocar la figura de Fernando Ollé.

Ferreira dijo al terminar su alocución que dirigía su "fraterno abrazo a todos los dirigentes de este cuerpo", enfatizando "y cuando digo a todos, digo a todos". "Tenemos que tener conciencia de nuestro deber unitario, se habla de unidad nacional y se habla con razón. La unidad nacional es el mecanismo indispensable para asegurar la felicidad de la patria. Pero para hacer la unidad nacional lo primero que hay que hacer es la unidad del Partido Nacional".

Ferreira luego exhortó al Directorio blanco a que "trate cada vez que le sea posible, de adoptar sus decisiones por unanimidad de sus integrantes, mostrándole con su ejemplo al país cuáles son los caminos de salida".

Refiriéndose al futuro, Ferreira señaló que si bien la explicación del "contraste electoral" era que el Partido Nacional había "sostenido una visión del país que no coincidió con la propia visión que del país tenían mayoritariamente los uruguayos", igualmente el futuro daría la razón al Partido Nacional. Sostuvo que la actual crisis colocaba al país al borde de la boca de un volcán y que el año que viene sería peor, cosa que ocurriría igual con un gobierno "colorado, blanco o frenteamplista".

Apuntó Ferreira: "Tuve un espectáculo de esta asamblea que por primera vez en Montevideo y en la historia del país se hace a las tres de la madrugada en un tono fervoroso militante y alegría y entonces dije, bueno, me habré equivocado, no me he frustrado, no me han quitado nada. Aquí está, sigue estando la esperanza, la alegría nacional. El porvenir, no tengan la más mínima duda, es nuestro".

Periscopio

Escrutinio definitivo

En los primeros días del mes de enero se conocerán los resultados del escrutinio definitivo de las elecciones del pasado 25 de noviembre, según señalaron voceros de la Corte Electoral.

Tales afirmaciones se basan en el ritmo con que se viene practicando dicha tarea iniciada por las Juntas Departamentales el pasado lunes.

Si bien no se esperan cambios fundamentales en los resultados conocidos, la existencia de casi 75 mil votos observados determina que se deba aguardar su adjudicación para definir la titularidad de dos Intendencias Municipales (Colonia y Paysandú) y algunas bancas parlamentarias que se mantienen en disputa dentro de los Partidos e incluso entre Partidos y departamentos.

Convenciones partidarias

Del resultado del escrutinio definitivo se conocerá también en forma definitiva la relación de fuerzas internas en los Partidos a los efectos de formar sus nuevos cuerpos deliberantes (Convenciones), cuyos candidatos fueron votados conjuntamente con las listas a Diputado, aunque el registro correspondiente no fuera publicitado.

Se estima que las nuevas Convenciones que trabajarán durante los próximos cinco años sean instaladas por las Convenciones salientes a mediados de enero lo que permitirá realizar las elecciones de segundo grado para designar los cuerpos ejecutivos a mediados del mes de marzo.

El Frente Amplio por no estar comprendido en las disposiciones de la Ley de Partidos no registró a través de ninguna de sus agrupaciones (con excepción del PDC) listas de candidatos a Convencionales, por lo que deberá darse una organización interna que es estudiada en estos momentos por su plenario y el Congreso de Comités de Base (ver información en estas páginas).

Agresión a un periodista

La Asociación de Reporteros Gráficos del Uruguay emitió una enérgica declaración repudiando la agresión de que fue objeto un fotógrafo de un diario capitalino en momentos en que cumplía con su misión frente a la Suprema Corte de Justicia durante el desarrollo de una manifestación por la liberación de Wilson Ferreira. Reclamó asimismo el debido respeto por los trabajadores que con absoluta objetividad cumplen diariamente con la misión que les encomiendan los medios para los cuales desarrollan tareas.

Declaración de la FUS

La Federación Uruguaya de la Salud emitió una extensa declaración relativa a la problemática de los trabajadores del sector, en particular a la de algunas instituciones de servicio médico.

En su parte final la declaración señala que "ante la grave situación que vive la Asociación Fraternidad y tal cual hemos acordado en la CONAPRO, reclamamos que las actuales autoridades se abstengan, a pocos días del cambio de gobierno, de adoptar resoluciones que impliquen cambios irreversibles en materia de salud y atención médica que afectan instituciones y trabajadores".

Marcha por la vida

Organizada por la Comisión de Derechos Humanos de Rocha se realizó en la capital de aquel departamento una Marcha por la Vida, que recorrieron las calles céntricas de la ciudad, integrada por varios miles de personas.

La marcha reclamó la vigencia de los derechos humanos y el cese de todo tipo de violación de los mismos y estuvo compuesta por militantes de todos los sectores partidarios nacionales.

Al término de la manifestación se realizó una charla en el cine Primero de Agosto y se leyó la Declaración Universal de los Derechos Humanos.

Gobierno electo

Preparan la próxima administración

El Presidente electo, doctor Julio María Sanguinetti, viene desarrollando una amplia actividad en sus oficinas del primer piso del Hotel Columbia a los efectos de definir la instrumentación del programa de gobierno, y la conformación del Poder Ejecutivo que encabezará desde el próximo primero de marzo.

En tal sentido, después de los contactos políticos al más alto nivel realizados el lunes de la mañana —sobre lo que informamos en estas mismas páginas— Sanguinetti permanece reunido con sus asesores inmediatos y técnicos del Partido Colorado encargados de Planificar los pasos a dar hasta llegar a esa estructuración.

De estas reuniones surgen, inclusive, las rondas de contactos a realizar con técnicos y autoridades de los otros Partidos Políticos.

Uno de los encuentros más importantes llevados a cabo en este sentido tuvo lugar el miércoles pasado cuando Sanguinetti y el Vicepresidente electo, Enrique Tarigo, con los integrantes del "equipo económico" colorado que integran los contadores Luis Faroppa (Libertad y Cambio), Luis Mosca (CBI) y Ricardo Zerbino (Unidad y Reforma) del que participaron también los delegados colorados en la CONAPRO Hugo Fernandez Faingold y Andrés Vázquez.

Al término de la reunión, Faroppa y Mosca informaron a la prensa que se analizó el Programa partidario de manera de comenzar a inventariar los puntos que se puedan llevar al futuro acuerdo interpartidario de manera de definir en ese sentido la acción del próximo gobierno.

Amnistía

"El 'Informe Reta' es lo único que se estudia".

Profundo malestar provocó entre los más importantes asesores del Presidente electo, la afirmación del dirigente de Libertad y Cambio, Luis A. Hierro, de que el Poder Ejecutivo vetaría una Ley de Amnistía general e irrestricta que pudiera aprobar el próximo parlamento. Trascendió, además, el desconcierto de altos dirigentes de la "85" ante las nuevas declaraciones del Sub-director de "Opinar".

Allegados a Sanguinetti comentaron que esas declaraciones de Hierro son "infelices, inoportunas e inexactas", recordando que sobre el punto existe una sola versión oficial en el Partido Colorado que es su Programa de Principios que establece el mandato de dictar una Ley de Amnistía complementada con los indultos necesarios, "lo que en definitiva asegura la liberación de los presos" comentaron las fuentes.

Agregaron que en estos momentos "Sanguinetti trata de encontrar la mejor solución jurídica y política al problema de los presos políticos partiendo de la base establecida en el Programa de Principios y para ello encargó a la doctora Reta un detallado informe sobre el que seguramente se basará la decisión sobre este punto".

Enfatizaron que cualquier cosa que se pueda decir al respecto "la diga quien la diga" no se ajusta a la situación presente que es la descripta. "Fuera del estudio que hace Reta por encargo de Sanguinetti, lo que se pueda decir no tiene seriedad y puede ser hasta entorpecedor".

Concertación

Jerarquización de la conducción de la CONAPRO

El miércoles de la próxima semana los grupos que integran la Concertación Nacional Programática (CONAPRO) darían respuestas al planteo del Partido Colorado de reestructurar dicho organismo, que podría contar con una cúpula política de máximo nivel, una mesa ejecutiva similar a la actual y comisiones especializadas.

La propuesta formal del Partido Colorado fue formulada el pasado martes ante los delegados a la CONAPRO reunidos en el edificio de la Cámara de Comercio. Antes, el pasado lunes, la misma propuesta había sido formulada por el Presidente electo, Doctor Sanguinetti a los líderes de los tres Partidos restantes, Wilson Ferreira Aldunate, Liber Seregni y Juan Vicente Chiarino, a los cuales visitó en sus respectivos domicilios.

Ese mismo día el propio doctor Sanguinetti y los líderes políticos con los que se entrevistó habían comentado públicamente la iniciativa. Los interlocutores de Sanguinetti así como otros dirigentes políticos se manifestaron en principio partidarios de la idea, aunque la misma debe ser analizada aún por las dirigencias de los Partidos y por los grupos que integran la concertación.

La propuesta colorada

Concretamente la propuesta colorada se basa en la existencia de un máximo órgano de decisión política integrado por los cuatro Partidos Políticos. Dicho órgano de máximo nivel tendría una doble función: en algunos casos sería el que propondría los temas y las grandes líneas de acuerdo a los efectos de que en las instancias siguientes —mesa ejecutiva permanente y comisiones— sean analizados técnicamente e instrumentados. De lo contrario recibiría la respuesta que corresponda por parte de estos cuerpos y las confirmaría. También recibiría iniciativas de los dos niveles inferiores, pero reservándose el poder de decisión política.

El segundo nivel mencionado —la Mesa Ejecutiva— sería similar al existente actualmente, aunque variaría su integración. Dicha mesa estaría compuesta por delegados de los cuatro Partidos Políticos, del PIT-CNT y de los gremios empresariales.

El tercer nivel de la nueva concertación según la propuesta del Partido Colorado, serían las comisiones técnicas cuya integración variaría en función de la temática que le correspondiera a cada una.

Dicha integración se resolvería en cada caso disponiendo la representación de grupos interesados en la temática en cuestión.

Balance de lo actuado

En la reunión de la CONAPRO del martes pasado se resolvió —además de responder a la propuesta colorada el próximo miércoles— encarar la publicación de un documento que recoja el balance de lo actuado hasta el momento por la concertación.

También se resolvió designar los integrantes de las comisiones que van a estudiar el tema de los destituidos en la actividad pública y privada.

En cuanto a esta última se fijó el criterio de que esté compuesta por un delegado de cada Partido, dos del PIT-CNT y dos de los gremios empresariales.

Sobre la actividad pública se planteó la división de la tarea en subcomisiones que atiendan los siguientes renglones: administración central, entes autónomos y servicios descentralizados, la Universidad y la educación en general.

Análisis

Evaluación y reestructura en el Frente Amplio

En una semana el Frente Amplio realizará en Montevideo un encuentro de Comités de Base en el que se realizará un pormenorizado análisis del reciente resultado electoral y de la actuación de estos órganos territoriales de la coalición desde 1971.

En cuanto al primer aspecto la reunión tendrá como punto básico un informe del plenario partidario y en cuanto al segundo, la evaluación se centrará en la evolución de las actividades de los Comités frentistas entre el período 1971-1973 y 1984.

Es probable que durante este encuentro a realizarse los días 15 y 16 próximos, se analicen aspectos organizativos futuros por parte de los delegados asistentes sobre todo en lo que tiene que ver con la actuación que le corresponderá a cada Comité de aquí en más a la luz de la ya referida evaluación, así como la participación que estos órganos de base tendrán en el esquema organizativo frentista.

En este sentido corresponde resaltar que el Frente Amplio no integrará un cuerpo deliberativo similar a las Convenciones de los Partidos tradicionales, por cuanto al presentarse bajo el lema Partido Demócrata Cristiano en las últimas elecciones sólo este sector estaba obligado a presentar nóminas de candidatos a Convencionales, no así los restantes grupos de la coalición que en consecuencia no lo hicieron.

De todas maneras se señaló por parte de fuentes del Plenario frentista —máximo órgano deliberante partidario— que se procurará una mayor participación de las bases en la conducción política. Para ello es probable que se propongan en el encuentro de Comités de Base o en forma posterior, algunas alternativas para que estos cuerpos logren una representación estable en el ya mencionado plenario.

Este tema fue motivo de análisis en la última reunión plenaria realizada el jueves 29 a la que no asistieron el General Liber Seregni, por encontrarse en el interior del país, y el ex-candidato presidencial del Frente Amplio, doctor Juan José Crottogini.

En la ocasión se brindó un informe sobre el resultado electoral a cargo de Oscar Bottinelli, quien entre otros aspectos abordó el tema de la diferencia de votos nacionales y departamentales del Partido Colorado en Montevideo, lo que acararía la ventaja entre dicha fuerza política y el Frente Amplio en su disputa de la comuna capitalina.

Por sectores

Paralelamente los sectores que componen la coalición de izquierda realizaron durante la última semana los análisis correspondientes al resultado electoral del pasado 25 de noviembre.

También se trabajó en este sentido sobre las pautas de la reestructura a encarar por parte del Frente Amplio e incluso algunas reestructuras internas a partir de la votación individual de cada sublema frentista.

A nivel de la Agrupación "Por el Gobierno del Pueblo Zelmor Michelini" (Lista 99) y el PDC (Lista 808) calificados voceros insistieron en la posibilidad de crear un nuevo reagrupamiento dentro del Frente Amplio, que, sin apartarse de los lineamientos generales de la coalición, tenga una inspiración raigalmente seregnista y franteamplista.

De todas maneras, se insistió en que esta idea no constituye un proyecto inmediato.

Brettonwood la ropa que se hace ver, antes podrá verla en Montevideo Shopping Center.



Daniel Jacobovski, Rufus Barkley de Dymac, Richard Elliston de Intermart, Gastón Martín Valdez y Carlos A. Lecueder, en J. C. Gómez 1309, culminando otro acuerdo histórico: Brettonwood en Montevideo Shopping Center.

Por primera vez llega a Uruguay, de la mano de su diseñador Rufus Barkley, la colección Brettonwood que presentará sus diseños exclusivos únicamente en el mayor centro comercial del país.

Sus prendas más famosas para hombre y mujer: ropa de vestir y para tiempo libre, en telas originales de confección artesanal, han de conquistar a quienes buscan en la elegancia, estar al día y clase. El lanzamiento de esta estrella del bien vestir no podía ser mejor vista que en Montevideo Shopping Center, un espectáculo de primeras marcas, que lo tendrá a Ud. como primer protagonista.



Palabras para siete días

La expectativa reinante ante la primera aparición pública del líder blanco Wilson Ferreira, se vio satisfecha ya entrada la madrugada del pasado sábado.

Ante una multitud que esperó paciente y bulliciosamente desde que promediaba la tarde del viernes su llegada a Montevideo, Wilson Ferreira pronunció un discurso de una hora de duración.

Dirigentes de todos los sectores coincidieron en que la alocución había sido ampliamente positiva a la vez que se congratularon de la liberación.

El recién electo senador por el batllismo, Dr. Jorge Batlle, sostuvo: "Fue un discurso altamente positivo, que le da tranquilidad al país, no solamente a sus correligionarios sino que aporta para toda la ciudadanía una voz de concordia, de entendimiento, de paz, de apreciación correcta de la situación política que se avecina, de la situación real del país. Todos nos debemos sentir satisfechos del acto de anoche que por su entusiasmo, por su magnitud, por las palabras de Ferreira, no hace otra cosa que agregar un hecho tan positivo como los que hemos venido viviendo en el Uruguay en los últimos tiempos".

José Pedro Cardozo, futuro compañero del Senado de Batlle pero por el Frente Amplio (Partido Socialista), entendió que "la segunda parte es la más destacable del discurso, es una definición franca de Ferreira Aldunate hacia una política de entendimiento, de concertación, para la tarea común del rescate del país. El saldo es francamente positivo".

Julio Daverede, de la Unión Cívica dijo que si bien no era el discurso que preveía, le había parecido un "discurso muy moderado y con algunas cosas muy positivas".

Dijo Daverede que Ferreira "señaló la necesidad de un gobierno de Unidad Nacional y hasta una colaboración con el Partido Colorado lo que nos parece que es altamente positivo. No tuvo un tono de agravio ni mucho menos ni para las Fuerzas Armadas ni para sus adversarios, y en cierta manera al reconocer la derrota del Partido Nacional y las causas de la misma, no sé si para él mismo pero sí para la dirigencia de su Partido, estaba dando algunos palitos".

"Farsesco pretexto para una mezquina venganza"

En su nota editorial titulada "El fin de la farsa" el semanario "Búsqueda" criticó duramente el proceso seguido a Ferreira Aldunate, inclusive la manera como se dio fin al mismo en la Corte de Justicia.

"Búsqueda" señaló que la nulidad decretada por la Corte no se dirigió al fondo de los gravísimos delitos imputados por la Justicia Militar, sino que se basó solamente en la ausencia de una formalidad previa al procesamiento, esto es, el interrogatorio al indagado. Se

recordará que Ferreira fue procesado estando fuera del país y antes que, obviamente, se le tomara declaración. Sostuvo el editorial: "En el caso de Ferreira se le imputaba una agresión a las bases de nuestra convivencia mediante gestiones ante poderes extranjeros y conivencias con guerrilleros sobre estas tremendas acusaciones nunca recaerá pronunciamiento judicial."

Nunca, en efecto, porque el decreto de procesamiento por esos delitos fue anulado y ya no existe. Las imputaciones se desvanecieron, como si jamás hubiesen sido proferidas.

Pero tal vez se pregunte el incauto lector, esa sentencia de la Suprema Corte, la que puso fin a tan rimbombantes y tremeundas acusaciones ¿no es ella



misma ese pronunciamiento judicial que el articulista alega nunca será dictado?

Pues bien, no, de ninguna manera, en ninguna medida. La Corte no afirmó, ni directa ni indirectamente, ni explícita ni implícitamente que el Sr. Ferreira no debiera haber sido procesado por los delitos de "lesa nación" ni que el magistrado que resolvió procesarlo al juzgar que había "semi-plena prueba" de su culpabilidad incurriera en error. Lo único que la Corte dijo es que el magistrado militar no debió procesar al indagado sin antes tomarle declaración".

Finaliza diciendo el editorial: "El Sr. Ferreira Aldunate está, gracias a Dios, libre al fin y todo indica que el episodio judicial, el mero y farsesco pretexto para una mezquina venganza y una maniobra política, será tratado por los uruguayos con un desprecio que no es juicioso otorgarle. Las instituciones que atacan la libertad no se desprecian. Se combaten y, en cuanto es posible, se reforman".

Seregni: "seguir trabajando"

El Presidente del Frente Amplio,

Gral. Liber Seregni envió recientemente un mensaje a los frenteamplistas que "se sienten desalentados por los resultados electorales" a los efectos de hacerles llegar algunas breves consideraciones, a cuenta del análisis más profundo que deberá cumplirse a todos los niveles de nuestro movimiento político".

Seregni consideró como impacto negativo el resultado electoral en Montevideo y consideró que la "ajustada definición electoral en la capital del país, no nos debe oscurecer el panorama electoral". Resaltó además el triunfo de "las fuerzas democráticas que han vuelto a derrotar electoralmente a la dictadura, puesto que las diferentes corrientes opositoras lograron en esta oportunidad el apoyo expreso del 90 por ciento de la

población".

Refiriéndose a los avances registrados en el caudal electoral del Frente, Seregni dijo en su mensaje a la militancia frenteamplista, que habían resultado "la fuerza política que aumentó su peso relativo en el conjunto del electorado. Mientras los partidos tradicionales retrocedieron —agregó— el FA aumentó en un 17 por ciento su participación en el total de votantes".

Es en la parte medular del mensaje que el líder de la coalición de izquierda, apela a sostener la militancia de los frenteamplistas, a pesar del revés. "El FA, dijo, es una fuerza que se define por su vocación por la acción política permanente, y este es el momento más apropiado para demostrarlo", tras lo que exhortó a mantener abiertos los Comités de Base, "trabajar y luchar en todas las trincheras donde su acción es decisiva para la defensa de los intereses del pueblo; en los sindicatos, en las cooperativas, en los centros de enseñanza, en los gremios estudiantiles".

De la movilización de los frenteamplistas depende —sostuvo— la realización de los compromisos asumidos frente al pueblo, refiriéndose finalmente al impulso en la concertación de soluciones económicas que pongan fin al desempleo, aseguren salarios y jubilaciones dignas, el reintegro de los destituidos y la amnistía general e irrestricta.

Carlos Julio Pereyra hace precisiones

El lunes, tras la sesión del Direc-

torio nacionalista en que se rindiera homenaje al fallecido dirigente Fernando Oliú, el líder del Movimiento Nacional de Rocha, Carlos Julio Pereyra realizó precisiones respecto a un reportaje que le realizara "Clarín" y que apareció el domingo pasado en el rotativo bonaerense.

Pereyra, había dicho al cronista de Clarín que no creía que Wilson Ferreira Aldunate se desempeñara como líder de la bancada nacionalista, desde fuera del Parlamento en razón de que "no es un caudillo". El dirigente blanco declaró ante la televisión que al negar a Ferreira la condición de caudillo, estaba dando a esta expresión "su sentido tradicional" que implica una persona encaramada en la conducción de un partido en forma absolutista.

Carlos Julio Pereyra dijo además que "obviamente Wilson, no puede ser el jefe de la bancada parlamentaria, puesto que no la integra" y, en oportunidad del reportaje que ameritó las declaraciones afirmó que "es un hombre que tiene gran gravitación política, especialmente en un sector del Partido Nacional. Es el jefe de un grupo político con gravitación en todo el partido, pero no es un caudillo. Yo no creo —concluyó Pereyra en la nota de Clarín— que esté en condiciones de imponer un verticalismo absoluto. Yo no lo veo ni lo acepto de esa manera".

Las declaraciones de Pereyra al matutino bonaerense generaron "sorpresa en medios políticos uruguayos". Según el semanario Búsqueda, el que además sostuvo que las mismas habían sido interpretadas como "síntoma de un presunto enfriamiento que se daría en las relaciones entre los dos grupos que conforman la mayoría del Partido Nacional: Movimiento de Rocha y Por la Patria".

Juan Raúl Ferreira: "Hemos conquistado mucho"

Consultado si el Partido Nacional había cometido el error estratégico de dejar escapar de su caudal electoral el voto "conservador o de derecha", el electo senador Juan Raúl Ferreira sostuvo: "Yo he escuchado ese argumento y me parece bastante absurdo. Si los sectores conservadores votaron mal dentro del Partido Nacional, es responsabilidad de los sectores conservadores. Nosotros llevábamos un programa de gobierno como en 1971 y si algunos sectores conservadores se ahuyentaron porque vieron que nuestra corriente renovadora era una fuerza abrumadora, esto lo vieron ya en 1971. Todo el mundo tiene una responsabilidad de analizar fríamente el resultado de las elecciones, los errores que se puedan haber cometido. Creo que nuestro Partido no tiene que hacerlo con un criterio derrotista, sino con la mirada puesta hacia adelante. Hemos conquistado muchísimo. Hicimos una cruzada libertadora extraordinaria, que sacudió los cimientos de este país, sin la cual sería inexplicable el regreso del país a la democracia. En este momento más que nunca vamos a profundizar nuestra propuesta, continuar la renovación del partido y ni un paso atrás, ni siquiera para tomar impulso".

Dinarp también se acaba

De acuerdo a informaciones manejadas por allegados al recientemente electo Presidente de la República, sería intención de éste suprimir la Dirección Nacional de Relaciones Públicas.

Según las informaciones, el Dr.

AHORA...

...Si no Tiene más Remedio que Mostrar el Cobre...
nos Gustaría que nos Muestre
Monedas de Cobre del Uruguay de



40 CENTESIMOS DE 1844



Por Monedas de Esta Fecha y Denominación en Buen Estado
de Conservación Pagamos de N\$ 5.000 a N\$ 50.000

RECUERDE: Sólo nos Interesan Monedas en Buen Estado,
NO LIMPIE SUS MONEDAS

18 DE JULIO 1120

TEL.: 91 02 91 - 90 22 92 - 90 73 40

NUMIS REAL - VIEJO MUNDO

TRAVERINO
DE LOS ANDES

**Descubriéndose al mundo
opacando los reflejos
de la mediocridad**

Dante
2282

Tel. 4 43 19
40 35 12

Julio María Sanguinetti, sustituiría el organismo represor de la prensa por otro similar, pero adaptado a las nuevas condiciones democráticas. El tema ya estaba previsto en el Programa de Principios del Partido Colorado, que establece la necesidad de eliminar todos los organismos censores de la prensa.

Primer caso de desaparición ante Justicia Penal

Un caso de desaparición es investigado en estos días por la Justicia Penal de nuestro país. Se trata del dirigente sindical de UTE, Ricardo Blanco Valiente, detenido el 15 de enero de 1978 por cuatro personas vestidas de civil que, identificándose como miembros de las Fuerzas Conjuntas, descendieron de un automóvil blanco marca Ford Falcon. La denuncia fue elevada ante la Justicia Penal por el Comisario de la Seccional 8va. de Policía, donde un familiar de Ricardo Blanco se presentó cinco años y medio después de la desaparición.

Los antecedentes del caso Blanco Valiente, se encuentran en este momento en manos del Dr. Eduardo Lombardi, Juez Letrado en lo Penal de 8vo. Turno. El referido magistrado ha tomado ya declaraciones a los principales testigos del caso, que debieron trasladarse a esos efectos hasta Montevideo. Los declarantes, hasta el momento, han sido el ex-socio de Blanco Valiente (el dirigente sindical poseía un almacén luego de su destitución de UTE), una sobrina y su esposo, todos testigos presenciales del operativo. De acuerdo a informaciones trascendidas en los últimos días el grupo de Familiares de Desaparecidos en Uruguay, utilizaría la misma vía para la presentación de otras denuncias. Los pedidos de investigación serían formulados ante la justicia ordinaria probablemente durante el mes de febrero, tras la feria judicial de verano y abarcarían todos los casos de secuestros y desapariciones producidas dentro de fronteras.

Las cifras de las mismas, según se informó, pueden ser variables pero fuentes vinculadas al citado movimiento manejan aproximadamente un centenar de desaparecidos forzados.

Jorge Batlle: "Hay que andar despacio"

El Dr. Jorge Batlle sostuvo a la prensa que los integrantes del futuro Poder Ejecutivo están impulsando las cosas en el nivel de grandeza que el país precisa. "Lo que me gustaría que la gente supiera es que el país está muy apurado, porque tiene muchas cosas que hacer y por eso hay que andar muy despacio. El tranco es el de la tortuga, no el de la liebre... Siempre el mismo tranco pero con tranquilidad".

Asimismo, Batlle se refirió a la primacía electoral de la "lista 85" sobre la tradicional "lista 15" dentro del Partido Colorado.

"—A mi juicio es una cuestión meramente publicitaria. Nosotros concretamos toda nuestra tarea en apoyar una candidatura nacional. Teníamos que empujar, digamos hacer todo el esfuerzo necesario, para consolidar un candidato nacional, y en ningún momento hicimos propaganda sobre nuestros candidatos departamentales. Habrá advertido usted que hemos llegado al colmo de haber ob-

tenido la intendencia de Montevideo sin haber hecho jamás propaganda por el intendente."

—El problema para nosotros estaba situado en la elección nacional, en la Presidencia de la República, y entonces no nos preocupamos por hacer propaganda de nuestros diputados, con lo cual cometimos un gravísimo error.

Mucha gente notoriamente quincista, fundamentalmente en los barrios del casco de la ciudad, entendió que efectivamente la lista 85 era la única lista de Sanguinetti puesto que era la única cuyos candidatos a diputados se mostraban, absolutamente los únicos.

Quedamos, lo que se dice en ajedrez, "encalacrados". Y no queríamos salir de esa posición. Al punto que en áreas importantes de Montevideo nos ocupamos de los miembros de mesa, de registrar las listas, de controlar el escrutinio, de todos los integrantes del Partido. Trabajamos para nosotros y para los demás.



Eso le hizo un grave daño a la lista 15, un daño electoral evidente. Había una propaganda por Sanguinetti que la hacíamos nosotros, otra propaganda por la 85 y otra por Flores Silva. Con nuestros diputados cometimos una grave injusticia, porque ellos fueron además quienes organizaron conjuntamente con Sanguinetti y llevaron adelante, las tareas más importantes del Partido.

Invidio: Amnistía no recíproca

En una ceremonia realizada el pasado sábado en homenaje a los oficiales superiores retirados este año, el Comandante en Jefe de la Armada vicealmirante Rodolfo Invidio sostuvo que si los próximos legisladores disponen una amnistía general e irrestricta estarán revisando "una decisión emanada de la justicia civil".

Sobre la amnistía dijo: "Entiendo que debe ser no recíproca, porque las Fuerzas Armadas tienen su propia justicia y sus responsabilidades, si las hay, deben ser juzgadas por la justicia correspondiente. Yo no concibo la amnistía general e irrestricta, porque entiendo que hay muchos casos de sediciosos juzgados por la justicia civil. Es un tema muy difícil y el legislador va a tener que estudiar porque es revisar lo que la justicia civil también, en parte, ha hecho. Es muy complicado por lo que creo que una amnistía general e irrestricta va a ser muy difícil y que no se debe hacer porque si ya fue cosa juzgada por la justicia civil, va a ser muy difícil poder modificarla".

Inquilinos

El Frente Nacional de Inquilinos-Casa del Inquilino, envió al seno de la Concertación Nacional Programática una extensa nota planteando urgentes modificaciones a la actual legislación sobre arrendamientos y desalojos.

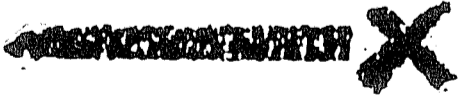
Los inquilinos plantean a la CONAPRO la necesidad de que se instrumenten los acuerdos ya logrados en el seno de la misma sobre el tema. Los referidos acuerdos se encuentran en un documento de siete puntos aprobado el 19 de octubre y confirmado en el Acuerdo de Concertación firmado por los candidatos a la presidencia y vicepresidencia de los cuatro partidos políticos el 16 de noviembre.

En la resolución —recuerda la carta del Frente de Inquilinos— "se señala la difícil situación por la que atraviesan los arrendatarios de bajos ingresos, en lo relativo a la 'afectación absolutamente desproporcionada del ingreso familiar' en el pago de alquiler como en relación al 'incremento de casos de desalojos y lanzamientos'."

El punto siete de la declaración de la CONAPRO, se refiere a la urgencia en el tratamiento de los problemas del sector y especifica que a partir del 27 de noviembre se continuará su estudio, especialmente "las medidas destinadas a la regulación de los precios de los arrendamientos de vivienda económica por sector de bajos ingresos".

La misiva del Frente de Inquilinos-Casa del Inquilino concluye afirmando que:

"Es por ello, que en virtud de los acuerdos adoptados y por haberse agravado aún más la situación de los inquilinos modestos con el incremento de los reajustes (que ya llegan al 41% y seguirán creciendo) y su secuela de desalojos por mora, es que creemos imprescindible que la Mesa Ejecutiva de la CONAPRO convoque de inmediato a cumplir las tareas que le competen al Grupo de Trabajo del Sector Vivienda para que esta misma semana se aboque a implementar las resoluciones aprobadas por consenso. Ese trabajo es aún más urgente si se tiene en cuenta el posible adelanto de la trasmisión del mando, lo que abreviaría el plazo de instalación del nuevo Parlamento democrático. Este deberá resolver este acuciante problema, a través de una Ley de Emergencia en sus primeras sesiones, a fin de llevar tranquilidad a casi 350.000 familias."



Abierto también
sábado y domingo de 10 a 18 hs.

Más allá de todo estilo, un estilo de vida

Nobiller

amoblamientos

Industria integral del mueble

Deléitese visitando nuestros 2 amplios salones de Planta Baja y un tercero en Planta Alta con más de 300 diseños exclusivos que deslumbrarán su buen gusto.

Pocitos
Gabriel Pereira 2964
esq. Canelones
(ex- Gestido)
Tel.: 78 50 24

Punta del Este
Rambla Parada 7
frente a Imarangatú
Tel.: 8 47 19

INSTITUTO TECNOLÓGICO
MERCEDES Y CUAREIM
TELS.: 90 18 11 - 98 32 81

CON EL RESPALDO DE LA UNION MUNDIAL ORT

* BACHILLERATO TECNICO EN ELECTRONICA
UNICO HABILITADO POR UTU

* BACHILLERATO DIVERSIFICADO
ORIENTACION CIENTIFICA

GRUPOS REDUCIDOS Y CALIFICADO PLANTEL DOCENTE
LABORATORIOS CON EL MAS MODERNO EQUIPAMIENTO
CURSO DE INFORMATICA INCORPORADO

**SI ES IMPORTANTE...
ES EN**

**SEA GARDEN
RESTAURANTE**

Rbla. Rep. del Perú 1402
Tels.: 78 91 26 - 78 70 68



¿ Cuál es su evaluación global del resultado de las elecciones nacionales dos semanas después de conocidos los resultados de las mismas y a la luz de los acontecimientos inmediatos posteriores?

Creo que está demasiado próximo el episodio electoral del pasado 25 de noviembre como para sacar conclusiones definitivas sobre él. Esas conclusiones pertenecen necesariamente a un episodio histórico porque es pretérito. Pienso que esas conclusiones deberán sacarse cuando se tenga a la vista, no sólo el resultado definitivo, que no hará cambiar las grandes cifras pero sí es necesario para tener la debida perspectiva. De todas maneras es evidente que la gran distancia que separa al Partido Colorado del Partido Nacional tiene varias interpretaciones.

Entre ellas están las indudablemente ilegales e inconstitucionales como la ausencia de la candidatura de Wilson Ferreira Aldunate que el Partido Nacional la sintió. Está también la circunstancia del ejercicio no del todo libre del sufragio por parte de algunos funcionarios del país y lo más elocuente y evidente que es que el planteamiento del Partido Nacional no llegó a todos los sectores del espectro electoral, sino que se profundizó en determinado tipo de apoyo, en desmedro de cubrir todo el espectro.

"No se deben señalar errores"

¿Eso es una crítica a los programas y a las estrategias de la mayoría de su Partido?

No. Si estábamos dispuestos a festejar la eventual victoria todos, de esto somos todos responsables. No se trata ahora de comenzar a señalar con el dedo a personas ni movimientos, ni sus actitudes o planteos.

Creo que este es un análisis que se compone de estos y otros elementos y por tanto va a llevar su tiempo y habrá que hacerlo con la debida perspectiva.

Desde algunos sectores se señala que el Partido Nacional perdió estas elecciones por haberse quedado "sin derecha", pero esto ¿no se contradice con la votación alcanzada por el sector del escribano Dardo Ortiz e inclusive su sector, el Consejo Nacional Herrerista?

Mire. A mí no me gustan las etiquetas de "conservadores", "de derecha" o "moderado". Yo creo que los Partidos tradicionales tienen que ser una apelación a todos los segmentos de la sociedad.

"No llegamos al electorado independiente".

Nadie puede olvidar ahora que en este tiempo es muy gravitante —después de 11 años de dictadura— quizás más que nunca, el electorado flotante e independiente, que no es ni blanco ni colorado. Es probablemente allí donde la apelación proselitista del Partido Nacional no llegó con toda la fuerza debida, en forma clara y rotunda.

En definitiva, yo creo que procurar "colgarle el San Benito" a determinados sectores partidarios por el revés electoral no es justo, ni siquiera conducente.

Quiero repetir lo ya dicho: cuando haya la debida perspectiva y la serenidad histórica requerida, es probable que convenga analizar: primero, cómo se componía electoralmente el país; y segundo, ver a cuál sector el Partido Nacional llegó menos, por decirlo de alguna manera.

De todas maneras creo que nuestro Partido tuvo como siempre una apelación a todos los sectores de la sociedad, por lo menos viendo el planteo que se

Lacalle:

"No voy a señalar errores de personas o movimientos de mi Partido"

El doctor Luis Alberto Lacalle, Senador electo de la República, entiende que una de las causas de la derrota blanca fue no haber llegado con la misma fuerza y claridad a todos los sectores del electorado —fundamentalmente al electorado flotante o independiente— pero no comparte los análisis según los cuales su Partido se quedó "sin derecha". "Colgarle el San Benito a determinados sectores por el revés electoral no es justo ni es conducente", afirmó, aunque admitió que el discurso de la mayoría fue un tanto excluyente por cuanto "se profundizó en determinado tipo de apoyo en desmedro de cubrir todo el espectro".

Resaltó sin embargo que no va a señalar con el dedo a personas o movimientos por sus actitudes o planteos erróneos, ya que si todos estaban dispuestos a festejar un triunfo eventual, ahora son todos responsables de la derrota.

Calificó de acertado el camino a seguir por el "ferreirismo" a la luz del discurso de Wilson Ferreira la noche de su liberación y señaló que el Partido Nacional será un elemento indispensable para el nuevo gobierno, que necesariamente —dijo— deberá ser de unidad nacional.



realizó desde los distintos sectores. Aunque también es probable que haya habido mucha menos fuerza en algunos que en otros.

¿La mayor fuerza no estuvo centrada a atender sólo a determinados sectores, haciendo hincapié en determinados temas y la forma en que se planteaban, originando el rechazo de otros sectores del propio electorado blanco?

Yo ya le he dado mi opinión sobre el análisis de las causas de la derrota en función de los elementos y la perspectiva con que contamos hasta ahora. No quiero abundar más en esto. Es justamente lo que no quiero: ni emitir juicios y aún menos cuando estamos recién a diez días de la elección. Eso no conduce a nada y por el contrario sería perjudicial.

A la luz del resultado electoral interno del Partido Nacional, la nueva composición de su Convención y en consecuencia de su próximo Directorio, sumado a la libertad de Ferreira Aldunate y su gravitación directa sobre el Partido, actuando personalmente en él, ¿cómo redundará en el propio Partido y en el país?

La libertad de Wilson a posteriori de la elección denuncia con mayor claridad lo absurdo de su prisión y de su proscripción, que determinó que el país se haya privado de su presencia electoral y aun más de su presencia como candidato.

Yo creo que su presencia activa ahora en la vida política debe ser bienvenida, no sólo dentro del ámbito del nacionalismo, sino dentro del ámbito nacional. Porque aunque Wilson no

ocupe ningún cargo, su sola presencia lo convierte en un centro de poder de cuya opinión no se podrá prescindir en los futuros pasos del gobierno. Seguramente Ferreira Aldunate se va a convertir en un factor importante de estabilización y de fortalecimiento de la experiencia democrática.

El discurso "ferreirista".

¿Usted observa como positivo el cambio en el discurso ferreirista aportado por el propio Ferreira Aldunate en su primera alocución pública tras ser liberado? ¿Usted percibe como en otros sectores de la vida del país un "cambio de línea" en el ferreirismo?

Creo que el planteamiento de Ferreira Aldunate surge muy claramente de sus propias palabras, que no merecen otro comentario que el de decir que nos parece el acertado.

Yo quiero repetir que creo que la presencia de Wilson en el Partido va a galvanizar nuestra colectividad y la va a convertir en un elemento indispensable del gobierno, desde el momento en que el Partido de gobierno no tiene la mayoría parlamentaria.

¿Cómo se prevé que se cumpla la actuación de la bancada del Partido Nacional en el próximo parlamento? Me refiero a todos los sectores nacionalistas.

El Partido Nacional tiene que organizar la agrupación parlamentaria de gobierno, nombrar sus autoridades y coordinar allí la acción de los integrantes de cada cámara. Habrán de mantenerse por supuesto los puntos de vista de los distintos sectores, pero procurando que éstos sean los que asuma el Partido globalmente sobre cada uno de los puntos en consideración.

¿Podrá ser ella una posición más o menos monolítica a partir de las directivas que partan de la Convención Nacional o del Directorio, uniformes para todos los sectores que componen el Partido?

Mire. El hacer predicciones políticas sobre monolitismo, no es una buena práctica, así que yo diré que el Partido Nacional va a coordinar sus esfuerzos en el futuro para lograr en el parlamento una presencia coordinada, una presencia lo más homogénea posible frente a los problemas que se le presenten.

Gobierno de Unidad Nacional

¿Pero qué va a pasar cuando haya que tratar temas en los que hay profundas discrepancias dentro de los sectores blancos, como por ejemplo sobre la reforma agraria y la forma en que se llevará a cabo, la nacionalización de la banca que se planteará desde el parlamento o cuando se discuta el alcance de la amnistía?

La responsabilidad de la conducción del país está en manos del Partido Colorado con una prioridad de más de 100 mil votos. Desde allí tendrán que partir las iniciativas. Pero al mismo tiempo ese Partido no tiene mayoría en el parlamento y por lo tanto, el ingrediente de los votos que le faltan lo darán los Partidos de la oposición y por supuesto pretenderán agregar o incluir en las propuestas, parte de sus puntos de vista.

Por lo tanto y aunque no se quisiera, en el país tiene que haber un gobierno de unidad nacional para superar todas esas diferencias y todas las que pueden surgir. Si se pueden alcanzar estos logros de Partido a Partido, cómo no se van a alcanzar dentro de un mismo Partido entre sus diferentes sectores.

De todas las circunstancias anotadas se desprende que ello es imprescindible, porque justamente esas circunstancias hacen de la ecuación política una situación tan particular.

J.J.N



Break

**Cocina Internacional
Servicios de Fiestas y
Banquetes
Rambla y Miraflores
Hotel Cottage
tel: 50 25 90**

Terra: "... en la zona no marxista-leninista del Frente, ha habido demasiada dispersión e inestabilidad".

La importante votación lograda por Hugo Batalla en las elecciones del 25 de noviembre, "el fenómeno Arana" e importantes reflexiones acerca del futuro del Frente Amplio, fueron realizadas por el ex-senador Juan Pablo Terra que, además, analizó las posibilidades del futuro político uruguayo a la luz de los resultados electorales.

El dirigente democristiano se refirió también a una posible reestructura de la coalición izquierdista, durante la conversación mantenida con JAQUE.

¿Cuáles son sus reflexiones acerca de los resultados electorales?

Lo primero y más importante es que tendremos un gobierno civil. Todos los escepticismos respecto a que ese camino se pudiera recorrer, quedaron atrás.

En segundo lugar creo —es indispensable señalarlo— que la elección fue una pésima elección, cuyo resultado puede ser cambiado según el día que al gobierno se le ocurra soltar a un preso...es absolutamente inadmisibles.

Esto deja una herida al gobierno que entra. Para algunos la convicción de que no es la expresión auténtica de la ciudadanía, para otros la sospecha, o por lo menos, el derecho a sospechar. Eso es lo que uno nunca desearía que ocurra en una elección, porque ésta debe ser como el tajo de una espada, debe cortar el problema decididamente.

Creo que la actitud de Ferreira ha sido muy constructiva. Pero, uno no sabe si en situaciones críticas de discrepancia, más adelante ésta herida no vuelva a abrirse y a hacer daño.

El Partido Colorado, en su conjunto, representa una posición a mi juicio muy conservadora, afirmada por el poder de freno que puede representar ese 25% del pachequismo. Todos sabemos que en ciertos momentos, se necesitan todos los apoyos en el partido de gobierno y se necesitan también fuera del partido de gobierno. Entonces el que tiene una cuota de poder interno puede actuar de freno o control. Y, en este sentido el pachequismo ha representado la continuidad espiritual del proceso, fue el respaldo del proceso y sigue siendo la continuación y el refugio de todos los elementos de ultra derecha que representan una amenaza latente.

Contra eso hay que decir que también ha habido una renovación de muchas otras cosas, de puntos de vista, de enfoques. Creo que el Partido Colorado ha aprendido la lección que lo lleve —por convicción propia— a no recaer en apoyar procesos como el del pachequismo.

Hay que destacar además, las condiciones personales del Presidente electo. Sus dotes de político, su inteligencia, su equilibrio, su capacidad de negociación, son dignas de ser destacadas. La capacidad personal cuenta, también la coherencia del equipo con que se maneja. Esos son factores sin duda positivos. Ahora, la situación va a ser muy difícil.

Con respecto al Frente, creo que votó bien. También tuvo a su líder proscrito y esto significó un handicap tremendo. Si Seregni hubiera podido ser candidato, los resultados no hubieran sido los mismos. Otro handicap que otorgó el Frente Amplio fue el poco tiempo que hubo entre la rehabilitación y el inicio de la campaña y presentación de listas.

De todos modos creo que creció en Montevideo; tuvo un resultado que para mí era previsto. Pero, internamente señaló cosas importantes. Hay dos hechos que señalan una misma orientación. Por un lado el éxito de Batalla, con el cual me siento muy unido, por amistad, por el compañerismo de toda esta lucha y la proximidad de nuestras posiciones en todo momento...

"El modelo y los caminos".

¿Posiciones ideológicas?

Ideológicas y políticas prácticas, también. Creo que el gran caudal de votos recogidos por Batalla expresan seguramente un elemento personal...su atracción, la confianza que inspira, etc.

Pero, no nos engañemos, también señala un contenido político o una dirección política. Hay una enorme masa frentista que no tenía encuadre en los partidos. Muchos de ellos no habían votado antes y otros, han reflexionado y reubicado sus planteos a lo largo de éstos años.

Esto indudablemente reafirma un camino absolutamente democrático, la búsqueda de vías pacíficas, el sentido de un progresismo sensato, criterioso y auténtico. Porque hay muchos progresismos de campaña electoral, pero hay otros que son de toda la vida y, esos, son los que merecen confianza.

Yo señalo la coincidencia de ese fenómeno con el "fenómeno Arana"; que ha sido un candidato sorpresivo, completamente desconocido para la base frentista y que en tres meses logra una adhesión poco común.

Esto está señalando la misma dirección del fenómeno Batalla. Un cierto apartamiento de los esquemas rígidos de la izquierda clásica diría yo...

¿Del partidismo...?

Sí...una búsqueda de una cosa más flexible, con un encuadramiento nitidamente democrático.

¿Democrático en qué sentido?

Democrático doblemente. En cuanto al modelo de sociedad y en cuanto a los caminos. No porque otros no lo sean, sino porque la imagen de confiabilidad democrática, digamos, particularmente afirmada en éstos dos candidatos, hizo que obtuvieran una adhesión muy amplia.

Eso me parece que señala cosas muy importantes para el futuro, en cuanto muestra lo que es realmente la masa frentista y en cuanto a los caminos de un crecimiento futuro.

"Caminos pacíficos y democráticos".

¿Cuáles serían entonces los caminos para un crecimiento futuro del Frente Amplio?

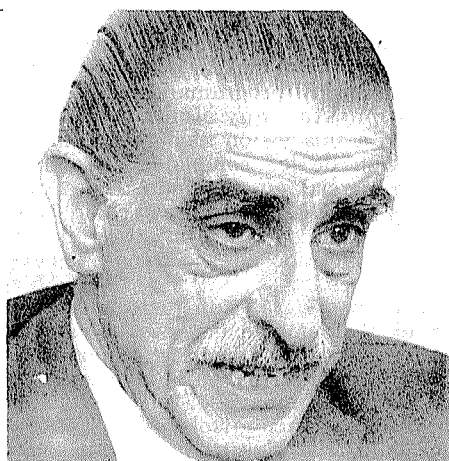
Bueno, no me haga hacer pronósticos, porque en ésta materia están condicionados por muchas cosas. Yo creo que lamentablemente, el sistema político uruguayo, fragmenta a una parte del sistema político del país que quiere cambios sociales bastante profundos, los quiere hacer en paz, por caminos totalmente democráticos y el sistema los deja incomunicados.

El tradicional mecanismo electoral uruguayo desconoce la coalición, no permite agruparse en torno a un candidato a la presidencia, o a un programa, por ejemplo.

Hoy hay gente que después de la elección, sigue reafirmando ciertas líneas de transformación fundamentales. Esto se ve en el Partido Colorado, concretamente en la CBI, en el "wilsonismo" y en el Frente y, sin embargo, el presidente del partido triunfante es una amalgama difícilmente conciliable que llega desde Pacheco hasta Flores Silva.

La Ley de Partidos Políticos, hecha por la dictadura, va a obligar a replantear el tema y a un cambio sustancial.

Yo no puedo creer que el F.A., que es un fenómeno excluido del sistema uruguayo, tenga que continuar existien-



do subterfugiantemente metido dentro del PDC y como si los partidos fueran sublemas.

Ningún gobierno —por otra parte— va a poder contar con mayorías por sí mismo. El fenómeno de cómo se estructura una coalición de gobierno, creo que va a ser uno de los problemas permanentes de la política uruguayo.

En el país gobernarán coaliciones de gobierno, si no serán gobiernos extremadamente inestables. Ese lujo se lo podría permitir Uruguay en una situación próspera.

Hay una parte del país, muy importante, que quiere transformaciones y, hay que encontrar el momento político para realizarlas por los caminos pacíficos y democráticos que la gente quiere utilizar.

"Crisis interna y marginaciones".

Ud. remarcó la incidencia electoral de la ausencia de Ferreira, de Seregni. Se refirió asimismo a la adhesión desperdiciada por Batalla y Arana. ¿Le parece que el revés electoral que sufrió el PDC, podría deberse a su ausencia y la de Sosa Díaz —por ejemplo— que son figuras de experiencia y trayectoria?

Seguramente eso incidió. Uno no lo puede medir, pero los hechos son muy claros; el partido perdió la mitad de su electorado en Montevideo.

Montevideo, fue el lugar donde se produjo una crisis interna en el partido y, el apartamiento nuestro, fue la consecuencia de una fractura en que se marginó a medio partido. Los que creían que se estaba marginando a algunos dirigentes, supongo que habrán comprobado que se estaba marginando a medio partido.

En el interior, el clima de fractura no existió, cada departamento lo vivió a escala nacional, pero no dentro. El partido mantuvo en el interior su electorado y, en algunos lugares, creció, lo que me parece está señalando inequívocamente cuál es la causa.

Yo sospecho, pienso, que si el partido se hubiera presentado con su verdadera cara y sin clima de crisis interna y marginaciones, hubiera sido un camino.

¿Cómo analiza el resultado electoral

del PDC en relación al de la Unión Cívica que votó mejor que éste?

Mire, creo que la U.C., recibió apoyos del régimen que actuó como nodriza o institutriz durante 4 o 5 años. Ningún grupo político recibió los apoyos que tuvo la U.C. En la época en que nosotros estábamos totalmente amordazados, incorporaron a la vida pública a un núcleo que no había tenido representación parlamentaria en las veces anteriores.

Se le dió tratamiento equivalente a los partidos tradicionales, participó, tuvo oportunidad de pronunciarse públicamente, estuvo en la negociación de la Ley fundamental N°. 2, apareció en los medios de comunicación, en tanto se nos tenía amordazados e impedidos de movimiento.

Indudablemente eso fue una apuesta que el régimen hizo para sustituir al PDC por la Unión Cívica, como tantos otros intentos de manipular la opinión pública.

Yo creo que la experiencia no pueda tener supervivencia en el futuro, su inviabilidad quedó demostrada, no logró superar una dimensión muy pequeña.

La U.C. recogió votos desconformes colorados y blancos y, conozco casos de gente del proceso que votó la U.C., porque el proceso se quedó sin partido propio. No es que yo señale este fenómeno con espíritu hostil, lo único que quiero destacar es que los intentos de manipular a la ciudadanía desde el poder, pueden tener algunos resultados, pero fracasan a largo plazo.

"Cambiar la estructura en su conjunto".

De acuerdo al análisis que ha realizado a partir de los resultados electorales del Frente Amplio, el aumento de caudal en la 99, la disminución constatada en la fracción apoyada por el Partido Comunista, ¿marcaría algún indicio de que el F.A., tal cual se presentó en el 71 y en éstas elecciones, no sería un proyecto transformador viable?

Mucha gente se ha interrogado acerca de si la composición actual del Frente, dada la votación obtenida, no estaría señalando un techo. Si realmente con esa composición que tiene una heterogeneidad indudablemente grande —que siempre reconocimos— es viable ir mucho más allá de lo actual.

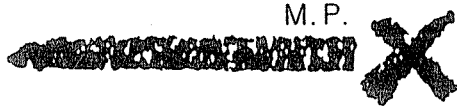
Pero, yo creo que los planteos de viabilidad, y por lo tanto los planteos de táctica política, no se pueden hacer sino en el conjunto. Como le digo que el sistema político uruguayo tiene que cambiar, creo también que si cambia, puede exigir readaptaciones de distintos tipos.

Creo que en la zona no marxista leninista del Frente, ha habido demasiada dispersión e inestabilidad. Creo que es fundamental que eso logre una cohesión mucho mayor. Ahora, ¿eso qué significa como forma? ¿en qué medida eso afecta al Frente?, yo no creo que eso lo suprima al F.A. en su totalidad, pero puede cambiar la estructura en su conjunto.

La composición de las fuerzas puede cambiar más profundamente, si el sistema político uruguayo cambia, al introducir otras posibilidades de coaliciones o de convergencias.

Creo que es inútil estar haciendo pronósticos mientras no se sabe cuántas cosas van a cambiar en los próximos años que, pienso, serán muchas....

M. P.



RESTAURANTE Y BAR

Cocina Internacional

Pescados y Mariscos

Puerto del Buceo

Reservas por tels. 78 04 15 - 78 44 73.

Fernández Faingold: "El pueblo votó la renovación"

En el Hotel Columbia, donde se desarrollan las actividades del Presidente de la República, Dr. Julio María Sanguinetti, JAQUE conversó con Hugo Fernández Faingold, asesor del Dr. Sanguinetti y uno de los hombres claves en la Comisión de Programa que participó más del Partido Colorado.

Mientras concurrían representantes de todos los sectores políticos, y con la presencia de todos los medios de comunicación, Fernández Faingold analizó aspectos referentes a los resultados electorales y, fundamentalmente, se refirió a la concertación, a la estabilidad democrática y al aspecto ideológico del Programa del Partido Colorado.

La encuesta realizada por el semanario "Correo de los Viernes" fue la más certera, ¿por qué?

Fue una encuesta que nosotros hicimos profesionalmente, tratamos de escaparnos de la tentación de utilizar la encuesta como insumo para la campaña electoral y en su lugar realizamos sondeos de opinión que nos sirvieron para medir conductas y estrategias políticas.

En ese sentido, habernos acercado a los resultados reales, en alguna medida, es un premio a la dedicación científica.

Cuando se realizaron las encuestas se cuidó muchísimo todo el proceso científico; en primer lugar, hubo un trabajo perfeccionado de la base muestral, hubo pruebas repetidas de esa base a nivel de formulación de cuestionarios todos ellos diferentes, se realizaron pruebas de campo, se analizaron respuestas, y luego contamos con un grupo de técnicos y políticos para hacer una ponderación correcta, tanto desde el punto de vista de las desviaciones de la muestra, de las desviaciones efectivas de la encuesta, como también de los factores sobre los cuales necesariamente había que realizar hipótesis. Por ejemplo, si teníamos un porcentaje alto de no respondientes, entre determinados sectores de edades, se hacía primero una ponderación técnica para corregir la muestra real y también se hacía una ponderación política, en la cual, se incorporaba el análisis del perfil de los votantes. De éste modo, tratábamos de tener no sólo un resultado técnico inobjetable, sino también, un resultado político que nos permitía una mayor verosimilitud en los resultados numéricos.

Participación, integración: construcción de una sociedad próspera

¿Podría sintetizar las ideas-eje del Programa del Partido Colorado?

Queremos en primer lugar hablar de la construcción de una sociedad donde el tema de los derechos, las libertades y las garantías sea un hecho y que no precise más defensa de aquella que es normal en el funcionamiento de toda sociedad organizada. Esa es una de las ideas fuerza, vale decir el rescate de los valores de la democracia formal, su profundización, pero de ninguna manera un olvido o una crítica de la misma que significa poner a riesgos esos valores fundamentales. Una segunda idea fundamental es la de la construcción de una sociedad participativa. Cuando hablamos de una sociedad participativa tratamos de alejarnos de un sueño de fácil repetición pero de difícil instrumentación. En el partido, señalamos que la construcción de una sociedad participativa, pasa por la participación de la gente en la formulación de los grandes objetivos nacionales y la administración de las políticas y de las acciones de gobierno que conducen a ello. Pasa también por la institucionalización de la concertación como modalidad de gestión, es decir, poder llegar a acuerdos con las

distintas fuerzas políticas y sociales en un proceso esencialmente democrático que profundiza los aspectos puramente formales de estructuración del gobierno. Hablamos también de la construcción de una sociedad próspera, todos sabemos que a una recesión corresponde casi automáticamente la puesta en peligro de derechos y libertades fundamentales, como seguramente es puesto en peligro también todo intento de construir una sociedad participativa cuando no existen los medios para que la gente lleve una vida digna. El programa hace una serie de propuestas muy significativas en cuanto a una visión moderna de la integración de los complejos o cadenas agrocomerciales o agroindustriales que son la base de nuestra prosperidad, tanto en lo que se refiere al desarrollo de nuestro mercado interno como a las exportaciones.

Hemos logrado un justo equilibrio en el programa, en cuanto al manejo correcto de instrumentos económicos, financieros, fiscales, en la aplicación de un programa innovador en cuanto a la transformación agrícola, industrial y agroindustrial. Nuestra proyección hacia el resto del mundo, sin lugar a dudas se basa en la reconstrucción de un estado eficiente y moderno capaz desde todo punto de vista de administrar y conducir este proceso de reconstrucción nacional.

Hablamos también de las bases inevitables para el progreso, donde el tema del estado, el tema de la nueva administración pública, el tema del manejo correcto de los instrumentos que el estado tiene en su dominio industrial, comercial y financiero, son los elementos mediante los cuales la sociedad uruguaya organizada a través del gobierno puede incidir directamente en la dirección, el sentido y la profundidad del proceso de transformación nacional.

Entonces, cuando hablamos del Estado, cuando hablamos de la concepción moderna de la energía, cuando hablamos de una concepción moderna de las comunicaciones, estamos hablando de las bases para el progreso.

Creo que otro de los ejes fundamentales que plantea el programa es el eje de nuestras relaciones con el resto de los países del sur, con nuestros vecinos y le da un particular énfasis al tema de la integración que para nosotros va más allá de la retórica e ingresa a lo que fue el espíritu de la constituyente del 66, cuando planteó en el texto de la Constitución la integración latinoamericana. Creemos que éste es un tema fundamental en lo político, pero que también lo es en lo económico, un tema fundamental en lo comercial y fundamental en lo cultural.

"Profundizar sobre los puntos de coincidencia"

Indudablemente es el tema central, como lo planteábamos con el Programa del Partido, nosotros pensamos que en el Uruguay hace muchos años, yo diría desde el filo de los 60, existe en la sociedad profundas aspiraciones de cam-

bio. Uno de los problemas del sistema político es que no ha contado con los medios para canalizar esas aspiraciones de cambio. Creo que la estabilidad democrática del futuro gobierno pasa por todos los ejes del programa del Partido en la medida que ellos de alguna manera reflejan los hitos fundamentales de esas profundas aspiraciones de cambio de la sociedad uruguaya que tendrán inevitablemente que ser atendidas en el próximo periodo democrático. Es muy importante que lo consideremos desde ahora porque no se tratará sólo de la gestión que realizará el próximo gobierno, sino también y fundamentalmente pensamos que la reinstitucionalización democrática y que los planteamientos de transformación nacional implícitos en la salida de la crisis tienen ya que reflejar esas aspiraciones de cambio en la sociedad.



"El pueblo votó la renovación"

¿Podría Ud. hacer un análisis del rol de las corrientes renovadoras dentro de los Partidos Tradicionales?

Si hay algo que es la elección muestra es que, esa profunda vocación de cambio, de alguna manera se canaliza en la elección de 1984 por vía del apoyo a corrientes renovadoras en todos los partidos.

Creo que hay que entender que las corrientes renovadoras en nuestro país, se dan en todos los niveles de la actividad política nacional y también en todos los puntos del espectro político. Pienso que hay en el Uruguay una derecha renovada, pienso que hay en el Uruguay una izquierda renovada y mucho más sensata y creo que en los partidos tradicionales del Uruguay también en todo su espectro político existe una renovación. Una renovación de figuras, de procedimientos, una renovación en el discurso político y una renovación fundamentalmente en el estilo de trabajo político. Pienso que el pueblo votó esa renovación.

¿Qué análisis efectúa Ud. luego del resultado electoral?

Nosotros, como todos pienso, hemos planteado una matriz de análisis de los resultados numéricos, para investigar el perfil sociológico del votante en cuanto a las variantes fundamentales que no constituyen ningún secreto. Creo que el análisis que cuenta en este momento es el que hemos venido inventariando en las preguntas anteriores. Hay aspiraciones de cambio del pueblo que han sido canalizados por todo el resultado electoral, tanto en el caso del partido ganador como de los otros partidos. Pienso que esas aspiraciones de cambio también se canalizan en la medida que ha habido una confrontación de ideas y propuestas y que el voto no fue un voto sólo a personas, sino más bien fue un voto a propuestas. En consecuencia, pienso que el último elemento, es el primero que mencionamos: existe además del deseo de cambiar, el deseo de retornar y consolidar las instituciones del país y de hacerlo en un ambiente genuinamente democrático, de diálogo, de participación.

"Lo que propuso Wilson no fue una reforma agraria"

El Sr. Ferreira dijo en su discurso que el país no entendió la propuesta del

Partido Nacional, ¿qué opinión le merece este comentario?

A mí me pasó algo curioso cuando vi por televisión el discurso de Wilson Ferreira Aldunate, compartí una parte sumamente importante de su razonamiento, pero yo creo que el Uruguay indefectiblemente está en un punto de inflexión, nuestro país indudablemente ya no se arregla con recetas tradicionales, creo que tampoco se arregla con acciones dispersas, que no forman parte de una propuesta coherente y de una intención coherente. Hasta allí estuve de acuerdo con el planteo de Ferreira Aldunate. Ocurre que en ese punto el Sr. Ferreira sostuvo algo así como que dado que el país está en un punto de inflexión y no tolera respuestas a medias, él respondía con los dos puntos de que tanto habló la campaña del Dr. Zumarán: la reforma agraria y la nacionalización de la banca. Por supuesto que él le dió un cariz y una inflexión que no había recibido en la campaña. Yo creo que no habíamos oído hablar del tema de los arrendamientos rurales, por ejemplo. Pero lo importante es que la propuesta de reforma agraria y la propuesta que hace de nacionalización de la banca no son las respuestas al razonamiento con el que habíamos estado de acuerdo. Razonamiento que dice: el país necesita cambios profundos, ergo, yo le ofrezco estos dos. Nosotros decimos el país necesita cambios profundos, pero no son precisamente los que menciona el Sr. Ferreira. Pienso que los cambios profundos de nuestro país caen en los ejes del Programa del Partido Colorado. Lo que propuso Wilson Ferreira, no fue una reforma agraria, nosotros pensamos que el tema de la transformación agraria pasa por la transformación de la estructura de tenencia pero también por el reconocimiento de otras verdades agrícolas, rurales, productivas, como lo reconoce Francia que no fueron modificadas del gobierno de Giscard al gobierno de Mitterrand.

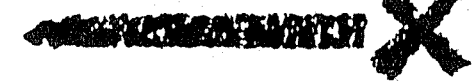
Nosotros en el Uruguay tenemos verdades. En relación con nuestras posibilidades de producción agrícola, algunas de ellas pasan por la transformación de la tenencia, pero otras pasan por el montaje de empresas agrícolas modernas, integradas en cadenas agrocomerciales o agroindustriales y esa es la verdadera reforma agraria. Esto lo digo sólo a título de ejemplo. Habiendo compartido el razonamiento inicial, francamente las respuestas que se le dan a ese desafío me parecen tan insuficientes como me parecieron durante la campaña.

"La concertación como modalidad de gestión política"

Concertación fue antes de las elecciones el gran tema y ahora ingresamos a lo que llamamos el segundo ciclo de la concertación.

Hoy el Partido Colorado ha propuesto al grupo de consulta integrado por los partidos, el PIT-CNT, los empresarios, ASCEEP, FUCVAM y SERPAJ una nueva estructura para este segundo ciclo que en esencia recoge lo que el Dr. Sanguinetti ha venido conversando y discutiendo con los líderes de los otros sectores políticos. Es decir, un organismo político de cúpula integrado al más alto nivel político y con representaciones equivalentes de los otros partidos. Este sería el organismo de cúpula decisorio en esencia, a éste le agregaríamos lo equivalente a los grupos de trabajo de la concertación del primer ciclo que continuarían funcionando con representación de los partidos, de los obreros, de los empresarios y de las entidades que en cada caso en cada sector, se vieran comprometidas con lo que allí se discuta. Y estableceríamos un órgano intermedio equivalente a lo que fue la mesa de la concertación, integrada por los Partidos Políticos, los trabajadores y los empresarios. Todo esto con el ánimo de resolver algunos temas que quedaron en el tintero, de ir armando algunos de los acuerdos políticos fundamentales para llegar al 15 de febrero y al 1º de marzo y también para servir de antecedente a lo que tendrá que ser aquello que el programa del partido llamó la concertación como modalidad de gestión política.

I.O.



PARRILLADA - RESTAURANTE

"LAS BRASAS"

EN PLENO CENTRO

ESPECIALIDADES EN MARISCOS

MONTEVIDEO: SAN JOSE 909 902285

JAUQUE

DIRECTOR:

Manuel Flores Silva.

REDACTOR RESPONSABLE:

Juan Miguel Petit, (Jaime Zudáñez 2836 Ap. 302).

SECRETARIO DE REDACCION:

Alejandro Bluth.

PROSECRETARIO DE REDACCION:

Claudio Invernizzi

CONSEJO EDITOR:

Manuel Flores Mora, Nicanor Comas Arocena, Fructuoso Pittaluga Fonseca, Manuel Flores Silva, Juan Miguel Petit, Alejandro Bluth, Thomas Lowy.

REDACTORES POLITICOS:

Luis Mosca, Víctor Vaillant, Mario Daniel Lamas, Diego Martínez.

NACIONAL:

Juan José Norbis, Luis Casal, Claudio Invernizzi, Francisco Amaral, Joaquín Bou, José M. Busquets, Matías Prado, Mercedes Sayagués, Isabel Oronoz.

INTERNACIONAL:

Carlos Núñez, Eduardo Kern, Miguel Vieytes, Alvaro Díez de Medina.

COLUMNISTAS:

Derechos Humanos: Alejandro Bonasso. **Salud:** Félix Rigoli. **Educación:** Diosma Piotti. **Vivienda:** Domingo Mendivil. **Economía:** Julio Iglesias Alvarez, Luis Mosca. **Agro:** Martín Buxedas. **Cultura:** Carlos Maggi, Ricardo Pallares, Jorge Medina Vidal, Lucy Garrido.

COLUMNISTAS INVITADOS:

Jorge Notaro, Luis Macadar, Carlos Viera.

OPINION PLURAL:

Carlos Filgueira, César A. Aguiar. Horacio Martorelli, Juan Rial, Israel Wonssewer, Juan Fortuna.

DISCIPLINAS:

Julio Rossiello. Pedagogía: Carlos Pazos. **Psicología:** Carlos Kachinovsky. **Sociología:** Martín Gargiulo. **Justicia:** Gervasio Guillot. **Mitoanálisis:** Leopoldo Müller. **Arquitectura:** Luis Livni. **Antropología:** Luis Vidal. **Arqueología:** José María López. **Ecología:** Ruben Cassina. **Sexología:** Arnaldo Gomensoro. **Informática:** Jorge Grunberg. **Filosofía:** Mario Silva García. **Semiótica:** Lisa Block de Behar. **Tercera Edad:** Heraldo Poletti. **Ciencia:** Pablo García.

CULTURA:

Danza: Isabel Gilbert. **Teatro:** Lucy Garrido. **Cine:** Elvio Gandolfo, Eduardo Alvariza. **Plástica:** Ma. Luisa Rampini, Tatiana Oroño. **Fotografía:** Diana Mines. **Libros:** Mario Delgado Aparain, María Arocena, Miryam Pereyra. **Música:** Carlos Da Silveira, Fernando Condon, Ricardo Villasaes.

HUMOR:

Paco, Pieri, Lizán, Jorge "Cuque" Sclavo.

ILUSTRACIONES:

Hermenegildo Sábato, Pieri, Domingo Ferreira, Oscar Ferrando, Pilar González, Lizán, Alvaro Cármenes, Inés Olmedo, Hugo Alías, Ariel Pereira.

COLABORADORES:

Homero Alsina Thevenet, Patricia Pitman, Ana María Larravide (Buenos Aires), Hugo García Robles (Caracas), Alfredo Fressia (San Pablo), Ida Vitale, Eduardo Milán, Julio Ortega (México), Roberto Echavarren (Nueva York), Martha Canfield (Flores), Francois Barnabe, Juan José Meré, Raúl Zaffaroni, Daniel Gatti, Magela Prego, Sylviane Bourgeteau (Paris)

DIAGRAMACION:

Thomas Lowy (Diseño), Alejandro Di Candia, Leonel Aguirre, Sergio Pittaluga.

DOCUMENTACION:

Mary Prado, Javier Miranda, Carlos Vellozas.

CORRECCION:

Laura Flores, Eduardo Darnauchans

TRAFICO

Danielo Iglesias

SECRETARIA:

Mónica Pássaro.

SERVICIOS EXTERIORES:

EFE - DPA - IPS - ALAL

SERVICIOS EXCLUSIVOS:

Le Nouvel Observateur.

ADMINISTRACION

José Luis Reyes

FOTOGRAFIA:

Jorge Caggiani.

Depósito Legal 191.676/83. Impreso en los Talleres Gráficos de "La Mañana". Composición: Wilcofix. Distribución: Berniel y Nery Martínez, Paraná 750. Tel: 91 56 14. Es una publicación de SERRAT S.A. Redacción: Colonia 1240 Ap. 101 Teléfonos: 90 28 76 - 90 66 15 y 90 60 09.

Acuerdos programáticos para la democratización.



En los días, pocos, que han transcurrido desde el 25 de noviembre muchos han sido los comentarios y los comentaristas, los análisis y los analistas del veredicto popular.

No será hoy nuestro propósito evaluar razones y sinrazones, causas de triunfos o derrotas, virtudes o defectos de las diferentes estrategias electorales. Requerimos, eso sí, alguna interpretación básica de la voluntad colectiva expresada en las urnas para, sobre todo, pensar acerca de la viabilidad de un gobierno de unidad nacional.

Primeramente, obligadamente, es fundamental destacar el reagrupamiento del espectro político en torno a un fortalecido eje socialdemócrata que, en proporciones históricamente inusitadas, contó con el respaldo mayoritario de la población.

Ello puede verse incluso en la distribución de votos en relación directa a los estilos y las propuestas de cada agrupación política.

Siempre hay algún despedido para quien el optimismo en el ensueño va ligado al pesimismo

acerca de lo real. Y cree que ha triunfado el conservadorismo, que el nuestro es un pueblo con vocación conservadora, tan poco afecto a los cambios como entregado a la nostalgia. No hay por ende descanso ni tregua para la derecha eterna, defensora de sórdidos intereses, incapaz de descifrar los signos de los tiempos futuros.

No se comprende que cada realidad histórica está conformada también por un estilo de cambio que le es reconocido como propio por su población.

Y que tal vez, lo más significativo luego de estos largos y difíciles once años, es el reencuentro del país, más allá de banderías, fortalecido en su tronco socialdemócrata, arquitecto de las más importantes transformaciones que el país ha experimentado en el transcurso del siglo.

El pueblo ha hecho una opción, por decirlo de alguna forma, cargada de historia.

Ha apostado a la renovación en cada una de las distintas colectividades, procurando que el cambio se desenvuelva en nuestro lento, seguro, pacífico y racional

estilo.

Plantear como hipótesis que determinadas corrientes fueron derrotadas por falta de conciencia de la población sobre la gravedad de la crisis que padecemos, nos suena a caricatura de la conciencia histórica.

Así como nadie puede abrogarse para sí el monopolio de cambio de la sociedad (esa lógica está emparentada con la del proceso), nadie tampoco puede considerarse con derecho a sustituir los hechos por significaciones ligadas a un sistema de interpretación, pretendidamente definitivo.

El proceso de democratización requiere ineludiblemente de acuerdos programáticos. El presidente electo, ha manifestado sus propósitos de lograr un gobierno de unidad nacional que tiene como fundamento precisamente la estructuración de un programa compartido por las restantes fuerzas políticas.

Ello requerirá de un plan de pacificación nacional, de un programa económico de emergencia y de un proyecto de educación.

El nuevo esquema de funcionamiento propuesto para la Concertación Programática Nacional, en nuestra opinión más acertado, deberá facilitar el logro de acuerdos indispensables para los cuales existe amplio consenso de la población.



Luis Mosca

Hierro ¡shhh!

El señor Luis A. Hierro se viene distinguiendo por lo inoportuno, conflictual y poco criterioso de sus declaraciones, las que además —la discreción no es su fuerte— no son pocas. En las últimas, en tanto el Presidente electo se mueve con sumo cuidado —el que corresponde a su alta investidura y a la necesidad de entendimiento que tiene el país— Hierro López anuncia así nomás que el Dr. Sanguinetti vetará una ley de amnistía aprobada por el Parlamento, y cuando aún no tenemos ni Poder Ejecutivo ni Parlamento democráticos, Hierro López pregona de entrada un conflicto de poderes.

Habíamos entendido "El futuro ahora" de modo diferente.

Consuelo tenemos en recordar que las anteriores manifestaciones ruidosas del Sr. Hierro fueron calificadas por el propio Dr. Sanguinetti de "infelices".

Pero de paso el Sr. Hierro, con

vocación divisionista en el batllismo —además de en el país y entre los futuros poderes públicos— se mete con CBI. ¡Caramba, podía haber esperado siquiera un tiempo! La acusa de haber asumido respecto a la amnistía durante la campaña electoral una posición diferente a la que ella misma votó en la Convención del Partido Colorado y que consiste, para decirlo con palabras de Hierro, "claramente amnistía para aquellos que no hayan cometido delitos de sangre, con los indultos que corresponda para quienes cometieron delitos de sangre".

El Sr. Hierro, en su gratuito ánimo de confrontación, falta a la verdad. La posición del Partido, de amnistía general —en sentido político— instrumentada —juridicamente— por la suma de amnistía humanitaria más indultos, ha sido la posición defendida por CBI, que contribuyó a elaborarla en la Convención, en

cada plaza de este país. Punto sobre el cual —especialmente para JAUQUE— ha escrito el Dr. Sanguinetti aquí hace algunas semanas, enriqueciendo la instrumentación con la figura jurídica de la "gracia". Bien haría el Sr. Hierro en callarse la boca a veces. Por lo menos cuando la abre para desunir y para meter a los batllistas —autoridades electas incluidas— en confusiones. El viejo consejo del silencio: ¡shhh!

Y en un país que busca armonías, trabajar para la concordia aportando algo más que el enano sueño de perpetuar las cárceles, chantajeando a un parlamento aún no-nato. Hay que superar la edad del hierro.

Y abrir las cárceles para todos, conciliando sobre las diferentes figuras jurídicas necesarias como hemos hecho en el Partido, pero abriendo para todos.

Ha llegado la hora de la pacificación total y el Partido lo sabe y lo promueve, aunque Hierro lo ignore.

M.F.S.

Enrique Rodríguez: la línea del Partido Comunista Uruguayo

Canos los cabellos y penetrante la mirada, Enrique Rodríguez es referencia obligada cuando se trata de la posición política del Partido Comunista, de las venturas y desventuras del movimiento sindical o, simplemente, del análisis de la coyuntura política nacional. Las frases crecen, se pierden y se encuentran en conceptos siempre coherentes, siempre polémicos. En definitiva, un dirigente político en acción.

El recogimiento de la pequeña habitación es adecuado a la parsimonia con que se expresa el ex-senador del Partido Comunista. La nota comienza apenas nos sentamos: todos estamos trabajando.

En relación a la CONAPRO, ¿cuáles son las posibilidades, para Ud., de la CONAPRO institucionalizada y qué límites le ve a una concertación en este período que se abre ahora?

Sobre la CONAPRO institucionalizada, creo que en el momento que realizamos este reportaje, no podemos saber nada que ya esté resuelto. Por lo que yo sé, creo que hay un plazo por parte de los partidos, de 7 días, para pronunciarse, por lo que independientemente del criterio que yo tenga habrá que saber el criterio de los cuatro partidos y de qué forma se define esta concertación programática. No sé si se aceptará la institucionalización, sobre todo, si se parte de la propuesta inicial, que es del Partido Colorado.

Sobre la concertación programática en general, yo tengo la opinión que tiene el Frente Amplio. Independientemente de las opiniones del Partido al cual yo pertenezco pienso que podemos tener posibilidades o imposibilidades mayores teniendo en cuenta la posibilidad que la lucha de clases se agudice y, por consecuencia, la concertación programática sea difícil. Independientemente de eso, que no lo podemos prever porque depende del enfoque que haga el gobierno, y de si el gobierno toma, o no, medidas capaces de atenuar, o no, la tensión social tan grande que existe en el país.

Nosotros pensamos que estamos

frente a una situación muy tensa, que sólo con medidas muy eficaces y muy de fondo y con mucha sensibilidad social, podrán abordarse. Si al pueblo se le ofrecen soluciones y no simplemente ilusiones, la concertación puede tener tropiezos, puede estancarse o puede salir adelante, según.

Nosotros creemos que nuestra obligación es sumarnos a la actitud que el Frente Amplio ha tomado desde que el Gral. Seregni ha salido de la prisión, al proclamar los objetivos fundamentales del Frente Amplio, de buscar la paz, la estabilidad, las viejas formulaciones que deben existir: paz con soluciones y soluciones para que haya paz.

El porvenir de la concertación.

La concertación programática tendrá porvenir si existe un nivel de sensibilidad social apropiado y a la altura de los grandes problemas que vive el país. Todo esto en nuestro concepto será muy difícil de realizar si no se atacan ciertos privilegios.

Si no existe la decisión de atacar ciertos privilegios a nivel nacional, como nosotros decimos en una especie de lenguaje nuestro, la oligarquía nativa, la alta banca y a nivel internacional la presión del imperialismo internacional, si ninguno de esos factores son atacados será muy difícil que la concertación pueda mostrarse como lo que quiere ser: una gran esperanza de soluciones para nuestro país.

¿Qué "tiempo de gracia" o tregua política piensa Ud. que se otorgará al

nuevo gobierno?

La palabra tregua y la expresión "tiempo de gracia" tienen un significado muy peculiar, que no puede establecerse cuando se trata de problemas tan agudos. Todo indica que existe una expectativa natural, siempre que se accede al gobierno con elecciones como las que hemos tenido, mas allá de las imperfecciones y de las proscriptciones, que nosotros conocemos bien. Más allá de eso, existe una cierta propensión de la gente a esperar las actitudes del nuevo gobierno. Desde ese punto de vista, nosotros creemos que no hay muchos plazos para mostrar seriamente un perfil de cambio.

O el gobierno muestra realmente un interés certero en la estabilización del país, sacando las espinas más dolorosas que éste terrible pasado de 10 años nos ha dejado, o la situación puede ser realmente conmovida.

Otro tema realmente importante, es el de las soluciones inmediatas, el tema de los salarios, del nivel de vida, de las jubilaciones.

Yo pienso que hay que aumentar los salarios, si este país no tiene aumentos de salarios no habrá manera de contener a la clase obrera, que vincula la palabra democracia al concreto bienestar. No quiere decir que existiendo el grado de comprensión y madurez que existe en la clase obrera, ésta vaya a caer en aventuras, salvo que sea provocada por una situación de intransigencia, de frialdad o de indiferencia como consecuencia de que la democracia no haya satisfecho las aspiraciones que tenía.

La teoría de que no se pueden dar aumentos de salarios porque no existe dinero, nosotros la rechazamos. Este ha sido un país desangrado y que va a seguir siendo desangrado por el FMI.

Es obvio que el gobierno en lugar de pelearse con la clase obrera debe pelearse con el FMI. Y cuando digo pelearse no digo romper, ni digo renegar de la deuda, simplemente decimos que si hay alguien que no debe esperar es la clase obrera, ni los jubilados, ni los pensionistas. Quienes deben esperar son los que han desangrado al país durante estos 11 años de horror. Y ahora, hay que plantearlo cuando hay que renegociar la deuda externa, es preciso establecer en forma inmediata prioridades: pagamos la deuda o creamos un mercado interno mínimo tolerable para la gente, con aumentos de salarios.

En el discurso que realizó Wilson Ferreira en la explanada Municipal hay una parte en la cual se refiere a la politización sindical. El se refería a que no quería que ningún militante nacionalista fuera rechazado de los sindicatos por su condición de nacionalista. ¿Qué opina Ud. de lo que dijo Ferreira?

Este es un tema del cual no sólo ha hablado Ferreira, sino que fue abordado también, por el actual Presidente de la República, diciendo muy enfáticamente que los sindicatos como toda la vida nacional debieron ser reglamentados. Nosotros en aquella oportunidad le contestamos y lo hemos hecho por la prensa también, dijimos que los sindicatos no necesitan ser reglamentados porque ellos mismos se autoreglamentan, se saben dueños de la mano de obra que es la que construye el país y como consecuencia son responsables de éste país porque ellos lo han construido. La reglamentación de la vida sindical debe ser obra estricta y única de los propios sindicatos.

Wilson por cansancio

Por otra parte la experiencia uruguaya no habla en contra de esto que yo estoy afirmando. Wilson Ferreira, dijo una frase que, no sé si por cansancio o por la hora de la noche en que la dijo, puede ser interpretada de varias maneras. El enfatizó por un lado que iban a lanzar a la militancia nacionalista a ingresar a los sindicatos, pero dijo tam-

bién, según la versión que yo leí en El País, que los partidos tradicionales deben realizar una autocrítica por haber penetrado en la vida sindical a través de sindicatos amarillos. Y dice además que si el nacionalista va al sindicato debe ir, no como nacionalista, sino como obrero, que como tal se hace valer.

Si los obreros blancos y colorados van al sindicato a realizar actividades puramente sindicales no habrá nadie que se oponga, la gente en las elecciones y en las asambleas elige a los que cree hombres de su confianza. No creo que haya hechos que demuestren que los sindicatos son sucursales políticas.

A mí me ha extrañado mucho que una persona que quiero y estimo como es Hierro Gambardella se haya extrañado y haya dicho palabras poco menos que de espanto cuando el candidato por la Intendencia del Frente Amplio, Arq. Mariano Arana habló de una democracia directa, cuando él entendía que era en su contacto con los barrios que iba a realizar una labor comunal en caso que fuera Intendente. Me extraña sobremanera porque la propia tradición batllista, yo la conozco muy bien, concebía los comité seccionales como escuelas cívicas de capacitación, de participación de la masa batllista en la elaboración de la línea política que luego trasladó a las Convenciones. En fin...

¿Juan Raúl Ferreira? ¿Y Convergencia Democrática?

La palabra Convergencia no es una mala palabra, hay cosas que por haber nacido en determinadas circunstancias y en determinados ambientes resultan una mala palabra cuando la palabra converger no creo que tenga tantas diferencias con la palabra concertar.

Un pueblo en lucha

La Convergencia Democrática se llamó convergencia como se pudo llamar concertación. Lo que interesa es el contenido, lo que interesa es que en el exterior todos nosotros teníamos necesidad de dar la imagen de un país entero que luchaba contra la dictadura, no solamente un país que gemía por las atrocidades y los crímenes, sino un país que luchaba.

Nuestra consigna era: Uruguay un pueblo en lucha. No llorábamos como lo hacen en otros lugares, estábamos luchando. Y en segundo lugar Uruguay un pueblo libre, teníamos que dar esa imagen fuera.

Nosotros teníamos la clase obrera unida totalmente, la coordinadora del exterior abarcó absolutamente todas las corrientes que existían antes del golpe.

En el exterior, nos encontramos con Wilson Ferreira, con su hijo Juan Raúl Ferreira, y encontramos una personalidad batllista de origen: el hijo de Zabala Muniz, el Sr. Zabala Carballo que vino a trabajar a Convergencia para darle mayor representatividad. Siempre se declaró que se trataba de una reunión de personas que pertenecían a distintos Partidos Políticos pero nunca que representaban a los partidos.

En cuanto al porvenir, nadie sabía si en definitiva esa convergencia, sería reconocida algún día en el interior del país o, como sucedió, sería resistida en el interior del país por la preeminencia notoria de dirigentes del partido Nacional que, podía creerse, que era desmesurada con respecto a lo que era la realidad política del país. Eso trajo resistencias interiores y en definitiva hizo que convergencia, luego que se realizaron acciones de concertación como el 27 de noviembre, ya no tuviera razón de ser, porque aquí en el interior del país, había una concertación muy superior en amplitud y en profundidad que la que tenía la convergencia que, en definitiva, jugó un inmenso papel.

Nosotros, a través de convergencia, penetramos en organismos que con la izquierda nunca hubiéramos penetrado, para denunciar la dictadura, para denunciar los crímenes de la dictadura, para llamar la atención a la social-democracia internacional, a los gobiernos... Por lo cual, yo pienso que toda denigración de Wilson Ferreira y Juan Raúl Ferreira, por su actuación en el exterior no corresponde, es injusta. Y si es con conocimiento de causa, es desleal.

De mañana con nosotros

DE LUNES A VIERNES DE 8 y 30 a 10.00 horas
conduce María Eugenia

Economía, política, deportes, cocina, modas, espectáculos, astrología, información cultural, investigación, música, etc.
un programa concebido para toda la familia, que ya no se conforma con temas livianos y requiere análisis más profundos, tratados por profesionales y conducidos por MARIA EUGENIA.



En resumen, nosotros apoyamos la convergencia cuando estábamos en el exterior, como apoyamos ahora la conciliación.

Cuando se inicia la transición española hay un hito político reconocido: el Pacto de la Moncloa. Tres figuras fueron esenciales en esa transición: Suárez, González y Carrillo. ¿Cómo entendería el Partido Comunista que debe realizarse la transición en nuestro país?

Las situaciones de diversos países nunca pueden ser asimilables, cada realidad de experiencias diferentes, lo cual no quita que nosotros aprendamos de los éxitos o fracasos de otras experiencias para sacar nuestras propias conclusiones. Dicho en forma general, la concepción del Pacto de la Moncloa no la consideramos posible en el Uruguay y menos aún la consideramos deseable. Si nos la imponen, operaremos en consecuencia, pero si depende de nosotros no la aceptamos porque aquel fue un pacto que expresamente aceptó el recorte de las reivindicaciones sociales del proletariado y de las capas medias, pero fundamentalmente del proletariado. La situación era diferente, no es la situación que existe en nuestro país.

En consecuencia, aceptar nosotros un pacto que de antemano establezca congelación de salarios y que establezca que hasta que no se recomponga la economía no habrá mejoramiento social, no lo aceptamos.

Transición y lucha de clases

Sin embargo, Carrillo aceptó la circunstancia política y fue partícipe de esa transición.

En la crítica que yo hago al pacto de la Moncloa va implícita una crítica a la posición asumida en su oportunidad por Carrillo, integrante del Partido Comunista. Nosotros, no de esa época, sino de antes ya habíamos señalado discrepancias al llamado Eurocomunismo. Fue muy clara nuestra crítica por la actitud asumida en esa época por el Partido Comunista Español.

Lo que asumió en esa época el P.C.E., y otros partidos comunistas europeos, fue una actitud medianamente independiente del Partido Comunista Soviético ¿Cuál es, para Ud., la interrelación de los distintos partidos comunistas?

El Partido Comunista en la Unión Soviética tiene una línea política para la Unión Soviética, el Partido Comunista Checoslovaco tiene una línea política para la República Socialista de Checoslovaquia, así sucede con el Partido Comunista Cubano y en el Uruguay ocurre lo mismo.

El error de Carrillo fue enjuiciar la realidad española con una óptica de conciliación de clases y no de lucha de clases. Es el gran tema. Yo he escrito un largo artículo, polemizando con un extenso artículo del Dr. Tarigo, en "Opinar", donde repudia la lucha de clases y dice poco menos que es una tontería. En lugar de decir, que es una tontería, trato de acopiar argumentos para explicar que la lucha de clases existe más allá de la opinión de Tarigo, de la opinión suya o de la mía. El tema de la conciliación de clases, el tema de creer que existe la posibilidad de la conciliación de clases, lleva a que la clase obrera, se postergue ante las clases dominantes, que son las que tienen en sus manos los medios de producción, los medios de información, el poder militar que tiene el capitalismo y eso es producto de la estructura del régimen capitalista, que no tiene otro norte que la ganancia. Es una historia vieja, yo la conozco desde que leí el Manifiesto de Marx y Engels (1848) y nada de lo que ha pasado en el mundo ha desmentido eso. Los partidos que han pregonado la conciliación de clases han dejado intacto el capitalismo y han dejado intacto el imperialismo, mientras que los partidos que se han basado en la lucha de clases han ganado a la clase obrera a la conquista de un poder donde la lucha de clases desaparece en su desarrollo histórico pero que momentáneamente corta de raíz los privilegios de las clases dominantes.

Lo que no quiere decir que nosotros creamos que las posiciones finalistas que surgen de nuestra posición de que la

lucha de clases es inevitable sea aplicada hoy y aquí en el Uruguay.

Hoy y aquí la tarea principal y por la cual nos reuniremos con todos, aún con los que reniegan de la lucha y de clases, es derribar la dictadura y en segundo lugar una vez derribada la dictadura, luchar por una democracia avanzada. Es decir, una democracia real, una democracia que no se asusta de decir democracia directa, que no se asusta de decir democracia popular, una democracia realmente al servicio del pueblo con la clásica frase de Lincoln: "Con el pueblo, por el pueblo y para el pueblo".

Diversos partidos políticos europeos sostienen que en la medida en que las mayorías acceden a mejores condiciones de vida, la tesis de la lucha de clases pierde gran parte de su sentido original...

Esa es una tesis. El capitalismo no puede dar bienestar a la mayoría del mundo. Si Europa conoció allá por el año 69 hasta el 76 un auge extraordinario con sociedades de consumo absolutamente increíbles con un despilfarro de riqueza absolutamente asombroso y además vergonzoso, mientras tanto millones de mestizos y millones de negros y millones de blancos y tantos pobladores de rancheríos y de pueblos de ratas se morían radicalmente de hambre. Esas sociedades opulentas de las que hablábamos son un producto también natural, no se trata de un capitalista con buena o mala voluntad, aunque sea un loco, casi asesino, desde el punto de vista político. Más allá de la opinión personal de tal o cual capitalista la concentración de la riqueza en pocas manos y la desigualdad en la sociedad capitalista es una ley inevitable. No hay quien pueda parar mientras exista la propiedad motorista. Toda esa concentración lleva a esta hambruna por millones en Brasil, Bolivia, Ecuador, México y ya en Uruguay también.

Aquí se ha formado una clase de pequeños grupos de personas enriquecidas con o sin uniforme que han ganado millones y ya los tienen bien guardados. La cuestión está en que mientras ellos puedan darle bienestar al proletariado europeo, ¡viva la democracia! y ¡viva la social democracia! Lo que no le dicen a esos obreros ingleses, franceses o belgas es que si le otorgan ese bienestar y les pueden pagar un seguro de paro que es mucho más alto de lo que gana un obrero calificado aquí, es porque está el mestizo de Brasil, el mestizo de Java y el mestizo de México, trabajando para ellos y para las multinacionales.

Si nos acostumbramos a un mundo así, si creemos en un mundo así, es porque no vemos la historia como un camino. El Feudalismo llegó a un momento que se acabó y vino el régimen capitalista.

"La fuerza reaccionaria impone la lucha de clases"

El gran dilema ahora es cómo se construye el socialismo, porque socialista y socialdemócrata se dice todo el mundo, nadie que quiera captar voluntades deja de decir que por lo menos es un socialdemócrata entero. Esta transformación social de la sociedad se va a producir por una evolución lenta.

Cuando aquí había un Partido Nacional reformista por momentos avanzado, por momentos retrocediendo sobre sus avances, la lucha de clases tenía un nivel, pero llegó Pacheco y la lucha de clases cobró un nivel tremendo.

Nosotros creemos que la lucha de clases existe y que solamente si los obreros tienen un espíritu clasista desarrollado, podrán con sus fuerzas, lograr grandes victorias en este régimen y poder llegar al socialismo. Si al socialismo se va a llegar por vía pacífica o por vía violenta, eso no dependerá de los obreros. ¿Cómo van a preferir los obreros la vía violenta?, si lo que ellos quieren es tener su familia, educar a sus hijos: quieren la vía pacífica. Es la fuerza reaccionaria la que le impone la lucha de clases y la que le impone la represión y ante esa represión la clase obrera reacciona y depende de la comprensión de los gobernantes que asimilen este proceso y no denigren la lucha de clases, tal como yo he dicho que hizo el Sr. Tarigo en un

editorial que yo me permití polemizar en un folleto que va a aparecer dentro de poco.

¿Qué opina de las declaraciones de Seregni respecto a Cuba que conmovieron a la opinión pública pocos días antes de las elecciones?

En primer lugar yo pienso que habría que pedir la grabación de esas palabras y se verá entonces que se ha tergiversado totalmente lo que el Gral. Seregni ha dicho. El no dijo y no se puede saber quién fue que agregó la palabra de que en Cuba no hacían falta elecciones, ese agregado hecho por no sé quién y si ese hombre pudiese ser identificado deberá ser juzgado por mendicente, por subversivo, porque esa palabra no la dijo el Gral. Seregni. Todos sabemos que en Cuba hay una Constitución que establece las elecciones cada 5 años, la Asamblea popular que se reúne, que tiene comisiones, que discute de la manera que ojalá se discutiera aquí, eligió a Fidel Castro por ejemplo; entonces el Gral. Seregni dijo que Cuba era una democracia asimilada a la realidad en que había salido esa democracia, producto de una revolución violenta, que había echado abajo una dictadura y que había expropiado a los latifundistas, a los americanos.

Afganistán: "¿Qué chatura!"

¿Cuál es la explicación que maneja el Partido Comunista uruguayo en relación a la intervención soviética en Afganistán?

El Partido Comunista examina los problemas mundiales en función de las realidades mundiales, no divide al mundo por aquí Afganistán, por aquí Cuba, por aquí Uruguay. El mundo está en esta lucha internacional frente a dos concepciones del mundo: la concepción socialista y la concepción capitalista. La lucha por el predominio de uno u otro modo de vivir o de otro modo de pensar la sociedad, está planteándose en situaciones cada vez más agudas. A tal punto, que se llega a promover en EE.UU., que es preferible que estalle el globo terráqueo antes que reine el socialismo en el mundo.

El problema de Afganistán yo lo conozco bastante, está contenido en una serie de situaciones parecidas que existen en otras partes del planeta. Por ejemplo, Angola ha sido reforzada por combatientes militares, se puede decir entonces que Cuba hace una intervención imperialista en Angola porque va a ayudar a Angola a defenderse de África del Sur y de las tropas de los fascistas y racistas de América del Sur. Cuando se plantea un tema de intervención o no intervención hay que mirar la situación concreta.

Jaime Pérez interrumpe la entrevista. Se disculpa, saluda y avisa que el tiempo apremia. "Estos son periodistas de JAQUE y me están jaqueando nomás...". "¿Sabés cuál es la última jaqueada? Afganistán" —señala Enrique Rodríguez risueño—.

"¿Qué chatura!" —exclama Jaime Pérez— y agrega que, evidentemente, "aquí queda mucho por hacer".

Aún nos quedan algunos minutos de charla y Rodríguez continúa:

Cada situación hay que mirarla en concreto. Alguna gente ha preguntado alguna vez qué hubiera pasado en Chile, si Chile tuviera frontera con la Unión Soviética. Así que lo que hay que pensar es que si la Unión Soviética al ayudar a Afganistán contra las bandas que por millones de dólares y con centenares de miles de hombres mercenarios organizan el Pakistán, EE.UU. y todas las potencias del dinero para intervenir en Afganistán, si la ayuda de la Unión Soviética al gobierno legítimo de Afganistán es para transformar al Afganistán en una colonia de la Unión Soviética o si es precisamente para evitar la intromisión del imperialismo. El problema es también con el equilibrio de fuerzas a escala mundial, si Ud. mira el mapa, Afganistán no es un país desolado y hambriento, es una posición estratégica que antes tenía Irán. Esto hay que ubicarlo en la lucha mundial no de las superpotencias

por el predominio militar, porque la Unión Soviética pasó por Checoslovaquia, pero Checoslovaquia es un país libre. La Unión Soviética pasó por Polonia y Polonia es un país libre, la Unión Soviética pasó por Alemania y es un país libre, tiene su Parlamento, tiene sus sindicatos. Por supuesto que tiene más ayuda de la Unión Soviética que de EE.UU. por razones obvias, porque EE.UU. lo que hace es gastar miles de millones de dólares en una emisora en Europa, para hablar en todos los idiomas, de todos los países, las 24 horas del día, para hacer una labor de sabotaje.

Ese es el problema, si Cuba fue a colonizar Angola y si la Unión Soviética fue a colonizar Afganistán, bueno, eso nadie lo podrá probar.

"Un hombre mediocre"

Hablábamos de Afganistán, ¿qué opina de Polonia?

Si la dirección polaca no hubiera cometido los errores que cometió, no se podría presentar una situación de tensión social tan aberrante que permitiera el surgimiento de esos sindicatos dirigidos por un hombre mediocre, como es Walesa, un hombre sin ninguna estatura sindical, ni de nada, pero que surgió como surgió como el resultado de los errores de la dirección comunista de Polonia. Los comunistas también son seres humanos que se equivocan y se equivocaron y la pagaron. Todo el que se equivoca la paga. Dígaselo a Sanguinetti, todo el que se equivoca la paga. Dígaselo a Flores Silva, todo el que se equivoca la paga...

Los errores se pagan, Polonia tomó un camino que no tomaron ninguno de los otros países socialistas, el haber querido crear en poco tiempo una súper estructura industrial para competir con tiburones como Japón, la endeudó y cuando quiso acordar, la tecnología pertenecía a los europeos y a los americanos. Se encontró entonces con una deuda que tuvo que pagar y la pagó.

La tradición católica hace que en Polonia, la productividad agrícola sea muy difícil, por la tradición de la pequeña propiedad. Pero Polonia resolvió las cosas por su cuenta no necesitó que nadie interviniera, eso es obvio. Supongo que nadie habla de intervención en Polonia.

Se abre la puerta. Esta vez Jaime Pérez avisa que hay gente esperando a Rodríguez, que la entrevista terminó.

Despedida. Y mientras nos vamos una última pregunta que debió ser la primera. El ex-legislador contesta de pie. Análisis del resultado electoral.

Triunfó la democracia, si Sanguinetti cumple lo prometido. El Frente Amplio creció de 304.000 a 420.000 votos. "Democracia Avanzada" mantuvo sus dos senadores y cuatro diputados, lo que constituye algo nada despreciable si tenemos en cuenta la campaña de desprestigio que sufrimos y la premura con que debimos lanzarnos a la campaña electoral...

A. B.

~~XXXXXXXXXX~~

Ausentes

Para esta misma edición, abundante en reportajes, pretendimos también recabar las opiniones del Gral. Seregni, el diputado Lescano, el senador Hugo Batalla y del Cdr. Young. El máximo dirigente del Frente Amplio debía cumplir con una nutrida agenda y acordó con "JAQUE" realizar el reportaje la semana entrante, los parlamentarios Lescano y Batalla no se encontraban en Montevideo. El Cdr. Young, en cambio, no aceptó la nota al conocer las preguntas y arguyó que el P.D.C., en su momento, emitiría un comunicado analizando los magros resultados electorales de su gestión. Mencionó, además, la existencia de "una campaña de desprestigio contra el P.D.C."

~~XXXX~~

Del cuartel a la explanada

Los 200 kms. más largos

Una ola de emotividad y alegría invadió la tranquila capital de Flores cuando el viernes pasado, a las siete y veinte de la tarde y bajo un cielo amenazante, el líder blanco Wilson Ferreira abandonó el cuartel en que estuvo preso cinco meses y medio.

En cuanto se alejó unos metros del cuartel y recorrió un polvoriento camino de las afueras de Trinidad, el automóvil verde que transportaba a Ferreira fue rodeado por centenares de personas. En medio de aplausos y gritos de alegría, la gente se abalanzó sobre la ventanilla del recién liberado para tocarlo, saludarlo, exteriorizarle personalmente una solidaridad y un afecto contenido durante mucho tiempo. Ferreira sonreía y saludaba a cada uno de sus emocionados seguidores, aunque muchos en su fervor le tiraban de la camisa, de la corbata o los brazos.

Con gran dificultad el auto siguió su marcha hasta la plaza, seguido por una caravana de vehículos y gente corriendo. A los costados banderas blancas, pero también del Frente Amplio y del Partido Colorado eran agitadas sin parar.

En la plaza principal el clima era de fiesta. Pero también de gran nerviosismo: todos corrían y empujaban para estar más cerca del estrado y para poder abrazar a Ferreira.

Un cordón de seguridad se formó para que, luego de pronunciar su primer discurso, Ferreira pudiera desplazarse entre la multitud. En el primer momento, cuando Ferreira bajó del estrado los mismos integrantes del cordón de seguridad abandonaron su tarea preventiva, también visiblemente emocionados, para abrazar al recién liberado.

Un ómnibus agitado: el primer reportaje.

Ferreira y los demás dirigentes blancos que habían viajado desde Montevideo se trasladaron a un ómnibus que esperaba al costado de la plaza. Cientos de personas rodearon el vehículo, arremolinándose en torno a la puerta delantera.

Con gran dificultad llegamos hasta la puerta y luego de mucho insistir podemos subir.

El ómnibus parte. La gente se trepa a las ventanas buscando el asiento de Ferreira. El "caudillo" blanco, en muy buen estado físico y con su característica sonrisa, saluda incansablemente a cada uno de los que se le acercan. Y a cada uno parece dedicarle un gesto, un saludo o un apretón de manos distinto, propio e irrepetible. "Eso es el carisma", dice alguien.

Arriba del ómnibus también hay emoción, alegría y nerviosismo. Queremos hacerle algunas preguntas a Ferreira.

Un secretario nos dice que no habrá reportajes, que el ómnibus es sólo para dirigentes y que tenemos que bajar. Pero Ferreira, con quien habíamos intercambiado un saludo minutos antes, dice: "Tú no te muevas de acá, ahora conversamos".

Tocando la bocina el ómnibus se aleja de Trinidad. En las calles y en las carreteras la gente saluda y busca a

Ferreira. Cuando se vacía un asiento, Ferreira nos llama y empieza a conversar.

"Siento una emoción muy difícil de explicar. Normalmente la gente dice la frase: estoy emocionado, en circunstancias parecidas. Pero hay que medir toda la profundidad a que en mi caso, todo esto tiene, porque he estado once años y medio fuera de mi patria, y el primer contacto que tengo con ella después de tanto tiempo es éste. Porque cuando llegué el 16 de junio lo único que vi fue la flota nacional y los containers en dos



filas en el puerto, una sensación bastante amarga y dura. Después he vivido 5 meses y medio entre cuatro paredes con dos pequeños recreos de 45 minutos al día, hablando dos veces por semana con mi familia, dos veces con mis abogados. Pero todo el tiempo en confinamiento solitario, sin tener la posibilidad de hablar absolutamente con nadie."

A medida que pasan los kilómetros el nerviosismo en el ómnibus aumenta y algunos integrantes de la comitiva se molestan con nuestra presencia periodística. Juan Raúl Ferreira se acerca y nos increpa que hagamos un reportaje en esas condiciones, que no está prevista una conferencia de prensa y que el ómnibus es sólo para la dirigencia. Hacer un reportaje así "es criminal", dice. Un secretario de Ferreira también se acerca varias veces y al final nos dice que Wilson no concede entrevistas. Pero Ferreira expresa que quiere seguir conversando con nosotros. "Estoy hablando, no me interrumpan", señala. Y continúa.

"Era muy duro, sobre todo cuando uno paralelamente va recibiendo la información y no la puede comentar y siente esta angustia de no poder intervenir en lo que consideraba suyo, de manera que he requerido un gran autodomínio, un gran autocontrol para superarlo. Sin embargo me siento cada vez mejor. Como no me voy a sentir bien si tenemos un Partido como éste..."

Ya es de noche. Pero igual cientos y cientos de personas esperan al costado de la carretera. Linternas, fogatas y faros de vehículos que se prenden y apagan quiebran la oscuridad con entusiasmo. El ómnibus acelera: es tarde y en Montevideo la explanada está llena de gente esperando. Juan Raúl Ferreira se acerca de nuevo y nos dice que la gente está esperando el saludo de Wilson en la carretera, que es improcedente un reportaje en ese momento. "Callate un poco y dejame hablar" dice Ferreira. Al rato se acerca el secretario del dirigente y se

para frente al asiento, como pidiendo que suspenda la nota. "Sali de adelante y dejame ver", le pide Ferreira.

En medio del algarabía y la tensión, continúa la nota. Preguntamos a Ferreira cuál será la actitud blanca a partir del 1° de Marzo.

"Yo creo que el Partido Nacional no coincidió con la opinión de la gente. Es decir, la gente vio al país desde un ángulo diferente del que lo vio el Partido Nacional. Y eso, aparte de lo que tiene de fraude, de agresión la prohibición de mi candidatura, esto de obligarnos a cambiar de caballo y después denunciarlo como marcha y contramarcha, cuando no era más que la asunción de actitudes que no teníamos más remedio que asumir. Bueno: todo esto nos causó pérdida de votos, pero lo fundamental de todo es que al país se le vendió la imagen de que la crisis no era grave. Se la vendió el Partido Colorado anunciando que la única virtud era la prudencia, era la necesidad de eliminar todo trauma en el proceso de reconquista de la libertad.

Nosotros aparecimos como los aventureros. No hay que olvidarse también que el Frente le vendió a la ciudadanía la imagen de que los problemas nacionales se solucionaban conquistando la alcaldía de Montevideo, lo cual daba simultáneamente una imagen de falta de gravedad de la crisis. Nosotros sostenemos que la crisis es profunda y que el país está al borde del cráter de un volcán y que por lo tanto la única imprudencia es no actuar quirúrgicamente. Hay un deber moral de imaginación y de audacia en la búsqueda de soluciones. Esto es lo que la gente no entendió, pero es lo que verá a brevísimo plazo."

De nuevo me piden que termine la entrevista. Que la gente espera el saludo de Wilson. Que no es momento. Ferreira, entre irritado y amable, contesta de nuevo: "Cuando termine, estaré con la gente. Cuanto más jodan, más nos vamos a demorar". Y seguimos conversando, pese al ruido, la agitación y el movimiento del ómnibus. Le preguntamos por la autocrítica del partido luego del resultado electoral.

"Autocrítica, bueno... todos los partidos analizan el resultado electoral. Nosotros no tenemos muchas cosas que criticarnos. Los que tendrían que ponerse a hacer la autocrítica son los que convocaron a elecciones metiendo en la cárcel a los candidatos de los partidos."

Yo no he querido hacer ni siquiera conferencia de prensa, porque tengo un terror pánico a la cita de la frase aislada. Yo creo que en este momento es importante lo que yo pueda decir porque la gente está expectante de saber cómo puedo influir yo en la actitud que tendrá mi partido ante el nuevo gobierno, qué vamos a hacer nosotros con el nuevo gobierno. Eso es lo que quiero decirle a la gente hoy, dentro de un rato."

Los últimos cincuenta kilómetros los hacemos muy lentamente. Cada vez hay más gente, aunque son más de las dos de la madrugada. El ruido es cada vez más intenso. La emoción se multiplica paso a paso y llega a su punto culminante a las dos y media de la madrugada del sábado 1°. Ferreira atraviesa un mar de abrazos, con cantos y coherencia como telón de fondo, y sube al estrado de la explanada. Levanta los dos brazos y mira fijo a la multitud, que explota en una prolongada, ovación. Se cerraba una etapa y comenzaba otra.

I.O.

Repo

Ferreira: la m

Wilson Ferreira Aldunate realizó cinco discursos liberado el viernes pasado. Ese día, el primer de Trinidad y luego en la Explanada Municipal, habló en la "Casa de los Lamas" en la reunión del martes en el local del "Movimiento Por La de "Corriente Popular Nacionalista". Los que siguen son extractos de estos cinco discursos, de acuerdo a los diversos temas que el dirigente

El Partido y los demás

Estuve cinco meses sin hablar. Pasé cinco meses y medio sin otra comunicación que el pequeño rato que semanalmente se me permitía estar o con mis abogados, o con mis familiares. Pero estuve sometido a un régimen de silencio permanente, lo cual me permitió pensar mucho. Pensar todo el día y gran parte de la noche en lo que en el Uruguay estaba pasando. En la gente de mi patria, especialmente en ustedes a quienes sabía peleando día tras día por el partido, sabiendo que pelear por él era la única forma eficaz de pelear por la patria. Y cuando me dieron la posibilidad de ver televisión, y en los pocos sectores de la información en que el Partido Nacional aparecía, ¿por qué aparecían, ustedes lo saben bien, mucho más los otros? La mayoría de los otros; la minoría de los otros y la mayoría de nosotros y la minoría de nosotros, pero poco, bastante poco de nosotros mismos, pero cuando aparecíamos, yo veía el clima de fervor, el clima de entusiasmo, una vibración popular que no estaba en ninguna otra parte. Y oía también una propaganda que pretendía destruirnos, y curiosamente pretendía destruirnos mezclando con lo de injusto que había en las informaciones que se hacían, y en los ataques que se nos hacían, descubría algo que sin que se dieran cuenta los que creían que proferían acusaciones, eran profundos elogios. Porque naturalmente que el que no entiende la verdadera esencia de las cosas, a veces cree que es criticable lo más hermoso y lo más profundo. Nosotros éramos los que gritábamos. ¡Y claro que éramos los que gritábamos y vamos a seguir siendo los que gritamos!

¡Claro que somos los grandes emotivos!

Nosotros no éramos los que creíamos que el voto consistía meramente en una operación de cálculo frío donde lo único que entraba en juego era la razón y el pensamiento. ¡Claro que había que pensar! ¡Claro que había que razonar! pero también había que alegrarse y había que sufrir y había que poner pasión en la cosa.

Nos acusaban de ser los emotivos, ¡pero y claro que somos los grandes emotivos y no ahora sino que lo hemos sido a lo largo de toda la historia del país!

Los que faltaron

Esto es moneda corriente en la historia política del país, y el que por estos volúmenes de votos gana, mañana por el mismo o mayor volumen de votos pierde.

Pero aún así hay que hacer un esfuerzo para saber cuáles pueden haber sido las razones fundamentales que determinaron este resultado electoral.

Aparentemente la contestación más sencilla es decir que nosotros empezamos a dejar de usar la ley de lemas antes de haberla derogado. Los nuestros estaban todos. Eran otros los que faltaban.

Los nuestros estaban todos; eran otros los que faltaban. A mí me hace mucha gracia y quizás me dé un poquito de rabia oír el argumento de algunos que dentro de nuestras filas andan por ahí diciendo que la culpa de la derrota no está en aquellos que sacaron pocos votos, o ninguno, sino en aquellos que sacaron votos. Esto no es novedoso en las filas de nuestro Partido. Autoridad más grande que la de todos nosotros juntos que fue la de Saravia dijo en ocasión similar: Déjenlos que se vayan que lo que se va es la cáscara. El corno queda.

¿Derrotados?

Tuve un espectáculo de esta asam-

IB BANCO DE ITALIA

Un banco con historia, proyectado al futuro.

Casa Central: Misiones 1472 - Telfs. 95 64 95 - 95 67 59

Manera de un regreso

ursos desde que fuera
ro fue en la plaza principal
pal de Montevideo. El lunes
on del Directorio partidario,
n Patria" y el miércoles en el

s discursos, ordenados de
e blanco fue abordando.

blea que por primera vez en Montevideo y en la historia del país se hace a las tres de la madrugada, en un tono fervoroso militante y de alegría, y entonces yo dije bueno, me habré equivocado no me he frustrado, no me han quitado nada ni le han quitado nada a mi viejo y querido Partido Nacional. Aquí está, sigue estando la esperanza, la alegría nacional. El porvenir, no tengan la más mínima duda, es nuestro.

Los blancos y el Frente

Fue realmente conmovedor y lo evoco con una real emoción. Y cuando llegamos a Montevideo, con una marcha dificultosa, por la multitud ¡y en las multitudes siempre están los compañeros! y están por desdicha los que descubren demasiado tarde dónde estaba el camino. Gritan su fervor pero en cierto modo también su arrepentimiento. Ví ese espectáculo un poco increíble de blancos que gritan ¡viva los blancos! saludado el que agita una bandera de Otorquéz, gritando ¡Viva el Partido Nacional!

Las organizaciones sociales

Nosotros queremos que nuestro partido esté presente en todos los aspectos de la vida social. Nosotros no vamos a permanecer ajenos a la vida sindical, permitiendo que otra gente controle políticamente los sindicatos. Nosotros nos opondremos terminantemente al afán de introducir compañeros políticos nuestros en la vida sindical cuando no puedan invocar otro título que el de militantes políticos porque al sindicato no se entra ni de blancos, ni de colorados, ni de comunistas, ni de frenteamplistas; al Sindicato se entra de ladrillero o de obrero de la construcción!

Y quiero ser además muy honrado. Esto significa y tiene que significar para nosotros una especie de mea culpa porque desdichadamente los partidos tradicionales en nuestro país no tienen buena historia en su referencia con la vida sindical. Cada vez que trataron de introducirse en ella terminaron queriendo o no, aprovechados por otros, sirviendo sindicatos amarillos o casi amarillos.

Nosotros queremos la presencia de la gente de nuestro partido en las organizaciones sindicales. En las organizaciones juveniles. En las organizaciones estudiantiles, llevando a todas ellas la idealidad de su partido porque ese es su esquema de ideas, esa es su conformación espiritual.

Pero no hacer política en el sindicato. Y así como le prohibiremos a los nuestros que allí vayan a imponer su criterio político partidista, también les digo que no toleraremos que sindicato u organización social alguna le cierre la puerta a un compañero por su sola militancia nacionalista.

La movilización

¿De dónde entonces es novedoso esto de que el Partido Nacional recién ahora haya ganado la calle? Si fuera cierto, que no lo es, porque repito no es nada más que la continuidad de la vieja tradición. ¡Pero si fuera cierto! sería el mejor homenaje que podría hacerse a éste, porque en Montevideo hasta hace poco había sectores políticos que se creían los únicos dueños de la movilización popular y de la calle. La calle hoy es nacionalista, la calle hoy es blanca.

"Y nosotros no vamos a meter so pretexto de orden a nuestra gente en sus casas. Nosotros vamos a mantener el partido movilizado y de pie y cada vez que sea necesario, ¡en la calle! señalando la presencia. ¡No para destruir nada! ¡No

para comprometer el orden público! ¡No para crear dificultades que el país tiene la necesidad de evitar! Vamos a tener nuestra gente en la calle para imponer las soluciones que el país reclama. Para solicitar criterios de justicia en la distribución de la riqueza. Para imponer, si podemos imponer así, la libertad de todos aquellos que hoy sufren cárcel por causa de sus ideas.

Ustedes se han reunido aquí para compartir su voz, para aplaudir, para vivir sus alegrías que nosotros hoy andamos, no llorando sino contentos en todos los rincones del país.

La crisis

El país no tiene destino si no advierte que debe modificar profundamente su mecanismo productivo para enfrentar la crisis más grande de su historia. Y que la crisis económica está acompañada de una crisis social que no solamente es ya de magnitud desconocida, sino que se acrecentará vertiginosamente con el transcurso de los días y de los meses y quizás de los años.

Seguimos creyendo que esos serán los caminos. Seguiremos creyendo que el país lo advertirá rápidamente. Seguimos creyendo que quizás ya lo haya advertido. Pero tengamos todos esperanza y confianza en el porvenir.

Yo creo que todos los partidos políticos del país olvidaron al diseñar sus tácticas, su estrategia electoral, la profundidad de la crisis que está agobiando al país. Tengo la seguridad que fuimos los únicos que asignamos a la crisis una profundidad tan tremenda que pone al país al borde de un volcán.

El apoyo

Yo seguiré al servicio de mi partido y trataré que mi partido siga al servicio de mi país y en la medida que el servicio del país signifique para mi partido el apoyo y el servicio del nuevo gobierno, allí estaremos, porque nuestro deber nos lo impone. Pero también andaremos muy vigilantes. Muy vigilantes. Buscaremos concertar, ¡si señores! Trataremos de que el gobierno sea de unidad nacional, ¡si señores! Pero no habrá concertación, ni habrá unidad con nosotros, si para obtenerla el costo de la crisis tendrán que pagarla nuevamente los menesterosos y los necesitados! No habrá concertación ni habrá unidad con nosotros si para obtenerla tenemos que aceptar que el país se someta de rodillas a dictados que le impongan políticas económicas recesivas que signifiquen acrecentar la dependencia de la patria y la miseria de la gente.

Y no habrá unidad ni concertación con nosotros, si para conseguirla tenemos que partir de que las cárceles sigan con las rejas cerradas impidiendo la libertad de mucha gente que está encerrada por haber pensado diferente. Pero para todo lo demás podrán contar y contarán con nosotros, que no otra cosa es lo que ha hecho este partido a lo largo de la historia que por algo es el Partido Nacional, el partido de la nación, y su bandera es la bandera de la patria.

Y el futuro, que es lo único que en realidad importa, también está asegurado, cuando hay una fuerza cívica que enfrenta el golpe electoral en un clima de esperanzada alegría. Recibí hoy la visita del Doctor Sanguinetti por la mañana y del General Seregni por la tarde y a ambos les expresé, sin consultarlo con nadie ya que esto un blanco no tiene que preguntárselo previamente a nadie porque es la esencia misma de su Partido, les contesté lo que no es necesario siquiera preguntar: el Partido Nacional está al servicio de la Nación.

La Reforma Agraria

Y este problema del minifundio que es una tragedia nacional auténtica, que no afecta un enorme porcentaje del territorio nacional, pero que afecta un tercio de los productores del país, este problema debe solucionarse de dos maneras, bueno, o fusilando a los minifundistas o reubicándolos, que son agrícolas experimentes en zonas de latifundio.

El Uruguay necesita un régimen impositivo que condicione la explotación de la tierra a su buena administración. El Uruguay necesita un régimen que condicione la permanencia en tierra ajena como empresario, al buen desarrollo del cultivo. Y esto sucedió en todos los países del mundo, y es en Inglaterra, los gobiernos conservadores, conservaron soluciones por las cuales puede desalojarse a un arrendatario simplemente porque no preserva bien sus cosechas, simplemente porque no usa reproductores de buena calidad.

Y nosotros que vivimos sólo de esos, vamos a resignarnos a no abogar de una vez por todos esto que es económicamente indispensable, porque si no el país se nos funde, pero que es además socialmente indispensable porque el país no puede ser estable si los propietarios de su suelo son cada vez más pocos, y además en mayor medida cada día más gringos. Este país no puede aspirar a una sociedad armónica mientras no se dote de multitud de pequeños propietarios de tierra de dimensión óptima, pero que no vean el horizonte lejano sin una sola puerta de rancho, no, que vean vecinos. Y que constituyan una clase y que traten de desarrollar la posibilidad de una vida social digna, y no como ahora, condenándose a vivir en tierra ajena, que es la peor de las soluciones, o vivir en pueblo de ratas, que es malo, aunque quizás no sea peor que lo otro.

Amnistía

Nosotros vamos a votar, y sabemos que no vamos a votar solamente nosotros, una amnistía general e irrestricta.

Eso de "liberar a los presos por luchar" ya sería hermoso, pero la cosa va mucho más allá. Hay que liberar a los presos por luchar y a los presos que tenían un primo que luchaba y a los presos por equivocación y a los presos...

Y yo en esto soy autoridad. Acaso ¿puedo cometer la tontería de creer que mi caso es igual al de los otros? Yo dirigente principal de un gran partido político, conocido por todos los orientales proclamado candidato a Presidente de la República, he tenido que aguantarme un mamarracho de proceso en el cual los jueces estaban de acuerdo en una sola cosa, lo único que sabían todos por unanimidad es que yo era inocente.

Pero empecé a ser juzgado por fiscales-coroneles y por jueces-tenientes coroneles y bueno... en la Suprema Corte de Justicia comencé a ser juzgado por jueces-generales y jueces-brigadieres y por algunos jueces civiles que respondían a sus mandantes.

Y pensaba: si a mí me pasa esto ¿qué podrá ocurrirle a Juan Pérez o Pedrito Domínguez, obrero de la construcción, de quien nadie nunca oyó hablar, que no se sabe por qué anda preso, porque ni siquiera sus carceleros saben bien las causas por las que fue encarcelado?

¿Y me van a decir a mí que el remedio de justicia no es la amnistía? ¿Que la amnistía no puede aplicarse sino para aquellos que no hayan cometido delitos de sangre? Pero, afirmar esto es decir que no habrá amnistía para nadie, porque si alguien no ha cometido delito de sangre ¿cómo va a estar preso hace catorce años?

Que la amnistía no le va a devolver la vida a algún servidor público muerto en aquellos terribles y dolorosos enfrentamientos. Y claro que no le va a devolver la vida, pero tampoco se la va a devolver la venganza, la sevicia, el ensañamiento con los presos.

Y entonces en esta cosa hay que optar y optar en forma muy clara: es la amnistía o es la mentira. Si no es la amnistía, es salir a indagar y a rehacer los procesos. Pero, si para atender una apelación que debía franquearse automáticamente de un auto de procesamiento de un juez militar hasta la Suprema Corte de Justicia yo tuve que tragarle cuarenta meses y medio encerrado, ¿qué pueden esperar los quinientos presos que quedan todavía entre las rejas si para cada uno de ellos hay que hacer nuevamente el cuidadoso examen del expediente? Y miren que es peor, porque para ellos no se tratará solamente como fue en mi caso, de investigar si estaba o no ajustado a derecho el auto de

procesamiento, porque eso es un recurso que puede interponerse solamente en el momento mismo en que se es procesado. Pero, para los otros... habrá que indagar. Cuando alguien diga que el testigo fue torturado habrá que indagar, como fue, si lo torturaron o no, hace catorce años. ¿Ustedes no se dan cuenta que esto, más que imposible, es una burla?

Y nosotros vamos a hacerle al gobierno el más grande de los favores: vamos a tratar de construir la mayoría parlamentaria que contará naturalmente con nuestra cooperación y con la de otros sectores de la vida nacional para que el nuevo gobierno inicie su gestión sin presos políticos, sin los presos de la venganza, con gente en libertad. Que nadie, nadie nunca pudo elaborar el destino nacional sobre la base de encarcelar gentes cualesquiera sean las circunstancias.

El Profesor Pivel escribió un hermoso libro que es casi una historia del Uruguay. Recién ahora está circulando, porque la primera edición, como es natural, el libro trataba de la amnistía, fue confiscada por estos que odian los libros, que no saben leerlos, sino quemarlos.

El libro de Pivel es en realidad una historia del Uruguay. Es sólo aparentemente un análisis de las sucesivas amnistías que han jalonado nuestra historia. No. Muestra algo mucho más alentador, mucho más tonificante y es que a lo largo de toda su historia cada vez que el Uruguay padecía un gran sacudimiento, de él salía a través de una amnistía generosa olvidando por grandes que fueran, los yerros de unos y de otros y sobre el olvido construir nuevamente la sociedad reconciliada. Y se da el caso de que cada vez que cada una de estas amnistías que seguía al sacudimiento, ocurría, el país iniciaba una etapa de progreso, porque solamente en la reconciliación y en la armonía de la gente el progreso es posible. Todo esto es lo que nosotros vamos a hacer.

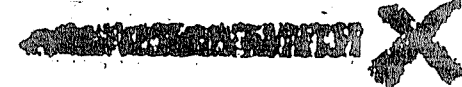
El Partido

En este momento tenemos que tener muy clara conciencia de nuestro deber unitario. Se habla de unidad nacional y se habla con razón. La unidad nacional es el mecanismo indispensable para asegurar la felicidad de la patria. Pero para hacer la unidad nacional lo primero que hay que hacer es la unidad del Partido Nacional.

Estamos golpeados ¡y es claro que estamos golpeados! ¡por qué lo vamos a disimular! ¡y claro que tenemos un poco de rabia y no poco, sino bastante! ¡claro que no aceptamos, no el resultado, sino los métodos que se aplicaron para lograrlo!

Pero a etapas más duras se ha sobrepuesto el Partido. Dificultades más grandes ha vencido, y nunca ha tenido ¡por qué nunca ha tenido! esta arma maravillosa de una juventud movilizada, alegre, que ha destruido el mito de que en este país, los dueños de la calle eran siempre los mismos.

Primero la disputamos y logramos compartirla. Y hoy es más nuestra que de nadie. Por eso me permito exhortar a la autoridad partidaria a que trate cada vez que le sea posible, de adoptar sus decisiones por unanimidad de sus integrantes, mostrándole con su ejemplo al país cuáles son los caminos de salida. Y hago votos porque a breve plazo se aplique estrictamente la Carta Orgánica que establece el gobierno del Partido, en todos los ámbitos, y que creen los instrumentos que aseguren la coordinación de todos los blancos sin excepción a nivel parlamentario a través de un funcionamiento de las agrupaciones de gobierno, de las bancadas de Partido, donde desearía de todo corazón que la gente acudiera no pensando en fracción o pedazo alguno de Partido. De esto vamos a salir y digo no vamos a salir con facilidad, pero vamos a salir con gloria. En su historia ésta será algún día mirada como una de las horas más gloriosas de la vida del Partido. De ella saldrá triunfador, y con el Partido, el triunfador será el país. Y esto será así, a menos que nosotros no estemos a la altura de la tarea. Por eso tenemos el deber de estar y estaremos.





LE NOUVEL
observateur

Josef Ratzinger: "El diablo existe"

La palabra clave —"restauración"— aparece recién en la sexta página. Pero resume bien el tono general de la enorme entrevista con el cardenal Ratzinger que publicó la revista "Jesús" hace unos días en Roma. "Restauración" quiere decir, en pocas palabras, defensa de la ortodoxia teológica, liquidación de los logros del concilio Vaticano II, comprobación de la existencia "real, no simbólica" del Diablo y afirmación de que la verdadera liberación del hombre no es ni la justicia, ni la igualdad, ni la democracia, sino "la liberación del pecado". ¿Qué es lo que resulta? El retrato de una iglesia más cerrada, más sectaria, menos humana. Y una pregunta: ¿el cardenal Ratzinger habla en nombre del Papa Juan Pablo II?

Josef Ratzinger no es un sacerdote cualquiera. De cincuenta y siete años, bávaro, arzobispo de Munich antes de ser nombrado en el Vaticano "prefecto de la Congregación para la doctrina de la fe" —nuevo nombre para lo que fue la Santa Inquisición antes de convertirse en el Santo Oficio—, el cardenal Ratzinger es el "gendarme de la fe" de la Iglesia mundial. Vigila la integridad del dogma. Es el depositario de la ortodoxia. Sobre su escritorio aterrizan todos los conflictos ideológicos de las iglesias nacionales: el padre Leonardo Boff, representante de la "teología de la liberación" brasileña, sabe algo de eso, después de sufrir los ataques del "prefecto" el 3 de septiembre pasado. De cabello canoso y lacio, porte altanero, aspecto por lo general muy agresivo, el cardenal bávaro lleva su cruz como una espada.

Si la fe católica se encuentra hoy en plena crisis, afirma, es culpa del concilio Vaticano II (del que pronto se cumplirá el vigésimo aniversario). Con el Vaticano II se pasó de "la autocritica a la autodestrucción". Desde el interior de la Iglesia se desencadenaron fuerzas "centrifugas y polémicas", mientras que en el exterior se afirmaba una "ideología liberal-radical, individualista, racionalista, hedonista"...

Eso no es todo. Para el cardenal Ratzinger, el concilio Vaticano II se abrió demasiado a los "otros": a quienes piensan "de otro modo", a las "otras" iglesias y a las "otras" ideologías. Además el concilio descuidó insistir en



Josef Ratzinger:
"vade retro, siglo XX"

"la existencia real, personal, del Demonio", que representa una "libertad sobrehumana, maléfica, opuesta a la de Dios". Es así como la "cultura atea de Occidente" sigue viviendo, "liberada como está del temor al Diablo". ¿Los "regímenes comunistas"? Son "la vergüenza de nuestra época". Por último, la conclusión: "Si por restauración se entiende la búsqueda de un nuevo equilibrio después de las exageraciones de una apertura al mundo sin discernimientos y de una interpretación demasiado positiva del mundo agnóstico y ateo, y bien, sí, tal restauración es deseable, y por otra parte ya está en marcha".

En Italia, las reacciones ante las afirmaciones de Ratzinger fueron por lo general indignadas. Algunos hablaron de "golpe teológico" contra el concilio. Y todos se hacen la misma pregunta: "¿El prefecto habla en nombre de Juan Pablo II?"

Es cierto que el Papa ha prohibido que esta entrevista sea reproducida en la edición polaca del "Osservatore romano". Después envió a las capitales de Europa del Este, para tranquilizarlas, a su embajador itinerante, monseñor Luigi Poggi. Pero el hombre que restableció la misa en latín y la sotana, que predicó contra el aborto, la píldora y la libertad sexual, y que llamó a su lado al Opus Dei podría reconocerse en la Iglesia combatiente, segura de sí misma y de su verdad, que describe su "prefecto". En ese caso, el gran salto hacia atrás de la restauración tendrá un hermoso futuro.

Prensa breve

Antisemitismo vienés

El 15% de los austríacos están completamente libres de prejuicios antisemitas, según una encuesta realizada por la universidad de Viena. Sobre mil personas interrogadas, el 64% estimó que los judíos austríacos son demasiado poderosos política y económicamente, y el 21% llegó a desear su "retiro" del país. Antes de la guerra Austria contaba con un 2,8% de judíos. Ahora cuenta con un 0,1%.

Justicia de alto voltaje

La silla eléctrica vuelve a estar de moda. Después de que la Corte Suprema devolvió su legalidad a la pena de muerte, muchos estados de Estados Unidos se dedican actualmente a una renovación de equipos, algunos de los cuales habían servido durante más de veinte años. Así, según lo revela el Wall Street Journal, en Carolina del Sur todo el circuito de la silla eléctrica fue rehecho de tal modo que no sea activado ya por un botón sino por tres.

Sin duda al compartir de ese modo el trabajo, los verdugos se sentirán mejor.

(Le nouvel observateur)

Por favor, señor presidente

Los funcionarios menores de la Casa Blanca se divierten con lo que uno de ellos llama "el espectáculo" de encumbrados personajes del gabinete que están implorándole al presidente Reagan seguridades acerca de su futuro en el equipo de su administración.

Los últimos suplicantes son el Secretario de Estado George Shultz y el Secretario de Defensa Caspar Weinberger, quienes buscaron por separado expresiones públicas de apoyo después de extraerle votos de confianza al propio Reagan en reuniones privadas. "Toda esta gente que se supone tan confiada de pronto es de lo más insegura", dijo un funcionario. Sólo tres integrantes del gabinete han logrado mantener intacta su dignidad: el Secretario del Tesoro Donald Regan, que está ocupado con la simplificación impositiva; la Secretaria de Transporte Elizabeth Dole, cuyo futuro político es tan brillante que en lo fundamental podría escribir su propia candidatura, y el Secretario de Comercio Malcolm Baldrige, cuyo estilo patriarcal presumiblemente le prohíbe un ruego directo.

(Newsweek)

Newsweek

El débil corazón de los cínicos.

En una ocasión Oscar Wilde dijo que los cínicos son quienes conocen el precio de todo y el valor de nada. Incluso el cínico más agudo, sin embargo, probablemente no ha calculado que el propio cinismo puede tener un alto costo: un riesgo mayor de enfermedades coronarias. Según investigaciones recientes de psiquiatras del Centro Médico de la Universidad de Duke, el corazón poco confiado es también un corazón poco saludable. Mientras exploraban la personalidad del llamado Tipo A —supuestamente más inclinado a los ataques cardíacos— los investigadores identificaron un rasgo como fatal. "Sugerimos que la palabra 'cinismo', más que cualquier otra, expresa el elemento tóxico en la personalidad de Tipo A", dijo Redford Williams, científico de Duke.

El Tipo A fue introducido en los años '50, cuando los cardiólogos Meyer Friedman y Ray Rosenman descubrieron que las almas impacientes que caminaban y comían con rapidez, interrumpían a los demás y se obligaban a ser incansables era más probable que tuvieran problemas cardíacos que los del Tipo B, más calmo. Estudios posteriores apoyaron sus descubrimientos y las dos clasificaciones pasaron al uso popular.

Pero estudios más recientes no lograron que el vínculo fuera tan concluyente. Williams y sus colegas sospechaban que un motivo podía ser que el Tipo A fuera definido de un modo demasiado amplio —y hasta podía incluir incluso rasgos benéficos— así que trataron de refinar el método. "La situación es semejante a la historia del colesterol", afirma Williams. "En una época pensábamos que todo el colesterol era malo; ahora hay colesterol 'bueno' y colesterol 'malo'. Del mismo modo, estamos descubriendo que algunos componentes del comportamiento del Tipo A son mucho peores que otros."

Williams sospechaba que la hostilidad podía ser el eslabón que faltaba. En consecuencia administró el Inven-

tario de Personalidad Multifásico de Minnesota (IPMM), que mide la hostilidad, a más de 1.500 pacientes que estaban siendo examinados por síntomas de arterioesclerosis. Quienes tenían altos niveles de hostilidad, descubrió, tenían un 50% más de probabilidades de contar con arterias obstruidas que quienes obtuvieron pocos puntos. Dado que el IPMM ha sido empleado ampliamente desde los años '50, los científicos pudieron volver atrás en el tiempo y confirmar los resultados iniciales. Un estudio de 255 médicos que tomaron el test durante sus exámenes para ejercer profesionalmente hace 25 años, por ejemplo, demostraron que quienes tenían un alto puntaje en hostilidad habían sufrido cinco veces más enfermedades cardíacas que quienes se ubicaron por debajo de la media.

Después los investigadores de Duke refinaron la cuestión aún más, escudriñando exactamente qué tipo de "hostilidad" media el test. Williams y el psicólogo Paul Costa, del Instituto Nacional para la Vejez, analizaron las preguntas con respuestas que debían elegir entre "verdadero" y "falso", y descubrieron que la mayoría en realidad median la desconfianza. (Ejemplos: "La mayoría de la gente miente para progresar", y "Es más seguro no confiar en nadie.") Las personas que obtienen puntajes altos "no son iracundas", concluye Costa. "Son sólo cínicas."

Los investigadores sostienen que el vínculo entre el cinismo y las enfermedades cardíacas también tiene sentido en el aspecto fisiológico. Experimentos de laboratorio han demostrado que las personas desconfiadas producen más hormonas llamadas "combate o huye" en una variedad de situaciones que las personas menos cínicas. Dado que se cree que tales hormonas aceleran el aumento de placas sobre las paredes de las arterias —"endurecimiento" de las arterias— quienes esperan lo peor del mundo que los rodea bien podrían estar abandonándolo más pronto que el resto.

The
Economist

El sexo en Japón

Musret Sanjakli, un erudito turco, protestó hace poco ante el ministerio de salud japonés por el empleo del nombre de su país en la denominación de las agencias de prostitución más notorias de Japón. En los aproximadamente 2.000 toruko buro (baños turcos), el baño es lo último en lo que piensan los clientes. El ministro dijo que el nombre no entraba en su jurisdicción. Sin embargo cientos de propietarios de baños han anunciado ahora que están eliminando la palabra toruko de los nombres de sus casas de baños. Para ayudar a mejorar las relaciones entre Japón y Turquía, dicen ¿o para obtener publicidad gratis, quizás? Los servicios ofrecidos siguen siendo los mismos.

La industria del sexo en las ciudades japonesas está a la altura de la de muchas otras ciudades asiáticas, como Bangkok y Taipei. Lo que la diferencia es el descaro con que los establecimientos ofrecen su mercadería y con que los clientes admiten —o se jactan de— su asistencia a los mismos. Clubes, torukos y burdeles hacen amplia publicidad. Las revistas pornográficas, compradas en caramelerías y en máquinas expendedoras callejeras, son leídas con indiferencia en público. Las revistas de dibujos humorísticos muestran escenas de brutalidad sexual. Las violaciones son hechos regulares en los teatros de horario central.

En febrero próximo entrará en vigencia una nueva ley bajo la cual las casas de baños, los shows sexuales, los

negocios especializados y otros establecimientos semejantes necesitarán permisos, y estarán prohibidos para los menores de 18 años. Las autoridades locales tendrán poderes para prohibir a los salones sexuales abrir sus puertas cerca de escuelas u hospitales, o donde los habitantes de la zona se opongan con decisión. La policía ha presionado para que se apruebe la ley porque temen que la industria del sexo esté provocando delincuencia juvenil, incluyendo ataques especialmente repugnantes a maestras y profesoras.

Sin embargo a los japoneses les gusta decir que existe una gran diferencia entre tatemae (la apariencia) y honne (la realidad), y que las apariencias son de especial importancia. La realidad es que gran parte de la industria del sexo es dirigida por los grupos de gangsters de Japón, el yakuza, con quien la policía coexiste y coopera.

Japón es una sociedad chauvinista con los varones en la cual el halago de los deseos y las fantasías de los hombres es un factor crucial, por lo que las relaciones entre marido y mujer son distantes. Es típico que las madres duerman con sus hijos pequeños, no con sus esposos. La publicidad está encaminada a que los hombres empleen el sexo sin inhibición. Que los empresarios japoneses frecuenten los burdeles es algo aceptado. Que vayan a pasar vacaciones sexuales en Taipei y sean así unos pobres representantes de la imagen de Japón, es sin embargo menos deseable. Las apariencias internacionales importan.



SILES: el jaque político, la amenaza armada

Bolivia: la conocida espada del general Damocles

Apenas pasados dos años de la reinstalación del régimen democrático en Bolivia, su crónica crisis nacional parece deslizarse una vez más hacia el vacío de poder que tradicionalmente ha resultado ocupado por recurrentes dictaduras militares. El caos económico que supera al gobierno de La Paz parece haber agotado la tolerancia social y política: los empresarios acusan al gobierno y los obreros (nucleados en la COB) obligan a los dirigentes sindicales a decretar una nueva huelga general, indefinida en su duración. Con una oposición irreconciliable en el Parlamento y las tropas militares acuarteladas, el presidente Siles Zuazo juega su futuro político entre la celebración de elecciones generales el año próximo y el riesgo de un golpe de estado, que ya es objeto de rumores y desmentidos oficiales.

Desde la misma asunción del mando en octubre del '82, Siles ha enfrentado graves dificultades: unas como consecuencia de casi dos décadas de gobiernos autoritarios entre golpes y contragolpes; otras devienen de una política económica y social indefinida y cambiante según las coyunturas, bajo las presiones de distintos sectores, normalmente contrapuestas.

La aguda situación actual tiene su arranque en el pasado mes de octubre, cuando el Presidente debió apelar a una huelga de hambre "como forma de promover en el país un clima de paz y reflexión", actitud de la que desistió a las 96 horas de iniciada. (véase JAUQUE N° 47) En la ocasión se habían ido acumulando problemas como el desabastecimiento de alimentos, la tajante oposición parlamentaria, el generalizado clima de huelgas, la radical contraposición de los empresarios, el abandono del gobierno por parte de la Democracia Cristiana y un escándalo de gran repercusión vinculado al narcotráfico, que fue usufructuado políticamente por la oposición.

La DC y el PC

La salida de la Democracia Cristiana de los ministerios de Finanzas y de Energía e Integración se debió fundamentalmente a la pugna entablada entre sus diferentes fracciones internas y a la sistemática oposición del Partido Comunista, integrante de la coalición gobernante, Unidad Democrática y Popular (UDP), a la política económica de la DC. Sin embargo, este abandono de posiciones políticas evitó a la Democracia Cristiana la inminente ruptura que amenaza a los demás partidos integrantes de la UDP: el Movimiento de Izquierda Revolucionaria, (MIR), li-

derado por el vicepresidente Jaime Paz Zamora, está dividido en dos grandes tendencias, una laboral y la otra oficialista, aparentemente irreconciliables; el Movimiento Nacionalista Revolucionario de Izquierda (MNR-I), liderado por el presidente Siles, se ha fraccionado en múltiples sectores, algunos de ellos ya en vías de incorporación al opositor MNR-H, del ex-Presidente y viejo caudillo Víctor Paz Estenssoro; asimismo, el habitualmente sólido Partido Comunista (prosoviético) ha enfrentado algunas dificultades con el ala joven y, hace dos semanas, anunció su salida "definitiva" del Consejo de Ministros, con las renunciaciones presentadas por los secretarios de Trabajo y Minería. El primero de éstos, Adalberto Kuajana, tras afirmar que su partido continuaría participando de la coalición gubernamental, señaló que "en las condiciones actuales es más conveniente para el presidente Hernán Siles no tener ministros comunistas en su gabinete". El episodio, fue comentado por observadores internacionales como "una concesión a la empresa privada y a la em-

bajada de los Estados Unidos", que veían en la Democracia Cristiana el contrapeso necesario a la presencia comunista en el poder y, al mismo tiempo, como un freno político a los sectores "duros" de las Fuerzas Armadas.

En otro sentido, el agotamiento de la situación política se debe a la oposición sistemática del MNR-H y la ADN del ex-presidente Hugo Banzer Suárez, que optaron por extraer dividendos propios con relación al escándalo del narcotráfico, explotando la versión apócrifa de que el presidente Siles habría

encomendado a un subalterno conectarse con el principal narcotraficante del país, Roberto Suárez Gómez. Propiciada la investigación pertinente y designada a tales efectos una comisión parlamentaria, la ADN inició un juicio parlamentario contra el primer mandatario por presunta malversación de fondos públicos, atentado contra las garantías personales, usurpación de funciones, incumplimiento de la Constitución, abuso de autoridad y atentado contra el código penal.

Recientemente, Banzer, que en 1971 accedió a la presidencia boliviana mediante un golpe de estado y gobernó el país con mano dura hasta 1978, afirmó que su partido acepta la proposición de adelanto electoral efectuada por el presidente Siles (como último recurso para tratar de desbloquear el impasse político), que prevé la realización de comicios generales el próximo año. Por su parte, el vicepresidente Paz Zamora ha condicionado su apoyo a dicha propuesta a la liberación parlamentaria del impedimento constitucional que imposibilita su candidatura presidencial

para tales elecciones. También guardan serias aspiraciones en tal dirección el veterano caudillo Paz Estenssoro y aun el mismo Juan Lechín Oquendo, secretario ejecutivo de la COB desde hace tres décadas, quien mantuvo una reciente reunión con dirigentes de los partidos de izquierda, con miras a crear una "alternativa de poder de los trabajadores".

Huelga general, ¿y generales?

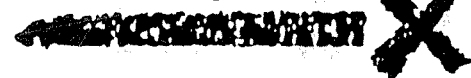
La poderosa Central Obrera Boliviana, que había suspendido, para estudiar las medidas económicas dispuestas por el gobierno, una huelga general, luego de 9 días de resuelta esa medida sindical, se ha visto ahora obligada por las bases a decretar un nuevo paro general indefinido, el octavo en lo que va del año. Dos importantes sectores (minería e industria manufacturera), desacataron entre tanto a los dirigentes de la COB y continuaron la paralización en el breve interludio de actividad reiniciada por escasos días.

Los dirigentes de la central sindical han señalado que las medidas económicas dispuestas por el gobierno (devaluación del peso boliviano, aumento de precios y tarifas muy superior a los salarios, en una economía con una inflación anual de alrededor de 1.000%) son "fondomonetaristas" y contrarias a los intereses de las mayorías populares. A su vez, las principales reivindicaciones de los trabajadores se centran en la fijación de un salario mínimo vital con escala móvil y en el respeto por los logros ya obtenidos en materia salarial, así como también la normalización del abastecimiento y la estabilidad de los precios de los alimentos.

Desde otro ángulo, en extenso pronunciamiento sobre los correctivos económicos, la Confederación de Empresarios Privados (CEP) formuló una dura evaluación de los mismos, llegando a la conclusión de que "llevarán a nuestra economía frágil y dependiente a un grado de absoluto descontrol y de mayor empobrecimiento colectivo". Ante las infructuosas y frecuentes rondas de negociaciones, los sectores empresariales apelan ahora a la Iglesia para que reúna en la misma mesa a representantes del gobierno, la COB y la CEP.

El grado de conflictividad de los intereses en pugna ha determinado, como consecuencia del creciente desgaste del poder político y del agotamiento de la tolerancia y estabilidad social, que las Fuerzas Armadas se declaren en estado de emergencia ante "la tensa situación que vive el país" y encuartelen a sus efectivos, revalidando la amenaza permanente de un golpe de estado. Naturalmente, tratándose de Bolivia, sería excesivamente aventurado apostar al constitucionalismo de las FF.AA. Dejando de lado las reiteradas huelgas generales o el rol de articulación que se pretende asignarle a la Iglesia (como si la inestabilidad social casi endémica pudiera resolverse por ministerio divino), el cambio del tablero político que se avizora a corto plazo, legítimo o no, terminará siendo en definitiva como un remedio que ataca los efectos y evade las causas.

Miguel Vieytes



DETRAS DE DOS GRANDES MARCAS



Computadores personales



TEXAS INSTRUMENTS

Sistemas de computación

UN RESPALDO UNICO



ARNALDO C. CASTRO S.A.

Dirección y Administración: Cnel Latorre 1136 Tels. 90 75 28 - 98 70 39 - 98 53 75
División Sistemas: Pza. Independencia 822 of. 202 y 702 Tel. 90 74 57 - 90 49 89

OLP: el gambito de Arafat



HUSSEIN-ARAFAT: ¿"Territorios por paz"?

El 18 de noviembre por la noche, una reunión de emergencia del Consejo Revolucionario de Al Fatah (la fracción mayoritaria de la OLP, liderada por Yasser Arafat) decidió por fin la fecha y el lugar de la reunión anual del Consejo Nacional que cumple funciones de parlamento en el exilio del pueblo palestino. La reunión se realizaría a partir del 22 de noviembre en Amán, Jordania.

La decisión tenía consecuencias políticas importantes dentro de la Organización por la Liberación de Palestina. La tradicional enemistad entre Siria y Jordania, por ejemplo, determinaba que la elección de Amán como sede del encuentro asegurara la inasistencia de las fracciones disidentes, que desean la eliminación de Arafat de la cúpula dirigente, y que lucharon contra él en El Líbano en diciembre pasado, logrando expulsarlo junto con sus fuerzas. Previamente habían sido consideradas sedes como Argelia y Yemen del

Sur, que habrían resultado sitios menos urticantes, pero ambos países cedieron a presiones sirias y retiraron el ofrecimiento hecho previamente a la organización palestina, en el curso de los largos nueve meses que se postergó el encuentro (el último se había realizado en febrero de 1983). También quedaron descartadas las ciudades de Bagdad (Irak) y Teherán (Irán), dado que ir a cualquiera de las dos "ofendería" al otro gobierno beligerante.

Por otra parte, la prolongada postergación del encuentro había comenzado a erosionar la eficacia de la organización. Como lo expresó, al hacer pública la decisión de la sede, Khalil Wazir, vocero de Arafat: "Llegamos al límite: ya no queremos perder más tiempo. La comisión ejecutiva está paralizada. La maquinaria palestina está detenida".

En el aspecto interno, el encuentro del Consejo Nacional Palestino no presentó demasiadas sorpresas en sus

resultados finales, básicamente la confirmación del liderazgo de Arafat, aunque éste fue logrado mediante su clásico estilo rebuscado. Conocedor de las violentas críticas que se le hacían incluso dentro de su grupo, Fatah, por su viaje a Egipto en diciembre de 1983, para ponerse en contacto con una nación expulsada de la Liga Árabe después de los acuerdos de Camp David, Arafat ofreció renunciar a su puesto en una reunión a puertas cerradas. Lo que obtuvo fue una plebiscitación de su poder, ya que se rechazó de inmediato su renuncia y se lo confirmó definitivamente como jefe de la OLP, ante la ausencia de sus peores enemigos (las fracciones apoyadas por Siria, que integran la llamada Alianza Nacionalista) y el apoyo por delegación de los palestinos de las zonas de la ribera Oeste ocupadas por los israelíes. Estos últimos enviaron delegados porque, al igual que los palestinos que residen en Siria, no podían viajar a la reunión del Consejo sin enfrentarse a la prohibición de regresar a su base actual. Los analistas coinciden además en pronosticar que la ruptura no será completa con los grupos que integran una tercera coalición, la Alianza Democrática, en la que figuran el Frente Democrático de Nayef Hawatmeh, el Frente Popular de Georges Habash y el Partido Comunista Palestino. Incluso en el caso de este último, que boicoteó la reunión en Amán, se sabe que está dispuesto a seguir en diálogo con Fatah.

Para algunos sectores, sin embargo, el tono del comunicado final de la reunión del Consejo (que se vio sacudida por la explosión de una poderosa bomba cerca del hotel donde paraba Arafat), no deja de despertar recuerdos conflictivos. En ese comunicado se propone una reunión de paz para el Medio Oriente en la que sean actores protagónicos la OLP, Jordania e Israel, con participación de Egipto.

Es en ese plano, el del complicado tablero internacional, donde la reunión puede llevar a cambios importantes. Sobre todo si se tiene en cuenta que en setiembre último Jordania restableció sus relaciones con Egipto, interrumpidas desde los acuerdos de Camp David; que el rey Hussein viajó al Cairo un mes más tarde, en coincidencia con el fin de la reunión del Consejo Nacional Palestino; que la reunión de paz propuesta coincide en parte con la posición sostenida sobre la cuestión por el partido laborista israelí de Shimon Peres; que en cambio contradice abiertamente la posición de la Likud, coalición dirigida por Itzak Shamir, que gobierna Israel (véase JAUQUE N° 51).

Lo que Hussein conversó con las autoridades del Cairo a fines de noviembre se asemeja mucho al plan de paz presentado por la Administración Reagan en 1982, y que fuera en ese entonces rechazado por las fuerzas en pugna en medio Oriente. Ahora bautizado con el nombre de "Territorios por paz", prevé la constitución de una nación conjunta palestino-jordana, que resolvería la cuestión de las zonas en litigio de Cisjordania y Gaza.

Eso podría llevar a tensiones incontables al gobierno compartido de Israel, y no deja de despertar malos recuerdos en los sectores no incondicionales de la OLP, a quienes les puede resultar algo demasiado duro de tragar el acuerdo con un monarca que en 1970 los expulsó de Jordania después de una sangrienta guerra civil que les costó miles de bajas. La intervención activa de Egipto, por último (autoridades del ministerio de Asuntos Exteriores egipcio manifestaron que apoyan el plan), puede hacer resurgir las acusaciones de "Sadat palestino", que Arafat ya recibiera en ocasión de su viaje a ese país, en 1983.

Entretanto, la pintoresca figura del líder sigue en su puesto. A despecho de derrotas y equivocaciones, su tenacidad y su complejo estilo diplomático han conseguido mantener unida a la organización palestina, y, en vez de verse aislado, dejar cada vez más librados a sí mismos a los integrantes de las fracciones apoyadas por Siria. Entre otros factores, Arafat se jacta de ser uno de los pocos, si no el único, líder árabe libremente electo.

Eduardo Kern.

Enfoques

Pinochet o la sobrevida

"Pinochet aparece hoy más aislado que nunca, complacido en la soledad de las armas: nadie puede predecir cuánto tiempo más durará, pero todas las opiniones coinciden en señalar que el porvenir en este país será cada vez más violento". La frase, recogida por una fuente periodística internacional, parece un ajustado resumen de la actual situación chilena, cuyos extremos de conmoción social, violencia represiva, abuso de poder y rígida arrogancia constituyen la habitual sustancia de los despachos de prensa procedentes de Santiago.

Para no pocos observadores, el estado de sitio y la censura de prensa (cierre de seis publicaciones opositoras de diversa filiación y prohibición a los restantes medios de difundir "informaciones, entrevistas, comentarios, declaraciones, inserciones, reportajes, opiniones, y toda otra forma de expresión de carácter, relevancia o alcance político, de cualquier origen, a menos que haya autorización expresa") instaurados el 7 de noviembre último no han hecho sino configurar un "golpe dentro del golpe" que —concentrando la totalidad del poder en manos de Pinochet— lo han convertido al mismo tiempo, definitivamente, en el principal obstáculo a toda vía de salida, incluso aquellas orientadas a mantener cierta "tranquilidad" en un marco de autoritarismo. La cruenta persecución de hasta el más mínimo atisbo de oposición —la marginalidad y aún la mera pobreza que el mismo régimen ha propiciado parecen ser una expresión de tal oposición, vistas las sangrientas e inmotivadas razias desatadas por las fuerzas represivas contra las "poblaciones" del cinturón santiaguino—, los centenares de detenidos agolpados una vez más en los estadios deportivos trocados en cárceles de siniestra memoria, los 650 confinados en los rincones más inhóspitos del territorio, dan hoy cumplimiento a la reiterada amenaza pinochetista de implementar "un nuevo 11 de setiembre".

Pero la megalomanía del dictador (quien recientemente se compara a sí mismo con los césares romanos) ha tensado el hilo del que pende su poder hasta un límite cada vez más próximo a la ruptura. Tal como lo ha advertido la Democracia Cristiana, "con las medidas adoptadas por Pinochet se está involucrando a las fuerzas armadas en un camino extraordinariamente peligroso, porque no es con la fuerza que se va a impedir el descontento social ni se van a solucionar los problemas profundos y reales de la sociedad chilena". Y no hace falta excesiva suspicacia para advertir que la rigidez de la censura de prensa, que abarca opiniones "de cualquier origen", determina la imposibilidad de conocer precisamente la visión crítica surgida a menudo desde los mismos mandos militares (general Mattei, contraalmirante Merino) acerca de las medidas adoptadas por el "Presidente" que ellos mismos entronizaron. "No se sabe cuántos altos oficiales chilenos comparten la visión de Pinochet, o hasta qué punto el propio presidente llegará por la pendiente", ha anotado recientemente Newsweek.

En todo caso, otros círculos también norteamericanos deben tener una mejor información: así se explicarían por ejemplo las versiones de los últimos días acerca de la renuncia de organismos oficiales de EE.UU. (la AID, el propio Congreso) a continuar apoyando económicamente al régimen chileno.

Si hasta Washington —que ahora expresa su "interés" y su "preocupación" por la situación chilena, que cada día parece alejarse más del "retorno a la democracia"— se coloca frente a Pinochet, que parece haber olvidado hasta qué punto le debe su ascenso, los días de su sobrevida parecen estar contados. Como no sea él mismo, nadie lo sentirá demasiado.

C.N.

¿ESTA HACIENDO ALGO POR SU FUTURO?

Aprenda inglés rápidamente con el método más ágil y dinámico.

No espere a marzo, inscribese ya en el CURSO DE VERANO y obtenga un 10% de descuento.

ALIANZA CULTURAL URUGUAY - EE.UU. EL INGLÉS QUE SE VIVE.



Argentina

La menos mala de dos malas opciones

Raúl Alfonsín se apresta a celebrar un año al frente de los destinos de la Argentina. Para resaltar el hecho, el pasado 2 de diciembre se comunicaba por parte del Palacio de Hacienda que, tras un cúmulo de trabajosas negociaciones, el endeudado país conseguía refinanciar su abultado saldo en rojo con los bancos comerciales acreedores en condiciones que, por calificar de algún modo, cabe catalogar al menos como polémicas.

Desde su asunción de la primera magistratura, Alfonsín constituyó una suerte de incógnita para el mundo financiero internacional, habida cuenta de sus ataques retóricos a las "recetas recesivas" que tanto el Fondo Monetario Internacional como la banca privada aplican a los países fuertemente endeudados del Tercer Mundo. La conclusión del acuerdo del 2 de diciembre puede, en ese contexto, representar el fin de las ilusiones radicales sobre la posibilidad de arbitrar formas de pago ajenas a las dictadas por los acreedores.

El acuerdo tan temido

El peso de las negociaciones recayó en el lado argentino, sobre los hombros del Presidente del Banco Central, Enrique García Vázquez; por los bancos acreedores, en el Presidente del comité de bancos encargado de evaluar la deuda argentina y Vicepresidente del Citibank, William (Bill) Rhodes, quien dirigió los esfuerzos de las entidades financieras por dar cumplimiento tanto a los dictados presupuestales de sus propias cuentas como de las presiones ejercidas por parte del gobierno que encabeza Ronald Reagan. Finalmente, el acuerdo se concretó estableciendo que se refinanciaría a diez años de plazo la deuda privada argentina vencida y por vencer hasta 1985, al tiempo que se obtendría un nuevo financiamiento, también privado, por 4.200 millones de dólares, en su mayor parte destinados a cubrir los desbalances de las entidades acreedoras. El nuevo financiamiento, por tanto, pasará a ser tan sólo un asiento contable y no se materializará en dinero para Argentina.

El monto refinanciado, por su parte, abonará una sobretasa del 1 3/8% sobre la LIBOR, lo que, de alguna manera, pasa a beneficiar a la Argentina, hasta ahora comprometida a pactar sus tasas de acuerdo a la variación de la prime (o preferencial) de la banca norteamericana, generalmente dos puntos más alta que aquella. No sucederá lo mismo con el nuevo financiamiento de 4.200 millones de dólares, que abonará sobretasa por LIBOR y/o prime, siendo del orden del 1 1/5% en el primer caso y 1 1/4% en el segundo.

Como el monto de lo que se buscaba refinanciar llegaba a los 5.470 millones de dólares, el saldo entre el nuevo financiamiento y esta cifra será cubierto con 1.000 millones de dólares aportados por los organismos de crédito de los países acreedores (Eximbank, el FED o Banca de Reserva Federal, la banca central japonesa, alemana y francesa), así como con un aporte de 270 millones de dólares por parte del Fondo Monetario Internacional canalizado como "préstamo por caída de exportaciones".

Una vez que el acuerdo se perfecciona, por lo tanto, el Departamento del Tesoro de los EE.UU. aportará de inmediato 500 millones de dólares a reembolsar en 1985 con recursos provenientes de un préstamo stand-by del F.M.I., girados trimestralmente, contra el cumplimiento de ciertas pautas expresamente previstas en el acuerdo y consistentes, obviamente, en un ajuste económico interno.

Cazar al acreedor

Sujeto a la misma aprobación, las autoridades del Fondo están dispuestas a decidir un desembolso de 1.400 millones de dólares con destino a la Argen-

tina, pagaderos a 15 meses.

El último escollo es, por lo tanto, el acuerdo final de los bancos regionales norteamericanos, ya que la negociación se ha conducido, hasta la fecha, con los once principales acreedores. No escapó a ninguna de las partes que el proyecto de acuerdo inicial supone desembolsar un 17% de lo ya adeudado a los bancos intervinientes en la negociación, en una contribución que será difícil de "vender" al resto de los 320 bancos acreedores. Rhodes se ha mostrado hasta ahora optimista, y así parece también serlo la Junta Ejecutiva del Fondo, en cuanto ambos anuncian un acuerdo final para Navidad y una primera entrega de 2.000 millones de dólares para el mes de febrero. De todas formas, en caso de no



LO QUE SE VIENE:
según Daniel Paz en Humor

concluir un acuerdo, los diez bancos intervinientes deberán asumir una porción superior al 17% anotado, lo que sin duda encarán si es que quieren mejorar sus balances y, claro está, apresurar un primer pago, programado para fin de año, de 750 millones de dólares correspondientes al "préstamo puente" de 1.100 millones otorgado a principios de 1983.

Para estos bancos, "comprar" el acuerdo no será, en definitiva, sino una obligada opción: Argentina tiene en la actualidad atrasos de cerca de 1.000 millones de dólares en el pago de intereses pendientes, figurando cifras similares en las cuentas de los bancos como sumas incobrables o no generadoras de intereses. El aumento de sus reservas al que se han visto obligadas las entidades financieras ha sido destinado a cubrir estos préstamos, a costa, precisamente, de sus ganancias. En este clima, no puede dudarse de que las gestiones llevadas adelante por Rhodes y sus compañeros constituyen la menos mala de dos malas opciones.

De todas formas, el gobierno argentino no pierde de vista que la misma

volatilidad del mercado financiero conspira contra un feliz término de la negociación: con el 35% de la deuda refinanciada, el Presidente del Banco Central, García Vázquez, emprenderá próximamente un viaje hacia Japón, Europa y los EE.UU. a efectos de urgir un pronunciamiento favorable por parte de los bancos acreedores más remisos, en lo que acompañará las gestiones que, desde hace ya varios días, viene emprendiendo en Nueva York el hijo del Ministro de Economía argentino, Gustavo Grinspun.

La dura realidad

Para los argentinos, finalmente, el acuerdo no hace sino confirmar lo que ya es de conocimiento común: que se ha iniciado un tiempo de obligada y rígida austeridad. Para los observadores no pasó inadvertido que el tan mentado "desembolso" inmediato de la banca privada no será sino un artificio contable para mejorar los balances de esos mismos bancos, presionados por un gobierno federal demasiado inquieto por la estabilidad del sistema financiero norteamericano y, en general, del mundo industrializado.

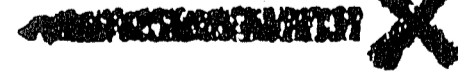
El acuerdo definitivo al que seguramente se arribará pasa, en este contexto y necesariamente, por un estricto cumplimiento de los términos del stand-by a firmarse con el FMI próximamente, préstamo que impondrá rígidas pautas crediticias, presupuestales y salariales, así como un aumento en el ritmo devaluatorio del peso argentino, según se viene detectando en la más reciente variación del tipo de cambio oficial.

La caída de la inversión pública, el derrumbe del mercado paralelo y el aumento que se percibe en las tasas de interés una vez conocido el acuerdo preliminar, no hicieron sino testimoniar que los agentes económicos de inmediato captaron el perfil contractivo que la economía argentina delineará como consecuencia del arreglo con las entidades bancarias.

No es de extrañar, entonces, que altos voceros de las Confederaciones Rurales Argentinas, así como de la Unión Industrial y de la Coordinadora de Actividades Mercantiles Empresarias, se pronunciaran de inmediato en contra del arreglo, al que calificaron de "recesivo en exceso" y "tardío". En el ámbito político, las reacciones no fueron diferentes: peronistas, desarrollistas intransigentes y el propio Alvaro Alsogaray enfatizaron que el acuerdo constituía una severa hipoteca para el país en su conjunto, pero varios de entre los voceros políticos se preocuparon asimismo por señalar que constituía un desenlace previsible, que, según señalaron los intransigentes que dirige Oscar Alende, es fruto de una "estrategia errónea que ha realizado el Gobierno antes de determinar el caudal de deudas ilegítimas, como se había prometido".

Más allá de la justicia de las críticas, lo cierto es que el gobierno radical intentó caminos de alternativa antes de caer en el rígido redil de los acreedores. El tiempo tal vez haya sido el precio pagado por aprender la dura lección. Una dura lección que también aprenden los bancos que, muy a su pesar, tendrán que avenirse a secundar el acuerdo ya concluido.

Alvaro Diez de Medina



Bicicletas - Motos Tres palabras nos definen

Calidad - Experiencia y Respeto

Av. 8 de Octubre 3049 bis. Tel. 80 23 65

Frente al Hospital Militar

Brasil

Maluf se queda solo

Según han coincidido los comentaristas políticos, la decisión del Tribunal Superior Electoral (TSE) brasileño en el sentido de confirmar su primer dictamen sobre la inobligatoriedad de la "fidelidad partidaria" para los integrantes del Colegio Electoral, "sepultó" la candidatura de Paulo Maluf. El "cierre de cuestión" impulsado por los malufistas (que pretendía crear las condiciones para impugnar los votos favorables a Tancredo Neves por parte de los disidentes del oficialista PDS), sin embargo, no habría bastado para impedir la elección del candidato opositor en el seno del órgano elector: aún sin contar con los sufragios del Frente liberal encabezado por Aureliano Chaves y de otros pedesistas anti-Maluf —que a lo sumo se hubieran abstenido, antes que apoyar a éste—, los delegados del PMDB hubieran bastado para asegurar a Tancredo una cómoda ventaja.

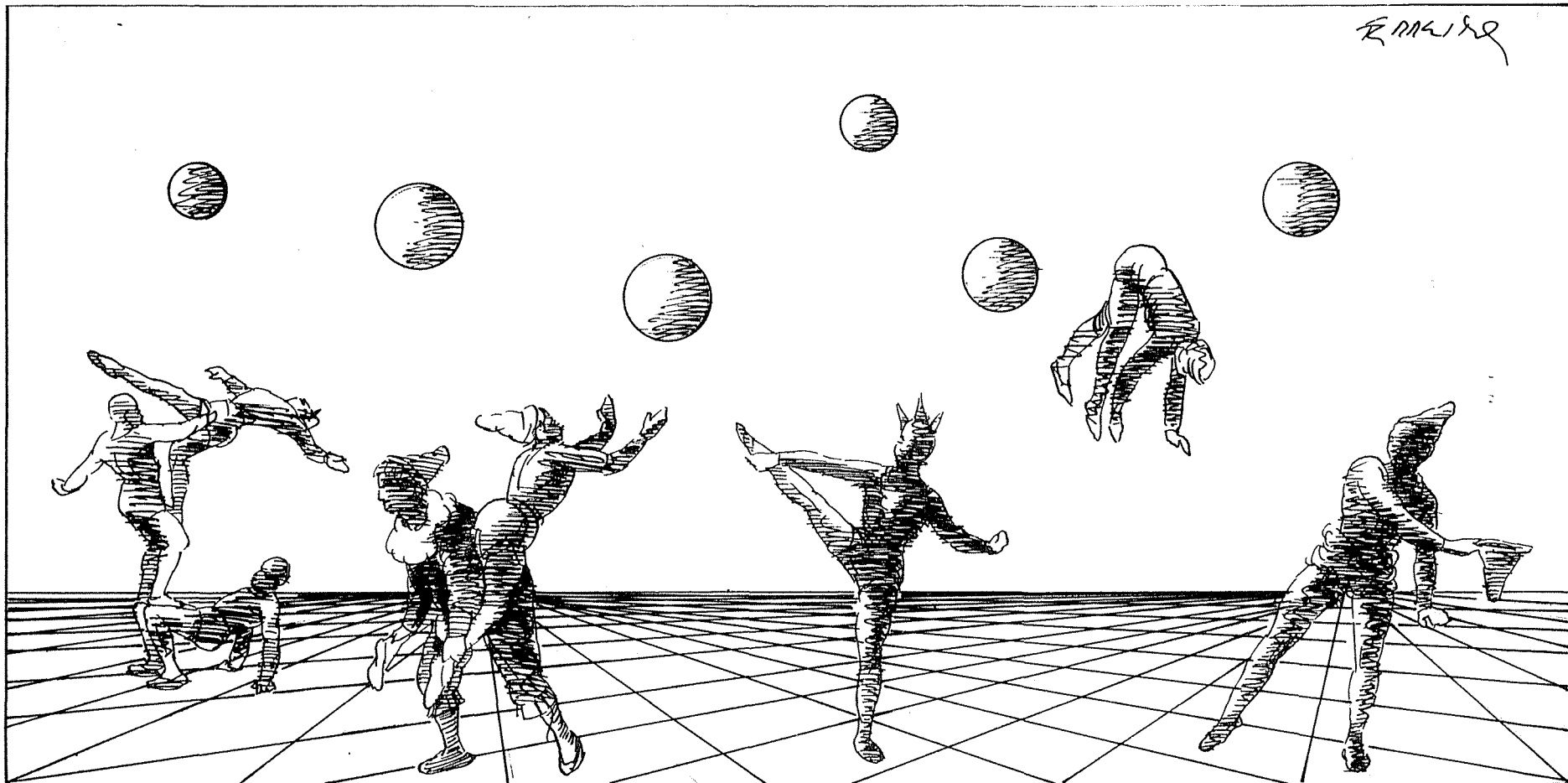
Tal convicción, empero, no pareciese generar nuevas y alambicadas fórmulas de maniobra en la imaginación del oficialismo. Un grupo de "ortodoxos" del PDS sugiere ahora que Maluf debería renunciar a su candidatura, dando margen a la presentación de un "contracandidato" capaz de enfrentarse a Tancredo con al menos una mínima chance de presentarle batalla. Esta eventualidad tropieza con el empujamiento de Maluf, que se niega a renunciar, procurando en cambio recortar el período presidencial de Tancredo, para lo cual —insólitamente— ha intentado contactar al propio Leonel Brizola, partidario de un "mandato tapón" de dos años, condicionado a la realización de elecciones directas en 1986; obviamente, resulta más que dudoso que el gobernador carioca se apreste a secundar tal iniciativa, que le depararía el estigma de colaboracionista, restándole credibilidad ante la oposición, de la cual puede resultar un candidato ciertamente viable en un futuro cercano. En todo caso, ni Tancredo ni sus partidarios han asistido imperturbables a estos tejes y manejes: en tanto el FL de Chaves se ha puesto ya en campaña para constituirse en partido político independiente (con vistas a formalizar su alianza con el PMDB), el mismo Tancredo se ha declarado dispuesto a someter su elección indirecta a un plebiscito popular —vista la imposibilidad de efectivizar las "diretas já"— que ratificaría su mandato.

No pocos observadores se preguntan por qué Paulo Maluf se muestra tan obstinado en su propósito de dar una batalla que no sólo ya tiene perdida sino que incluso le significaría una verdadera humillación. Los más sagaces conocedores de la política brasileña aportan una respuesta verosímil: aun sin la presidencia, Maluf procura salir de este pleito como cabeza indiscutible de la derecha brasileña. Una reciente manifestación suya ha venido a dar razón de tal supuesto: la elección presidencial implica —dijo Maluf— la opción entre "el capitalismo inmediato y el socialismo a mediano plazo". Se trata, por cierto, de una evidente falacia: si algo cabe imputar a la línea política de Tancredo es precisamente su excesiva moderación, que le ha permitido conjugar en su favor no sólo la movilización popular despertada por el reclamo de las "diretas" (con la excepción, significativa al respecto, de fuerzas como el PT de Lula), sino también un crédito de confianza por parte de entidades empresariales, e incluso de representantes de firmas multinacionales. Amén de un endoso igualmente favorable por parte de los altos mandos militares, con los cuales Tancredo ha mantenido sendas entrevistas, otorgándoles seguridades más que satisfactorias en materia de presupuestos y escalafones.

A Paulo Maluf sólo parece esperarle el duro ejercicio de la soledad.

C.N.





Cualquiercosario.

El "acto eleccionario" (I)

Bakunin, el impulsivo Bakunin, (el mismo que entre multitud de lectores fue leído por Unamuno y Borges con interés sospechoso) al enfrentar las Ciencias con las Artes se declara estrepitosamente a favor del conocimiento estético: "—La ciencia no se ocupa más que de sombras. La realidad viva se le escapa... La ciencia no puede salir de la esfera de las abstrac-

ciones. En este sentido es infinitamente inferior al arte... El arte es, pues, en cierto modo el retorno de la abstracción a la vida. La ciencia, por el contrario es la inmolación perpetua de la vida fugitiva, pasajera pero real, en el altar de las abstracciones eternas.—" (Bakunin, "Choix de textes", J.J. Pauvert éd. ps.72-73).

Para muchos esta cita les resultará extraña, desconocida y misteriosa por

los antecedentes ideológicos de su autor, y si bien no nos convence esta romántica dicotomía de contrarios entre Ciencia y Arte, no por eso dejamos de admirar su impulso y el solapado homenaje que le rinde a esa fatigosa construcción de la mente o el espíritu humanos que llamamos "Arte". Sus métodos, ambiciones y fines son reacios a un enfrentamiento de identidad; pero su elogio, aún cuando se apoye en un razonamiento discutible siempre es algo simpático para nuestra Cultura, que todavía pretende ser "humanística". Así, con más pedidos de ayuda al Arte que a la Ciencia; sobre todo para no desorientar a los posibles lectores con tecnicismos (a menudo superfluos), nos preocuparemos por hurgar en las "significaciones" de las recientes actividades pre-electorales que, sin lugar a dudas se prestan maravillosamente para estos "escritos de ocasión" que intentan despertar inquietudes.

En el Uruguay y en determinado período de tiempo, extra-real, se privilegiaron a todos los niveles las conductas socio-políticas por parte de una mayoría transitoriamente activa que reside en los centros poblados.

Ese tiempo "extra" y "festivo" se clausuró un día fuertemente "ritualizado" (25 de noviembre) que guardaba el secreto de dos destinos teóricamente opuestos: —Triunfo o Derrota—, —Alegria o Tristeza—, como si fuera un tiempo de crecimiento o maduración, o un deporte azaroso que provoca idénticas dualidades. El ansia de conocer ese destino no-revelado, se manifestó en la multitud de encuestas que pretendían prever el futuro; porque la inseguridad produce desalientos y nos separa de un mundo tan ordenado y racional como pretendemos que sea el llamado tiempo "normal". También en esos meses "or-

giásticos", multitud de factores ideológicos y afectivos se mezclaron para definir situaciones individuales.

La ancestral carga afectiva de los grandes Partidos presentados en las recientes elecciones, casi siempre tiene un origen exterior y remoto al núcleo ciudadano de la metrópoli: Montevideo. Es un algo o un "mensaje" que llegan de otro sitio y de otro tiempo, pues Montevideo (en un enfoque parcial) fue considerada como terreno de misiones por grupos e ideologías extra-urbanas. Por ejemplo, los llamados Partidos Tradicionales reconocen desde mediados del siglo XIX una primera y breve etapa rural, caudillesca, cuyos restos perduran en ciertos desfiles de cabellerías "gauchas" o en las Caravanas políticas que recorrieron el interior del País y tomaron "por asalto" la Capital, como si esto fuera la culminación de un triunfo.

De la misma manera los llamados Partidos de ideas, tácitamente reconocen un origen extra-Montevideo, como un discurso que llegó y prendió en núcleos de ciudadanos desde países y tiempos lejanos para convencer a los "otros" establecidos en sus centros estáticos, frente al dinamismo de lo que llega. Demás está decir que ésta es una aproximación al tema propuesto y no se refiere a Montevideo solamente como un sitio geográfico sino como una encrucijada de "deseos" y también significa un fenómeno posible en las otras latitudes, en su carácter de invasión y conquista, porque las Ideas como la figura simbólica del Padre que las actualiza, son itinerantes por principio y se caracterizan por ser algo que viene de lejos y de ayer, como Layo, al que sólo conocemos como viajero en el mito clásico.

Ninguno de los Partidos políticos que intervinieron en el Acto eleccionario rechazó la Historia sublimada o rechazó su propia historia particular, sino que buscó integrar el Tiempo fabuloso con el tiempo real a través de retratos, banderas, canciones y logotipos. Un indefinido evolucionismo sostenía estas manifestaciones que, en cierta manera, buscaban repetir la idealización de los recuerdos. Y el pasado "mítico" se hizo tiempo real y el tiempo "real" se prestigió con la memoria mítica, de la misma manera que en cada Campeonato de football donde intervienen los uruguayos se vislumbra en lejanía los esquemas de Colombres, Amsterdam, Montevideo y Maracanã.

La vastedad del tema, que casi no ha sido tocado y la importancia que se le asignó, nos comprometen a continuarlo en la próxima fecha.

Jorge Medina Vidal



1985, Año Internacional de la Juventud.

Año de Radiomundo.

En todo el mundo, 1985 estará dedicado a los jóvenes. Por iniciativa de UNICEF, el próximo año tendrá a la juventud como protagonista. Para crear un tiempo de paz y renovar la esperanza en un mundo mejor. En Uruguay, Radiomundo asume el año de los jóvenes como propio. Responsable ante su audiencia, se compromete a impulsar junto a sus avisadores un variado programa de actividades dedicado a la juventud.

Becas de estudio a nivel nacional e internacional. Certámenes de pintura, fotografía, literatura y deportivos. La búsqueda, mediante un concurso, de un tema musical que refleje el espíritu del joven 1985. Y mucho más, que muy pronto anunciaremos. Porque el poder del sonido con imaginación, también es poder de convocatoria.

radiomundo
AM 1070 KHz

En el Año Internacional de la Juventud.



Amnistía

El bien hace bien. El mal hace mal.

Hace un par de semanas escribí sobre el exilio y la gente encarcelada por sedición. Al pasar recordé a mi amigo Rosencof y afirmé: ya basta. Imaginaba lo que debió ser, para un hombre sensible y capaz de inventar sueños, estar sometido a tantos años de cautiverio y falto de toda esperanza. Pero había más. Publicado el artículo, alguien me hizo conocer una exposición en la Asociación Cristiana de Jóvenes y allí leí un poema titulado "El fantasma", escrito por Rosencof en su prisión:

Te has posado en la reja, hijita
¿qué buscas allí? Vete
Afuera corren los risueños aires de abril
¿Por qué rondas y rondas
como una mariposa
en este pozo?
En el follaje vibra una tarde de otoño
¿La oyes? Vete
Vete que donde tu vayas yo vivo en ti
Anda, fantasma,
Elige un lugar al sol
Tómame de la mano
Y vete.

Mauricio Rosencof, cabecilla tupamaro que no sé qué hizo ni cómo fue juzgado, puso en el papel esas palabras donde aparecen las figuraciones de su fantasía apuntadas con sencillez. Allí dice: ¿por qué rondas y rondas, como una mariposa en este pozo? La frase es simple y está hablando de modo tan directo que uno empieza a creer que es verdad— como se dice, como me dijeron— que efectivamente Rosencof estuvo encerrado durante meses en el fondo de un aljibe.

Al pensar como verdadera semejante situación, me alivia —si es que algo puede aliviarme— haber escrito aquí, en un semanario batllista, antes de las elecciones, a favor de la libertad de mi amigo. El principio de humanidad arranca de la capacidad de captar al otro, de representar en nosotros, vívidamente, aquello que le pasa al prójimo. Pero esa capacidad de captación es imperfecta y nada suficiente. De pronto unas pocas noticias sobre imágenes inventadas (presintió a su hija chica, la sintió rondando su celda, le pidió que le diera la mano y que se fuera; que ella estuviera lejos y que así, de ese modo imposible, dándole la mano, se lo llevara) de pronto, esa lectura mejora la sintonía y entonces duele. Y al suponer que el pozo era real, que no estaba en una celda sino enterrado vivo en un pozo, al creer eso —es una suposición— el malestar se hace bastante más insoportable; se siente vértigo. Uno quiere escapar de lo que piensa su propia cabeza.

No estoy escribiendo para conmover; es verdad que quiero alegar en favor de Rosencof; pero para ser honrado empiezo por explicar que estas son apreciaciones subjetivas. Objetivos son los objetos —rezongaba Unamuno— yo soy un sujeto.

Sujeto, un ser sensible enfrentado al mundo, junco pensante y centro emocional, algo capaz de vibrar en presencia de vibraciones, de razonar y de resonar; la palabra persona viene de personar, de sonar más que nada: per-sonar.

A Rosencof lo metieron en un pozo (se dice) y lo dejaron meses; era otoño y en la negrura, en el frío, en la humedad, él pensaba en su hija, la veía allí y le pedía: dame la mano y al irte, llévame contigo, esa es mi manera de salir, estando donde tú estás, lejos de esto. No se atrevía a imaginarla mucho para no hacerla demasiado presente en ese lugar del infierno. ¡Es que estaba en un pozo, enterrado en vida!

Ahora va a decidirse, en discusión pública que ya empezó durante la campaña electoral, si Rosencof recobra su libertad de inmediato o si se hace un estudio técnico de su situación. Vi al doc-

tor Chiarino explicar por televisión que una persona experta puede revisar técnicamente uno de estos expedientes penales en cuatro o cinco días y que eso bastará para decidir si este hombre, que tal vez fue torturado hasta más allá de todo lo imaginable, durante más de diez años (es una suposición, nadie puede saberlo a ciencia cierta) si este hombre ya tuvo castigo bastante o si técnicamente hay que castigarlo más. Hay genios de la justicia, parecería, hay dioses entre nosotros que, hojeando un expediente de miles de hojas, pueden sentenciar en cuatro o cinco días; pueden descubrir qué es falso y qué es verdadero en esa montaña de papel, un sumario parcial y coaccionado, deforme y violentado, armado durante una guerra sucia; hojean nomás y después pueden decir: cinco años más, quince años más, toda la vida. Esos fenómenos de inteligencia y adivinación, esos supertécnicos, dotados de una ética inalcanzable para nosotros, estos grandes seguros están en situación de decir ¡técnicamente!, si Mauricio sufrió lo que merecía o si faltan algunos años más y hasta pueden decir cuántos años más. Y esto lo pueden dictaminar leyendo saltado el expediente militar donde nada se dice sobre el tratamiento inhumano que Mauricio pudo haber recibido durante una década. No necesito preguntar para saber que en ese gran sumario no hay una sola foja donde se mencione el pozo con el cual lo torturaron, si es que ese pozo existe y si es que él estuvo en esa tumba, como se dice. Yo pienso que sin aclarar este detalle, sin determinar (técnicamente!) si lo sepultaron o no, no va a poder sentenciarse por segunda vez a propósito de mi amigo. Yo creo que no se va a encontrar el santo y genio, la mente divina capaz de decidir (técnicamente) si todo lo que ya soportó Rosencof no basta, si merece más dolor o si estamos en situación de perdonar. ¿Y quién nos perdona a nosotros por haber sido testigos lejanos y quietos de las atrocidades cometidas y de la nueva atrocidad de un segundo proceso que así, de pasada, en un rato, a la ligera, con toda desaprensión, decide si continuamos castigando o si ya basta? ¿Dónde están los hombres justos y buenos a los cuales van a confiar la tarea de juzgar al golpeado y no a los golpeadores? ¿Quién se tendría tan poco aprecio para agarrar una regla (que no tiene) y encaminarse a Mauricio Rosencof para medir (que no puede medir) si fue suficientemente maltratado o si falta más?

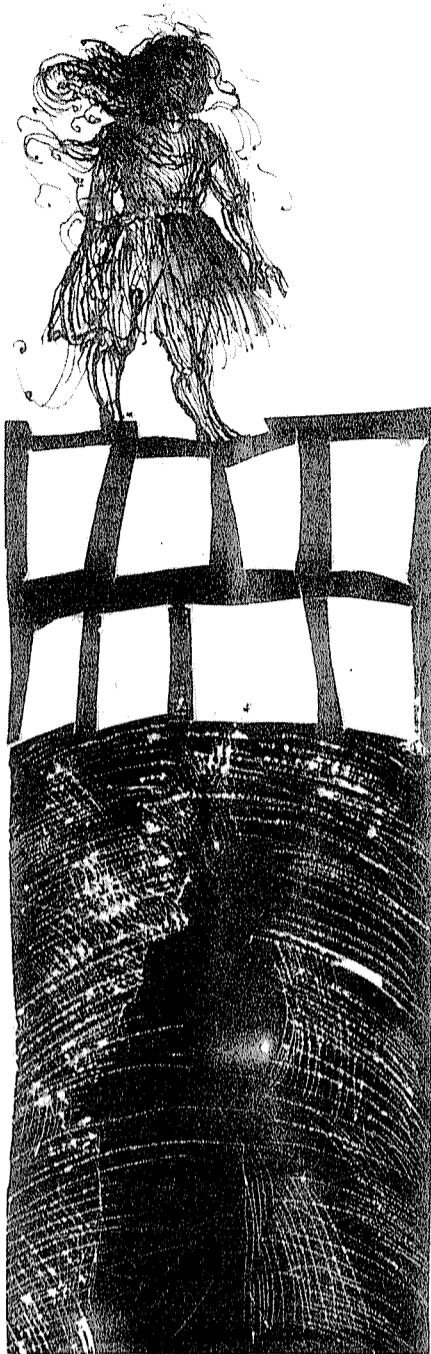
Dije, es un decir, que lo tuvieron durante meses en un pozo y que nadie sabe qué más le hicieron y que sin embargo, su imaginación no cesaba. El seguía inventando la imagen de su hija chica que rondaba el pozo y quería alejarla y quería que le diera la mano y que así lo rescatara.

Se dice que Mauricio fue hospitalizado dos veces porque estuvo a punto de morir debido al tormento recibido. Sin aclarar eso, sin saber si es verdad o no, algún doctor va a hojear el expediente para resolver técnicamente, si alcanza; lo van a hacer técnicamente, según oír decir a un hombre sensato y de buenos sentimientos. ¡Técnicamente!

No confíes en quienes exigen demasiada justicia —dice Nietzsche en Zarathustra— no sólo de miel carece su alma.

No puedo entender qué lleva a un hombre superior como lo es el doctor Chiarino a ser tan duro y tan equivocado, tan falto de imaginación; ¡cómo llega a suponer que puede reverse técnicamente un proceso de estos! ¿Por dónde llega a sentir que es humano y bondadoso proceder así? ¡Decir que eso se hace en cuatro o cinco días! No hay años que alcancen para reconstruir la justicia a propósito de quienes fueron lacerados a ese extremo; no hay contravalor para tanto daño ya inferido.

Después de lo que aquí pasó, es un



privilegio tener en las manos la posibilidad de producir olvido. Un tajo quirúrgico y se restablecen las condiciones de la salud. El bien hace bien y el mal hace mal.

Ya nadie puede saber en este país todo lo que aquí pasó y mucho menos dar a cada uno su merecido. ¿A quién beneficia la ultrajusticia? ¿A qué equivalen tres meses en el fondo de un pozo? ¿A qué equivale una sesión de tortura científicamente aplicada? ¿Quién tiene pruebas? ¿Dónde están las previsiones jurídicas para resolver la situación de Mauricio Rosencof, autor de obras de teatro y de ese poema que vimos, El fantasma? ¿Qué mandan hacer las leyes? ¿Qué más exigen en contra de este artista después de diez años de trato feroz? ¿No fue retribuido, Mauricio? (1)

Y estoy situándome en el estadio más bajo: en la salvaje ley del Talión: vengar el ojo perdido arrancando un ojo. Se ve con satisfacción que los seres humanos evolucionan y que la cultura progresa, al sentir el horror que nos provoca esa ley bestial. El derecho del ofendido a compensar el daño que padeció, con la represalia; produciendo un daño igual a su ofensor. Así reacciona un perro, o mejor, un chacal: diente por diente.

El derecho penal del mundo civilizado tiene otro fundamento que la retribución vengativa y se orienta hacia otra finalidad. A nadie se pone preso para hacerlo sufrir. Al delincuente se lo aparta de la sociedad para defenderla, para que no pueda seguir delinquiendo y al mismo tiempo para rehabilitarlo, para mejorarlo en sí mismo y readaptarlo a la convivencia regular. Estoy hablando de lo más elemental; así debe ser y así es en todo el mundo. Pero no he sabido que se haya cumplido con estas exigencias legales. Nadie me dijo que a mi amigo Rosencof lo estaban ayudando para que descreyera de la violencia. En cambio, si me dijeron que fue tratado salvajemente, que recibió tormento, cosa que nadie puede probar por sí o por no porque en

su momento no funcionaron las debidas garantías y todo fue secreto y coactivo. Justamente, porque el pasado no se puede rehacer, resulta ahora tan absurdo este bis in idem; la pretensión de juzgar por segunda vez, para regular el olvido; olvidar aquí y no olvidar allá. Una amnistía parcial es lo mismo que dar palos de ciego. Pegar o dejar de pegar sin ton ni son; aquí sí, doy libertad, y aquí no la doy. ¡Como si alguien pudiera estar seguro! Una cosa sí se sabe: durante más de diez años nadie se preocupó de mejorar a esos presos, la intención fue desintegrarlos y no reintegrarlos. Esta ilegalidad fue otra manifestación del desprecio que caracterizó al proceso (la gente no vale nada); lo mismo fue clasificar a toda la población en A-B-C o destituir o encarcelar por puras razones de opinión. También con los presos, pues, el Estado debe una reparación, porque el gobierno violó sus propias leyes en perjuicio de ellos. No los trató como debía. Por todos los caminos se llega a la conveniencia de un olvido indiscriminado. El gran vicio de la dictadura fue la soberbia. ¿Otra vez va a decidirse, con toda seguridad, lo que no se llega a entender?

El 1° de marzo empieza la paz. Yo no estoy pidiendo compasión para mi amigo (aunque la compasión es mejor que la impiedad) yo estoy explicando las razones de un desasosiego que nos hace mal a todos. Y eso no lo siento sólo yo, eso lo siente la sociedad entera. Hay que terminar con la ferocidad; para esta situación imprevisible hay que tomar medidas que den alivio hasta más allá de lo que prevén las normas habituales. El derecho dice: dado A, será B; donde A son determinados hechos, prolijamente descritos, y B son las consecuencias que las normas jurídicas imponen ante esos hechos. Pero en una guerra sucia todos sabemos que A no fue exactamente la A que prevé el código y que B tampoco fue la B que prevé, pulcramente, la legislación penal.

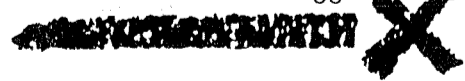
Don Pepe Batlle suprimió, por razones de utilidad pública (utilidad cultural), todo espectáculo basado en la crueldad ejercida sobre animales. Después de él se acabaron las corridas de toros y las riñas de gallos. Ahora podría suceder que un gobierno batllista, presidido por un hombre particularmente culto, empezara por dar el mayor espectáculo de crueldad imaginable. Estas son las cosas que atentan contra la cultura de un pueblo. La relación entre la gente puede inferiorizarse o puede enaltecerse según las actitudes de quienes ejercen el poder.

Mauricio Rosencof que sufrió hasta los límites de su aniquilación, recibió de pronto la esperanza de ser liberado. ¿Habrá quien tenga ánimo ahora para explicarle: ya no hay ilusión, era mentira que podías recobrar tu libertad?

El desprecio por la naturaleza humana o la consideración recíproca llueven desde arriba, caen siempre sobre la gente común desde el ejemplo de sus grandes hombres.

En la manera de encarar la amnistía, el indulto y la gracia, en la rapidez y en la cantidad de alivio o de dureza que imponga el nuevo gobierno, se estará sabiendo si la dictadura nos marcó para mal o para bien. Todos sabemos qué hubiera hecho Don Pepe frente a delitos con motivación política. Hubo un atentado contra su vida y le sobró grandeza. Todos sabemos cómo fue el proceso 73. Ahora vamos a conocer el estilo de nuestro nuevo gobierno batllista.

Carlos Maggi



(1) En 1966, en el prólogo a la quinta edición de "El Uruguay y su gente" —que predecía un futuro negro— mostré mi admiración por este paísito que era capaz de empobrecerse sin empezar a "matarse por no morir". Poco tiempo después, la realidad desmintió mi alegría. Los tupamaros afirmaron que la violencia (que es lo peor) no era lo peor. Ahora estamos en el momento de borrar todo vestigio de semejante aberración. Los muertos no pueden ser resucitados. Pero puede aplacarse la ira y puede recuperarse a los violentos; puede mostrarse, como prueba, el dolor inútil que debimos padecer. La gente aprende, escarmienta.

cuales libros cuales libros cuales libros



ensayo

LA REVOLUCION SANDINISTA, de Carlos M. Vilas. Colección Nueva Información de Editorial Legasa (Distribuye Alfa), 402 páginas.

A bogado argentino especializado en los temas del desarrollo económico y el cambio social en América Latina, Carlos María Vilas desarrolla aquí uno de los estudios más profundos acerca del delicado — y al mismo tiempo brutal — proceso que condujo a Nicaragua al período revolucionario que hoy protagoniza. Partiendo de un pormenorizado análisis de las últimas tres décadas que marcaron el acelerado desarrollo capitalista nicaragüense, sobre todo en lo que concierne a la agroexportación, Vilas va desentrañando una estructura agraria caracterizada (a diferencia de los demás países del istmo, donde el capital extranjero asumió un papel fundamental) por la presencia decisiva de una mediana burguesía rural local, aunque decididamente subordinada en la esfera de la comercialización, el financiamiento y el incipiente procesamiento agroindustrial, al

gran capital local y extranjero y, obviamente al familismo del Estado somocista. Metodológicamente brillante, el estudio de Vilas va poco a poco clarificando la forma en que se van debilitando los elementos oligárquicos, en beneficio directo de la dictadura dinástica. Al mismo tiempo, los esquemas políticos a través del sistema partidario, van modificando su conservadurismo, hasta tornarse liberales, opositores y, finalmente, virtualmente necesitados del apoyo de los contingentes ya organizados de los sectores trabajadores, a los efectos de reclamar "un Estado capitalista moderno, que desempeñara a cabalidad las funciones político-económicas que le son propias". El modo en que Vilas desata el nudo gordiano, es decir, cuando se rompen las alianzas transitorias y los caminos se bifurcan una vez derrocado Somoza y expuestos los programas destinados a consolidar el proceso de transformaciones revolucionarias, al mismo tiempo que el FSLN estructura y sintetiza la compleja matriz de contradicciones en función de la estrategia destinada a desarticular el somocismo, facilitará de ahí en más la comprensión del factor ideológico, reubicado en un complejo espectro de fuerzas que se suman a la defensa de la nación, a la construcción de una nueva sociedad y al rechazo a la dominación imperialista. Trabajo para leer cuidadosamente. *La Revolución Sandinista* (Premio Ensayo de Casa de las Américas 1984), se constituye en un aporte fundamental y lo que es más, de notable eficacia para demoler prejuicios, defectos y vacíos provocados por la información incompleta y fragmentada.

"La experiencia de estos cuatro años muestra el progresivo desplazamiento de la oposición burguesa hacia las filas de la contrarrevolución; a pesar del diálogo que continuamente el FSLN trata de mantener con ella, de los incentivos definidos a su actividad económica —a

costa, ya se ha visto, de postergar la satisfacción de las demandas populares—, y del cuidado observado por diferenciar la oposición propiamente tal, de la contrarrevolución, el desenvolvimiento del proceso revolucionario, y en particular el discurso político de la revolución, no pueden impedir ese desplazamiento. La posición de principio de la revolución es conocida: 'que se limite a explotar sus medios de producción y que utilice estos medios para sobrevivir, no como instrumentos de poder, de imposición'. Hasta el momento, sin embargo, la burguesía ha demostrado estar poco dispuesta, o ser poco apta, para afrontar esta demanda".

(Pág. 358 de *La Revolución Sandinista*)

poesía

RITUALES, de Alejandro Michelena. Colección Tinta Azul. Editorial Siesta, 64 páginas.

Dividido entre amores, jornadas, dolores, melancolías y laberintos, esta edición sueca reúne textos poéticos éditos e inéditos del poeta compatriota Alejandro Michelena. Algunos de ellos ya conocidos a través de un volumen anterior (*Formas y fórmulas*, 1978), los poemas que integran *Rituales* no hacen más que corroborar la eficacia y severidad de Michelena, para rescatar los pequeños heroísmos de un tiempo cerrado y asfixiante.

Soslayando el verso rotundo, dueño de una musicalidad llamativamente leve y definida, este poeta ha encontrado su idioma para identificar el rito de los espacios secretos y aún para construir la moral que compone una metafísica mínima a partir de las cenizas. Imágenes caídas, muchas ya sin linaje poético, calles nocturnas, el bar como "receptáculo humano" para el dolor prematuro, los cercanos calabozos y los amores por nacer, son apenas algunos de los elementos ofendidos de Michelena, a través de los cuales fluyen las reflexiones solitarias de un Hombre que bien conocemos. Poesía feroz y conmovedora la de estos *Rituales*, impresiona sobre todo por las formas y maneras de testimoniar las luchas soterradas por reanimar lo que, de no haber estado allí el poeta, hubiese integrado los destinos del despojo. Esto es, la dignidad "para olvidar/terrores que acompañan/ nuestra/ antigua condición".

"Y caminamos lentos.

Casi como si fueran

verdaderos

ese faro lunar que adivinamos

y éste lóbrego túnel

en que somos

un espacio redondo".

(De "Laberinto", pág. 48 de *Rituales*)

NOVEDADES DE BANDA ORIENTAL



"Temas del siglo XIX"

Hugo Allaro: NAVEGAR ES NECESARIO
Jaime Wheelock Roman: NICARAGUA, EL GRAN DESAFIO

S. Rodríguez, G. Sapriza: MUJER ESTADO Y POLITICA EN EL URUGUAY DEL SIGLO XX

H. Martorelli: TRANSICION A LA DEMOCRACIA

"Cronica General del Uruguay"

Fascículo 76: LA DISTANCIA SE ACORTA, 1920-1922

"Lectores de la Banda Oriental"

Tomas de Mattos: LA GRAN SEQUIA Y OTROS CUENTOS
Varios: PANORAMA DEL CUENTO NICARAGUENSE

"Cuentos Latinoamericanos para niños"

6 Juan C. Capagorry: EL LOCO FOGATA Y OTROS CUENTOS

Colecciones varias:

Carlos Machado: HISTORIA DE LOS ORIENTALES, tomos 1 y 2.

Juan Rial: PARTIDOS POLITICOS, DEMOCRACIA Y AUTORITARISMO, tomos 1 y 2.

Cinve: LA CRISIS URUGUAYA Y EL PROBLEMA NACIONAL

TERA INGENIEROS S.R.L. saluda a toda la ciudadanía por el acto eleccionario y se enorgullece de haber participado activamente en la histórica jornada del 25 de noviembre.

Nuestros computadores AMI, apoyando a un equipo de técnicos especializados, permitieron dar una estimación de los resultados del escrutinio primario de **MONTEVIDEO** a las 2 de la madrugada del pasado 26 de noviembre muy ajustada a la realidad.

La proyección, obtenida de un muestreo de circuitos electorales, fue la siguiente:

PARTIDOS	Resultados de la estimación de Tera Ing. emitidos a la hora 2:00 del 26/11/84	Resultados del Ministerio del Interior emitidos a la hora 12:00 del 26/11/84
COLORADO	305.514	311.781
FRENTE AMPLIO NACIONAL	290.551	292.958
UNION CIVICA	232.723	234.932
	26.362	27.222

Estos resultados obtenidos por **TERA INGENIEROS** fueron emitidos a la hora 2 del 26 de noviembre por **CX 30 "LA RADIO"**, a quien mucho agradecemos así como a todos los colaboradores que hicieron posible esta tarea y permitieron que probáramos una vez más estar a la altura de la responsabilidad asignada, apoyados en la capacidad de nuestros computadores AMI, que son aptos para desempeñarse exitosamente en todo trabajo.

DENOS LA OPORTUNIDAD DE DEMOSTRARSELO



TERA INGENIEROS srl

UNA DECADA DE INGENIERIA A SU SERVICIO

Juan Paullier 1260

Tels. 40 40 72 - 40 29 91

historia

LA BRUJA, de Jules Michelet. Colección Punto Omega de Editorial Labor, 356 páginas.

Uno de los fenómenos que caracterizan la historia mental e intelectual de la primera parte de la Edad Media es la intrusión, en la documentación, de lo maravilloso y lo legendario, lo que Jacques Le Goff ha podido llamar "la gran oleada folklórica de los siglos XII y XIII", oleadas que supieron resistir en la acepción social que el término implica, los sucesivos embates de la evangelización, particularmente en las zonas rurales de Europa Central. Jules Michelet (1798-1874), viajero empedernido que terminó por afincarse en el Archivo Nacional de París y que se hizo célebre principalmente por su *Historia de Francia*, comprendió casi instintivamente la importancia liberadora del pensamiento vulgar pagano, en la población rural adscripta al régimen feudal. Con un estilo y claridad cautivadora, este gigante de la historiografía occidental, rescata como nadie, en *La bruja*, los elementos de la psicología y condición del campesinado, a los efectos de individualizar allí los componentes de su retrato de la brujería.

El papel por momentos siniestro de las instituciones eclesásticas, con su animadversión a la razón y su monopolio moral, llevan a Michelet a concluir que la bruja medioeval no es una enajenada, llevada por algún filtro a desbordamientos de lo imaginario. Por el contrario, aquellas mujeres con mucho de heroínas solitarias, ejercerán una función específica en la sociedad campesina, tomando en el pueblo lo que es preciso, el cual ni el señor ni el sacerdote alcanzan a comprender. Maldita, como impura, según la tradición plurisecular de la Iglesia (Michelet subraya muy bien la ambigüedad del culto mariano, que ha exaltado a la Virgen en detrimento de la mujer real), la bruja encuentra su desquite en los poderes mágicos que adquiere: curandera gracias a las plantas y a los filtros, protectora de los débiles, se convierte en la "bienhechora bruja". "Historia y novela", como definió Roland Barthes a este libro, podría aventurarse que, además de brillar por su notable dibujo del entorno histórico, *La bruja* constituye uno de los homenajes más notables que se le haya tributado a la condición femenina. En ningún momento escapa la dosis de admiración, respeto e indignación de Michelet, ante el trato dispensado por las instituciones a aquellas mujeres: miles de infelices torturadas, obligadas a las delaciones y a las confesiones falaces, proporcionando los modelos de todas las respuestas posibles, de todas las descripciones hasta las más descabelladas, como anota el prologoista Robert Mandrou, la tarea de los inquisidores no alcanzará sin embargo a ahogar la libertad de un pensamiento que daría la luz a otra era: con ellas, las brujas, al decir de Michelet, "comenzaron las ciencias malas: la farmacia con sus venenos, la execrable anatomía. El pastor, espía de las estrellas, observó el cielo y trajo sus culpables recetas, sus ensayos sobre los animales. La hechicera, la bruja, traía a su vez del cementerio inmediato un cadáver robado, y por primera vez, a riesgo de la hoguera se pudo contemplar ese milagro de Dios."

Como bien dice Mandrou, *La bruja* es, ante todo, un "libro de combate" que impresiona por su erudición, lucidez y poder de encantamiento.

"El único doctor admitido allí por Satanás, Paracelso, vio un tercer personaje que solía deslizarse en la siniestra asamblea y representaba la cirugía. Era el cirujano de aquellos tiempos bonancibles, el verdugo, el hombre de mano lista y audaz, que manejaba el hierro oportunamente, que rompía los huesos y sabía juntarlos otra vez, que mataba y a veces salvaba, que ahorcaba hasta cierto punto.

... La universidad criminal de la bruja, del pastor, del verdugo, en sus ensayos que fueron sacrilegios, alentó a la otra, obligó a su competidora a estudiar, porque todos querían vivir".

(Pág. 31 de *La bruja*)



La simplicidad elocuente

Con el auspicio de la Embajada de Francia y la colaboración de la Alianza Francesa se lleva a cabo en el Museo Nacional de Artes Plásticas y Visuales una exposición denominada "ART TEXTILE, ART SOUPLE".

El arte, la trama y la fibra de diez artistas franceses de vanguardia.

Como sucede con muchas de las obras realizadas por artistas contemporáneos resulta difícil e incluso discutible etiquetarlas en una categoría definida, dada la variedad de técnicas, recursos empleados y conjunción de modalidades. Danielle Molinari, Conservadora del Museo de Arte Moderno de París fundamenta en el catálogo el parentesco que une a estos artistas manipuladores de materiales de mayor o menor flexibilidad, tejidos o no, desde las fibras vegetales en su estado más natural de hierbas, al hilo de acero, la plancha de caucho o de fieltro, a la gasa y el papel. Detenerse a considerar el acierto o no de la inclusión de ciertas propuestas bajo esta denominación parece preocupación menor y estéril. Hoy sabemos de la relatividad —que supone un criterio de apertura— de ciertas clasificaciones manejadas sólo con circunstancial propósito operativo. Mucho más podría incluirse bajo tan amplísimo rótulo de "Art Textile, Art Souple", desde embalajes con telas a la manera de Christo, a los cintos de goma de Richard Serra o a la "orquesta de trapos" de Pistoletto. Hace décadas que se vienen investigando las posibilidades expresivas de nuevas fibras, de materiales blandos y flexibles y poco importa que ubiquemos las planchas de caucho de Daquin en el arte textil y los mórbidos fieltros de Morris en el "Minimal Art". Lo que sí importa, más allá de adecuaciones terminológicas es la función removedora que la presente exposición tiene de criterios demasiado apegados a códigos tradicionales. Es como un soplo renovador, con mucho de lirismo y refinamiento, también con fuerza matérica.

La mayoría de las propuestas son murales. Esther Hess, de previa trayectoria escultórica, elude, sin embargo el planismo y plantea construcciones espaciales en las que se oponen los soportes rígidos de un mundo mecánico con la levedad de las gasas móviles, no siempre con felices resultados. En "Viento cayendo de la montaña", una de sus obras mejor resueltas, conjuga la dureza y porosidad de la piedra con el soporte de madera y los gráciles velos que descienden en plano inclinado, integrados en una unidad cromática.

Patrice Hugues juega con efectos ópticos recurriendo también a la transparencia y movilidad de velos termo estampados, con color e imágenes icónicas de cierto tono nostálgico, superpuestos a telas u otros velos.

De otra naturaleza es la transparencia y la levedad que dominan en las rejas de hilos de acero de Karen Hansen y en las mallas de crin o cáñamo atado, anudado y tejido de Pierrette Blanch. Hay una sutil aplicación de la tinta china en algunas mallas, que deja en parte al descubierto el color natural del cáñamo. Blanch sabe asimismo adecuar la técnica del tejido de malla al material, logrando con la utilización de cordones negros y amarrados un efecto pesante de mayor sensualidad matérica, donde las transparencias son aplacadas por el soporte de fieltro oscuro.

El lirismo de lo sutil y lo elemental alcanza un punto alto en la "Pequeña acedera" y en los "12 cuadros de hierbas" de Marinette Cueco. Hay una afinada sensibilidad en esa capacidad de Cueco para descubrir las posibilidades expresivas de las variadas calidades de hierbas utilizadas en su estado natural y crear diversas texturas, tramas más compactas o más abiertas, ritmos verticales, horizontales o diagonales y enmarañadas redes. Sin duda estas delicadísimas espigas y pajas secas con sus matices de ocre, configuran en su estética de lo efímero un admirable discurso ecológico.

La abstracción geométrica que supone el esquema compositivo de la retícula ya había sido rescatado de su asepsia informal por pintores que introducían técnicas mixtas, rico cromatismo y sobre todo una ilusión óptica de espacialidad y movimiento. Un ejemplo de este tipo de propuestas fueron las "Reticulas" del belga Hugo Duchateau presentadas en la última Bienal de San Pablo. En esta muestra el polaco Edward Baran manipula el hilo y el papel para crear la realidad matérica del enrejado y cargarlo de lirismo. En "Memorandum azul" la cuadrícula muy abierta está resuelta con finos hilos e irregulares trozos de papel, manchados en parte con azul de diversa intensidad, pegados en los bordes y en los ángulos. Verdadera poética de la simplicidad, elaborada con recursos elementales, con juegos de movilidad y sombras reflejadas en el muro y con alto vuelo imaginativo. En otras obras, Baran utiliza en papel de diario rescatando el valor decorativo de los signos gráficos. Pero es en "16 comandos negros" donde pone en evidencia las variantes de expresividad que pueden extraerse de un mismo esquema reticular y de los mismos materiales que dialogan aquí entre gruesas y rígidas tiras en ritmos verticales, horizontales y diagonales con finísimos hilos envolventes en intrincada red.

En las antípodas de la levedad y caducidad del material, el norteamericano Francis Wilson despliega sus pesadas piezas murales de muy gruesa textura. Reminiscencias de formas primitivas ensucia con materia barrosa y ambiguas sugerencias —en las tres piezas sobre pedestal— de objetos indígenas y organicidad animal, imponen una sensorialidad táctil casi agresiva.

El caso de Pierre Daquin reviste especial interés porque este prestigioso tapicista, participante en varias Bienales de Lausana, formado en la técnica tradicional de Gobelins, ha desembocado a través de una permanente pesquisa en una personal modalidad pictórico textil con utilización de papel e hilo. De las experiencias espaciales con juegos de transparencias y oquedades pasó al desdoblamiento de materiales flexibles. En la presente exposición exhibe la plancha de caucho cortada y plegada donde juegan los contrastes de brillo y opacidad, de lisura, raspados y texturas del revés de la trama, del negro y el ocre. Pero es en los desdoblamientos y desgarramientos del papel Kraft, realizados con una técnica que utiliza hilos de vidrio, sisal o lino, con aplicación de pintura donde Daquin despliega su capacidad creativa. Los hilos organizan una estructura de horizontales rectas y paralelas cruzadas en dos de las obras por un viboreo vertical. En general domina una coloración de tonos bajos a los que se integra el ocre del papel de embalaje.

Del conjunto de las obras expuestas surge como dominante una estética de la pobreza que encuentra sus mejores exponentes en las propuestas de Baran y Cueco, con la valorización de materiales cotidianos —hilo y papel— y el rescate del mundo vegetal en su estado más primigenio. Hasta el refinamiento técnico de Daquin —alejado de elaboraciones mecánicas— está puesto al servicio de una simbiosis con lo natural, despertando sugerencias de cortezas y cueros de reptiles. También Wilson en una vía aparentemente diversa participa de la pobreza entendida como despojamiento que elimina todo lo superfluo y hace hablar al actor principal: la materia.

Toda la muestra es un incentivo a repensar la empresa textil para que sea, según palabras de Daquin "el fermento de otra imaginación".

María Luisa Rampini



Foto Club uruguayo expone

Una Muestra rotativa que cuenta en su totalidad con 18 paneles conteniendo 170 fotografías de 16 autores se exhibe en el predio de la 25ª Feria Nacional de Libros y Grabados, en Rivera y Br. Artigas. Los trabajos corresponden a egresados del Curso Básico de Fotografía que este año dictó Foto Club Uruguayo, quienes trabajaron en régimen de Talleres, formando equipos, en torno a temas relacionados con el hombre uruguayo y su medio, urbano y rural. Los aspectos edilicios de Montevideo, los lugares de recreación, el carácter a veces agobiante de la ciudad, la vida de una comunidad de pescadores en Pajas Blancas, el trabajo en una chacra próxima a Pando donde una

pareja de inmigrantes octogenarios y sus descendientes se aferran a una tierra cada día más erosionada, el curioso hábitat de dos hombres en plena escollera Sarandí, y muchos otros temas desfilan en estos paneles que auguran una promoción muy rica de fotografías jóvenes.

La Muestra busca divulgar el trabajo del Foto Club Uruguayo, una institución de larga trayectoria en nuestro medio y sobre la cual los interesados podrán informarse en el propio "stand" del Club.

Foto: Sergio Alvariza (Foto Club)
"La Chacra — Pando"

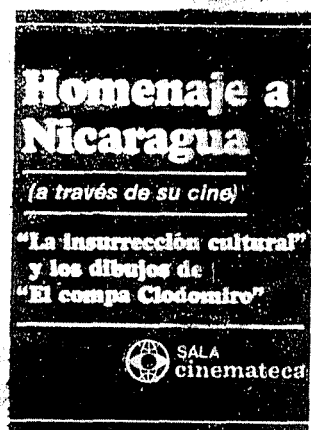
Fachas y fichas

Osvaldo Fresedo

Debuta profesionalmente en 1913. Es hijo de una profesora de música. Estudia con su madre, teoría y solfeo, pero se niega al piano. Comienza con el bandoneón. Debuta con su hermano Emilio (igual nombre que el hermano de Julio y Francisco de Caro) que tocaba el violín y que posteriormente se convierte en uno de los letristas de mayor colaboración con Osvaldo Fresedo. Integra el grupo de Francisco Canaro y posteriormente actúa junto a otras figuras de la época como Tito Rocatagliatta, Juan Carlos Cobián, Firpo y otros. En 1919 forma su propia orquesta. Viaja a Estados Unidos en 1920 con Enrique Delfino y Rocatagliatta contratados por una empresa discográfica. Integra el Cuarteto de los Maestros con J.C. Cobián, Tito Rocatagliatta y Manlio Francia. En 1925 graba acompañando a Gardel. En 1928 está en Europa. Comienza a ser reconocido como uno de los músicos más elegantes y refinados del tango, en plena época decareana. Es también un prolífico compositor grabado por gran cantidad de intérpretes. Algunos de sus tangos son: Vida mía, El espiante,

Pimienta, Ronda de ases, Perdón viejita, Muchachita de Montmartre, Sollozos, Volverás, etc. Fresedo tuvo 70 años de actividad profesional junto al tango. No representó ni integró la corriente evolucionista que sobrevendría en los 40 como heredera de la Escuela Decareana. A pesar de eso, su música estuvo nitidamente presente a lo largo de este siglo, con sus características calidad y fineza. Nació el 5 de mayo de 1897 y murió el 19 de noviembre de 1984, siempre en Buenos Aires.

(apuntes de F.C.)



Alberto Candeau:
(Actor, profesor)

Creo que en general, ha sido un año interesante para el quehacer teatral y con espectáculos destacables en muchos aspectos como "Marat-Sade", "Woyzeck" y "La cantante calva" que fueron muy logrados, cada uno en su estilo. "M'hijo el Doctor" me parece bastante eficaz pero el autor nacional no tuvo mayormente producción estrenada, pienso que tal vez se deba a la falta de concursos. Estuve tres meses fuera del país y no pude ver todos los espectáculos, incluso, me perdí la 1ª Muestra Internacional de Teatro de Montevideo, que tengo entendido que fue excelente sobre todo en cuanto al público que se volcó masivamente a los teatros. Hay hechos destacadísimos en este año como el regreso de "El Galpón" y el de China Zorrilla. El 84, además, estuvo marcado por las elecciones, por el regreso a la democracia y en ese sentido, el espectáculo estuvo en la calle y el público pasó a ser el protagonista.

Mario Morgan:
(Director)

Pese a que estuve yendo y viniendo a la Argentina, puedo decir que de los espectáculos vistos el que más me interesó fue "La cantante calva" que dirigiera Luis Cerminara. En líneas generales, me pareció evidente la falta de un espacio de renovación de actores y de repertorio. El teatro que se hace en el Uruguay, parece haberse quedado en un estilo "declamado" que no hace creíble lo que dice. La óptica del equipo de adentro a veces no es comprendida por la óptica del espectador; eso me sucedió con "Tirano Banderas" que es deslumbrante pero que el espectador a veces, no logra penetrar en el texto. Las ternas de los Florencios, evidenciaron que fue un año mediocre, basta para darse cuenta, el ver que se repiten en casi todas las ternas los mismos espectáculos.

Roberto Fontana:
(Actor, Director)

Creo que este año tuvo como si no fundamental las elecciones y que esto pautó las temporadas teatrales. En cuanto a logros y realizaciones, hubo cosas interesantísimas. Con respecto al autor nacional, pienso que más que pensar en que no hubo nuevos textos debemos tener en cuenta que varias obras no pudieron ser

El teatro del 84, visto por sus hacedores

Para saber cuál era el balance del año teatral que termina, JAQUE entrevistó a actores, directores y autores nacionales. Ellos, que junto a los técnicos, producen los errores y los aciertos, contestaron de esta manera.

estrenadas porque los actores, los técnicos, se habían volcado a su militancia política; una apertura de este tipo, es algo que conmociona y por eso, se trabajó menos. La Comedia Nacional, por razones obvias, pudo mantener su ritmo de trabajo, hay estructuras que la sostienen y la obligan a cumplir. Quiero destacar ese acontecimiento fundamental que fue el festival organizado por los críticos teatrales y que hizo que el público acudiera masivamente a las salas a ver espectáculos interesantísimos.

Gloria Demassi:
(Actriz)

La 1ª Muestra de Teatro que los críticos organizaron en Montevideo, creó un movimiento a nivel del resto de la gente de teatro al sacarla de sus lugares habituales. Sus cursillos (recuerdo especialmente el de A. Junior) sus polémicas, el balance, armaron un álito de vida, fue un movimiento importante y enriquecedor. En la Comedia Nacional se comenzaron las asambleas y estas trajeron un cambio radical en cuanto a las relaciones y modificaciones en el grupo, se logró la comisión asesora para la elección del repertorio, de los elencos, etc., es la voz del elenco con respecto a la Dirección Artística; seguramente, estos logros crearán una nueva cara de la Comedia Nacional. En las calles, en el pueblo en la gente de teatro, hay una necesidad de planificar para el futuro, han resurgido organizaciones de trabajadores del arte... es un año fermental que culmina con la llegada de "El Galpón", que nos hace reflexionar sobre la importancia que debe tener el teatro para la sociedad misma. A partir de la reflexión, llegará una actividad que está acorde con los tiempos que corren. Para ese tiempo, la profesionalización del actor es indispensable, más aportará a la sociedad si más puede desarrollarse, cada uno debe moverse en el terreno para el que está preparado.

Angel Curotto:
(Actor, Productor)

Ha sido un año más bien flojo. Los buenos espectáculos son pocos y no se estuvo a la altura de otros años. Ha influido el año electoral, la gente estaba embarcada en sus propios partidos políticos. Ahora, cuando volvamos a la normalidad, cuando desaparezcan definitivamente las prohibiciones a actores, escritores, directores, repertorios, tengo grandes esperanzas en que el teatro se recupere. Los mismos teatros oficiales habían sido muy castigados y creo que con la democracia estas cosas se solucionarán.

Hay que estimular al autor nacional, un teatro jamás podrá ser nacional si no tiene autores nacionales. El ver "desierto" en la terna que les corresponde, me ha dolido mucho.

Jorge Curi:
(Autor, Director)

Para mí, lo más significativo fue la oportunidad de ver teatro latinoamericano a partir de la Muestra Internacional y luego con este viaje que el Circular hizo a Colombia y con la posibilidad de que más tarde nos visitaran elencos llegados del festival de Córdoba. Este fue el tono

principal de este 84 y uno esperaría a que se pueda repetir la experiencia que ya sabemos, es difícil pero posible. La vuelta de "El Galpón", de China, de Villanueva Cosse es otro de los rasgos que signó el año. Pienso que la atención del público estuvo centrada en cosas más importantes que el teatro. Con respecto al autor nacional, ha trabajado, ha estado escribiendo, aunque por la falta de estrenos de autores nacionales uno tiende a pensar que no ha sido así. Ocurre que el momento cambiaba minuto a minuto y hay obras pensadas para otras instancias que no son las de ahora. Más bien más mal que bien, nos habíamos adecuado a los malos tiempos y ahora espero que disfrutemos de los probables "buenos tiempos". Con Mercedes Rein tenemos pensado estrenar en el 85 "La rebelión de las mujeres" y creo que es un modo, una propuesta, para ver si respondemos acordes o no con las expectativas del espectador. Atahualpa del Cioppo decía "En el teatro hay que responder a preguntas que aún no han sido formuladas" y esto es muy cierto. Nosotros debemos contestar y después ver si fue la respuesta adecuada.

Isabel Legarra (Actriz)

Fue un año muy especial. El teatro no se puede separar del resto del país. Fue un año en que la Comedia Nacional se movió mucho y eso se refleja en las ternas. Creo que hubo un poco de desconcierto, la gente estaba en otra cosa. Las elecciones fueron un cambio muy importante que condicionó todo el trabajo teatral. Para el Circular, fue un año diferente, fue a Colombia y tuvo un movimiento distinto al normal, debimos reestructurarnos para empezar a pensar con otra mentalidad. En nuestro interior se empezaron a mover cantidad de cosas, aparecieron ganas de investigar, de hacer espectáculos experimentales. Creo que empezamos a despertarnos pero que el resultado de ese despertar, aún no está a la vista.

Armando Halty (Actor)

El teatro este año tuvo las mismas dificultades que el país y tal vez fue opacado por nuestra labor como ciudadanos. La Comedia hizo un buen año pero con un sistema de demoras en los estrenos que no se debe repetir. Se dieron tres textos importantes, "Woyzeck", "Marat-Sade" y "Electra" y todos al hilo y sin descuidar el aspecto artístico. Hubo pocos estrenos de autores nacionales pero creo que es lógico. Son 11 años de silencio y es normal que lo vivido haya incidido para que no pudieran sentarse en una mesa a escribir.

Carlos Varela (Autor)

Este año todos nos dedicamos a la vida política. El país despertaba a un mundo nuevo, el mundo de las conversaciones en voz alta, de las ideas largamente guardadas y ahora dichas con muchas ganas. Eso influyó para que la gente se volcara, a ver lo que consideraba imprescindible: el regreso de "El Galpón", por ejemplo, pero no participó en la vida teatral como lo hacían antes ni los espectadores ni los actores. A la Comedia Nacional le fue mejor y es lógico; es una organización con un engranaje que se mueve solo y que está subvencionado, mientras que para los demás grupos

teatrales, cada vez es más tremendo hacer teatro. De ese modo, la Comedia pudo hacer su temporada y otros elencos, no. Como autor, me ocurrió que sentí la realidad como demasiado rápida y que esto hacía que las piezas envejecieran antes de tiempo. Durante todo el proceso escribimos en respuesta a una realidad, y en el momento del despertar político, esa realidad fue tan acelerada que nos enfrentamos a textos cuya temática ya no servía. Estábamos ahora en el mundo en que las cosas se pueden decir en voz alta.

Júver Salcedo (Actor, Director)

Fue un año de cambio donde hubo cosas muy importantes como el regreso de "El Galpón", y, paralelo a la actividad teatral, lo que la gente desplegó por el retorno a la democracia; una tarea que no fue orquestada por ningún director, que no contó con escenografía pensada a propósito y a la que, el público, acudió masivamente. A partir de la mitad del año, nadie pensó en montar espectáculos nuevos, sólo la Comedia Nacional y últimamente, el Circular, porque actores y público se dedicaban a la política. Esto determinó una temporada inferior en cuanto a la cantidad de títulos, y, proporcionalmente, también fue inferior la calidad de los espectáculos presentados. A menor cantidad, menor calidad. El autor nacional, prácticamente no estuvo, pero soy muy optimista y pienso que a partir de ahora es cuando realmente, vamos a saber qué hicieron nuestros autores en estos años. En el 85, van a aparecer títulos escritos durante estos años. De hecho, La Gaviota se plantea una temporada en la que, si bien no se descarta el estreno de autores extranjeros, estará basada en autores nacionales.

Nidia Telles (Actriz)

Se produjo un desfase que a veces nos dejaba las manos atadas y no sabíamos para dónde rumbar. En la elección de obras, por ejemplo, todas nos parecían que estaban desubicadas con respecto a los tiempos que corrían, todo cambiaba a cada momento. En el Circular, más allá de estas dificultades para elegir textos y de las propias de cada texto, teníamos dificultades para ensayar. Los problemas económicos y la campaña electoral fueron la causa de que el año no resultara, con respecto al teatro, como era de desearse. La Comedia Nacional es más burocrática, están obligados a estrenar tales textos, a ensayar tantas veces, a un horario, etc. Tuvo un nivel y un ritmo de trabajo intenso y esto nos da la pauta de hasta qué punto es necesaria la subvención, una subvención que resguarde a los elencos de las coyunturas, que no los aisle, pero que les permita seguir trabajando. Los autores nacionales están pensando, están madurando qué es lo que está sucediendo en el país. Se lo había empujado mucho y tuvo que correr, se le hizo caminar a un ritmo que no era el suyo y ahora debe buscar el ritmo propio.

Luis Cerminara (Director, Actor)

En general, el teatro fue un participante activo de las distintas crisis que se vivieron. No tomó las perspectivas históricas del momento. Este año hubo más de 50 espectáculos, algunos interesantísimos realizados por extranjeros; en otros aspectos, efectismos varios. El autor nacional desapareció. Nuestro teatro sigue siendo un productor de espectáculos pero cuyas motivaciones no quedan demasiado claras y en parte, se debe a las crisis de creación que se vienen arrastrando desde tiempo atrás. Hay crisis de valores; el ejemplo de los chilenos es muy importante, esa gente está significando y teniendo en cuenta la situación chilena (aterradora); esta gente no busca un teatro de adhesión sino de significación, plasmando la situación de su país. Eso es lo que le ha faltado a nuestro teatro.

L. G.

LA BATALLA DE CHILE

"Sigan ustedes, sabiendo que mucho más temprano que tarde se abrirán las grandes alamedas por donde pase el hombre libre para construir una sociedad mejor"

(Salvador Allende, setiembre 11 de 1973)



La Batalla de Chile

1ª Parte

Allende - La insurrección de la burguesía - Pinochet

Horarios:
12:15 - 14:00 - 15:45 - 17:30
19:15 - 21 y 22:45
Sábado trasnoche: 0:30 hs.

estudio3

18 y Río Branco

El ocaso de un pueblo

LA BATALLA DE CHILE. I: LA INSURRECCION DE LA BURGUESIA. Chile-Francia, 1976. Director: Patricio Guzmán. Sala de exhibición: Estudio 3

El presente documento de Patricio Guzmán es la primera parte de una trilogía sobre la trágica historia del pueblo chileno. Este friso histórico se inicia con el ascenso al poder por parte de Salvador Allende, continúa con los disturbios que provocaron la caída de su gobierno constitucional en manos de los militares, y transcurre desgraciadamente hoy en día más allá del material filmado, con los dolorosos sucesos actuales que vive este pueblo latinoamericano.

La Insurrección de la Burguesía abarca hasta el momento del golpe de estado, y son justamente las imágenes del bombardeo a la Casa de la Moneda las que abren la película. Si estas imágenes son elocuentes, la forma en que el filme se cierra lo es mucho mayor. Se trata de un documento único por su singularidad



dramática e impactante, es la crónica de una muerte filmada: el camarógrafo registra el exacto instante en que un soldado le dispara, a la vez que una voz le advierte del peligro. Estremecedor momento de pérdida de límites, ya que el espectador es también asesinado, al tiempo que su asombro acompaña los movimientos de una cámara ya independiente del ojo que la guiaba. Tremenda paradoja: mientras el periodista perdía la vida —no se sabrá nunca el instante preciso— el aparato continuaba por su cuenta con la oscilación descontrolada de aquello que recibe un hálito de vida

ajeno. El hijo de esta desgracia es el documento que recibimos, y sólo este trozo de filmación vale la película.

El mencionado pasaje final revela el profundo sentido de lo que resultó ser —día a día lo corroboramos a través de los documentos que nos llegan por T.V.— el brutal desgarramiento de un pueblo en manos de la dictadura sanguinaria de Pinochet. Guzmán se interna con la cámara por todos los sitios posibles: manifestaciones, huelgas y ocupaciones de fábricas y minas, entrevistas a peatones o a particulares en sus propias casas. Las imágenes muestran, la gente opina.

De esta forma se va confeccionando un enorme panel de datos y acontecimientos: los emotivos discursos de Allende, el titánico propósito de construir una sociedad socialista al mismo tiempo que conservaba el gobierno parlamentario, la paulatina pérdida de apoyo de ciertos sectores que en un principio estuvieron de su lado o la fatal huelga de camioneros. Esta cadencia histórica está eficazmente lograda, y una

vez más es el material real, el documento incontestable y la cruda verdad lo que se levanta por encima de la interpretación de los hechos. Si bien una voz en off acompaña las imágenes, éstas se despegan y hablan por sí mismas. Desgraciadamente la copia tiene un sonido defectuoso, producto del registro en directo. Es el precio que hubo que pagar por pretender ser fiel al viento histórico y a esa tormenta que se avecinaba y que todavía no ha terminado.

Eduardo Alvariza (h)

Despedida de soltero de un "rompecocos"

DESPEDIDA DE SOLTERO (Bachelor Party) EE.UU., 1984. Director: Neal Israel. Con Tom Hanks, Adrian Zmed, William Tepper. Estreno: cine Plaza, 27|11|84.

Es cierto, en algún pasaje uno se ríe. Pero es tal la reiteración de los golpes y porrazos, los chistes gastados y malos, que "Despedida de Soltero" termina engrosando la lista de filmes con receta cambiada: "Porky's", "Los Rompecocos", "Los Estudiantes se divierten", etc., etc. Vuelven a aparecer escenas arquetípicas o que representan La Idea platónica en cuestión, porque uno cree recordar haberlas visto en otro lado: las prostitutas en vez de ir a la despedida de soltero acuden a la casa de la novia, una chica de buena familia que festeja con sus tías tomando el té; un imbécil se acuesta con un travesti y recién se da cuenta de la condición de éste cuando lo observa orinar; hay un malo que no cumple con su palabra y hay un bueno que —a pesar de ser un desbolado— no

engaña a la novia y mantiene intacta su promesa. Este último es el nuevo espécimen de héroe norteamericano: por debajo de la capa de tonto inoperante y chistoso, encontramos a alguien que cree ser agudo, omnipotente y ganador total. Este tipo de sujeto ahora se presenta como el "Star del chiste"; basta un sencillo ademán suyo para que una multitud de muchachos lo escuchen o reventen a carcajadas.

No teman los distribuidores y exhibidores, porque este tipo de comedia —de alguna forma hay que llamarle— será un éxito seguro. Todavía no se ha determinado con exactitud la influencia de la crítica: se pueden elogiar unánimemente filmes como "La Ley de la Calle", o "La Nave Va" y poquísima gente acude a verlos (ambos duraron una semana); a ningún crítico de buen gusto le fascinó "Porky's" y resultó un rotundo éxito. Entonces, la crítica no "hunde" ninguna película, como tampoco logra masiva concurrencia a espectáculos que recomienda.

E.A. (h)



Brillante y móvil como el agua

LA MUJER DEL AVIADOR, de Eric Rohmer. Francia, 1980.

Con Philippe Marlaud, Marie Riviere, Anne-Laure Meury, Mathieu Carrière, Philippe Caroit y Coralie Clément. Estreno: Centrocine, 29|11|84.

Gran parte del tiempo se nos va en trabajar, en hacer trámites, en dormir. Pero lo que nos hace vivir, buscar nuestra identidad, son los espacios intermedios, y sobre todo los encuentros, las conversaciones.

Entonces, aunque parezca haber diálogo, hablamos sobre todo de nosotros mismos, tejemos nuestra propia novela. Eric Rohmer está siempre atento a esos tiempos de suspensión: unas vacaciones en La rodilla de Clara, una velada compartida entre dos Mi noche con Maud, un día de persecución y desencanto en La mujer del aviador.

Uno de los rasgos mágicos del estilo de Rohmer es que logra fascinar al espectador, tenerlo en vilo, con hechos cotidianos, anodinos, bañados, sumergidos en palabras. En gran parte lo logra mediante depuración de su lenguaje: un montaje a la vez preciso como un cronómetro y libre como el viento, que hace pensar (por sus ritmos, por su delicadeza) en una música de cámara casi metafísica.

Lo que está diferenciando a sus films de la teatralidad o el conceptualismo a que podrían llevarlo el predominio absoluto de la conversación, de las palabras, es la imagen de sus personajes. Son interpretados en general por actores poco conocidos, o desconocidos, como en este caso, que aparecen desprovistos de carga actoral previa, que se miran y hablan con gestos mínimos, precisos. En La mujer del aviador hay un tejido permanente de miradas: la secuencia del ómnibus, parte de la del parque, la llegada de François a casa de su amada, en los primeros minutos. Esas pinceladas precisas, en silencio, cimentan todo el film.

Incluyen además la propia elaboración del mismo, sin caer en los excesos del experimentalismo: a partir del encuentro con una muchacha de edad liceal, la trama va siendo hablada, provocada, sugerida, incluso fotografiada por los propios personajes. En cuanto al suspenso que mantiene al espectador pendiente de las actividades comunes, triviales de estos cuatro o cinco personajes, depende de una característica clásica de la obra de Rohmer: la suspensión del éxito, de la concreción, ya que lo que le interesa es más el deseo, que específicamente el amor o el sexo. En la búsqueda imprecisa, entre humorística y cruel, que cada personaje hace de sí mismo, en el intento verbal de lucidez contrapuesto al otro texto inconsciente, instintivo que van dibujando las miradas y los gestos, a veces acompañando las palabras, a veces negándolas, se va imponiendo algo así como la delicia de la espera, la suspensión delicadísima, infinita, del momento justo, o del descubrimiento definitivo (núcleo del cine dramático, que está en las antípodas de Rohmer).

Entretanto los seres se equivocan, se mienten, se desmienten. El aviador corta con la ex amada, pero François cree que han vuelto a verse; François parece a punto de contar su acto de espionaje a Anne, pero elige sólo el contacto con la muchacha estudiante. Hay toda una visión tiernamente escéptica de las relaciones humanas, y en especial de las de pareja: una especie de juego de poder permanente con algunas pausas de contacto mutuo.



Lo que pasa en La mujer del aviador es mínimo, casi insustancial si se lo cuenta verbalmente. Pero visto sobre la pantalla incluye el amor, el odio, la histeria, la confianza, la fidelidad, la desconfianza, la traición. Es a su modo un mundo, transmitido con uno de los estilos más depurados del cine francés, a kilómetros del noventa por ciento de la producción de ese país, unido sutilmente a otros autores como Truffaut, Bresson o Doillon. Un film a la vez leve y sabio, que brilla con la movilidad y la luz del agua que corre. Vale la pena superar los factores anticinematográficos de este diciembre (el calor de Centrocine, la depresión postelectoral, el verano) para ir a apreciar esta nueva y magistral aventura humana y estética de Rohmer.

Elvio E. Gandolfo

Espectacularmente increíble... Increíblemente espectacular!



LOS AVENTUREROS DEL TIEMPO

SEAN CONNERY SHELLEY DUVALL
RALPH RICHARDSON
Producción GEORGE HARRISON

APTA TODO PUBLICO

ESTRENO HOY

GRAN CINE **TROCADERO**

SABADO TRASNOGHE

"La arboleda perdida"

"En el mes de julio de 1959 ya daba yo por terminado en Buenos Aires el primer tomo, dividido en dos libros, de La arboleda perdida, obra en la que recojo mis memorias hasta 1931, o sea, hasta la llegada de la II República Española. Desde entonces a hoy, en que me propongo continuarlas, han pasado 25 años. Y me encuentro viviendo ya en España, digo en Madrid, desde 1977, después de mi regreso de la República Argentina y de Italia, es decir, de un destierro que duró casi 39 años.

- ¿Pero cuándo continúa usted La arboleda?
- Estamos esperando tus memorias. ¿Piensas seguirlas?
- ¿Espera usted acabarlas después de muerto?
- Imperdonable, imperdonable...

Y así por todas partes, e incluso fuera de España. La verdad es que me daba una gran pereza. Tengo ahora más de 81 años. Demasiados. Demasiadas cosas que contar. Demasiado siglo catastrófico para tener

que hablar de mí sin desenredarme de él. Pero, de pronto:

Pues, sí, señor, pues, sí... Me parece que ahora las voy a continuar. Si usted me anima, si usted me compromete...

Esto se lo estoy diciendo a Piero Ostellino, director del Corriere della Sera, al que conocí hace muy pocos días en Castiglione di Sicilia, durante una bella noche en la que fuimos premiados, con otras personalidades de la cultura, por el Comune de la ciudad.

Pues, sí, le repito, señor director, amigo director, usted me va a hacer arrancar, usted, no sé por qué y no otro, va a poner mi memoria en movimiento, y ahora, sin orden cronológico, irá usted recibiendo, espero que con puntualidad, retazos, según el viento me los vaya trayendo, de mi Arboleda perdida."

Así prologa Rafael Alberti el artículo que en esta edición de JAQUE (ante la convalecencia de Manuel Flores Mora que ya la semana que viene ocupará nuevamente la contratapa) publicamos. La idea de Alberti, como se ve, es una suerte de ampliación de sus memorias

— editadas bajo el título "La arboleda perdida" — a través de una serie de notas que, naturalmente, iremos recogiendo.

Yo nunca creí que volvería a Europa, después de 19 años sin pasaporte, durante los cuales sólo pude viajar de Argentina a Paraguay, bien en avión, no más de media hora, o en un barco que atravesaba el río de la Plata durante la noche, dejándonos, algo pasado el amanecer, en el puerto de Montevideo. Pero un día, alguien me comunicó que había aparecido la noticia de que el consulado franquista concedía pasaporte a los exiliados, pero únicamente a aquellos españoles "que no tuviesen las manos manchadas de sangre". Yo, que como era natural pasaba siempre por ser un poeta rojo, me contemplé al punto las mías, y no considerándomelas en absoluto culpables, ya que el color de aquellas manchas eran tan sólo natural en las manos de ellos, recibí, de las del propio cónsul, un flamante pasaporte, que no servía, eso sí, para entrar en España y, menos, en aquellos países donde los oblicuos ojos de Lenin y las niveas barbas de Marx habían inaugurado una era nueva. Así que, instantáneamente, menos España, con aquel pasaporte corrí a visitar todas aquellas naciones que prohibía: Bulgaria, Rumania, Checoslovaquia, Polonia, la Unión Soviética, China... ¡Qué maravilla poder salir a respirar, después de tantos años, forzosamente prisionero, paralizado en el Río de la Plata, en la República Argentina, amada de verdad, pero cada vez más estrecha y preocupante después del peronismo, de aquellos cohibidos gobiernos democráticos, amenazados, hasta su extinción, por las "engalonadas panteras" militares!, después de allanada mi casa varias veces y de noche, por la policía; después de encarcelados, entre otros, escritores como el gran novelista guatemalteco Miguel Angel Asturias, cundiendo el pánico en las editoriales, en las universidades, en el teatro, cerrada hasta la posibilidad de viajar a Uruguay, decidimos regresar a Europa para esperar, desde más cerca — ¡alguna vez sería! — el posible derumbe del régimen franquista. Y fue el día 28 de mayo de 1963 cuando, por fin, con mucho más pesar que alegría en el corazón, dejamos Argentina, después de haber permanecido en ella casi más de 24 años, descendiendo del cielo una mañana sobre la ciudad de Milán, pocos días antes de la muerte del venerado Papa catadino Juan XXIII. ¡Adiós, Buenos Aires, en donde publiqué más de 20 volúmenes de poesía, estrené obras teatrales, volví a ser pintor, celebrando innumerables exposiciones, recorrí toda la república recitando mis versos, dictando conferencias! ¡Adiós, Uruguay, casa luminosa de Punta del Este, playas de Cantegril, espejantes de lobos marinos! ¡Baños del Paraná, pampas inmensas de trigos y caballos! ¡Cielos de pájaros floridos, de cóndores y negros caranchos acechadores de la muerte! Era muy triste e inquietante partir de Argentina, perdidos ya la tranquilidad y el gusto entusiasta por el trabajo, tantos años de creación literaria, de nostalgia española, de luchar por aquellos que aún continuaban en las cárceles del régimen, de ilusionada incorporación al proceso democrático argentino, después de los últimos años de descalabro peronista, de corrupción de un régimen, desaparecida la esperanzada estrella de Evita Perón, que supo establecerse dentro de los pantalones de su nada valiente general, dejándoselos vacíos con su temprana

Rafael Alberti De Buenos Aires al Trastevere

muerte.

¿Por qué Italia y no Francia, en donde habíamos vivido tantas veces?, nos preguntaban muchos amigos. Porque ya, en realidad, teníamos algo agotado París, y Picasso, un gran señuelo sobre todo, vivía en la Costa Azul, y yo pensaba en Roma, en la que había pasado, en 1935, 15 días inolvidables con Valle-Inclán, sintiéndome en Italia más cerca, más bañado de la claridad mediterránea, más próximo en espíritu a los litorales españoles, a las costas andaluzas. Después, la explosiva simpatía de gran parte del pueblo

italiano y, sobre todo, aquel Alberti, mi apellido, tan ligado a las familias florentinas, al gran orgullo de saber que de ellas habían salido mis abuelos. Y después... ¡Qué sé yo! Una nueva experiencia, una nueva vida, más clara y popular, que se me iba a prolongar — esto lo supe luego — por casi 15 años a las dos orillas del Tevere, el río de tantos misterios, sucio y cruzado de los más bellos puentes, desagües de cloacas, reflejado de centenarios árboles, de cúpulas, de torres, de estatuas y picoteado de voraces gaviotas hambrientas del vecino y contaminado mar Tirreno. Pero... A



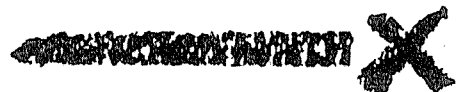
pesar de Italia, en la que ya me encontraba, mucho había dejado allí, en aquella América, tanto, como para desear, a cada hora, en los primeros meses de lejanía, un posible retorno, una segunda vida que me hiciera compartir con aquellos pueblos tan castigados y oprimidos el logro final de sus esperanzas. Y a Roma le pedí, desde el comienzo de mi permanencia en ella, que, a pesar de su maravilla, fuese capaz de darme tanto como había dejado entre aquellas orillas de cielos inalcanzables, cosechas y caballos.

"Dame tú, Roma, a cambio de mis penas, / tanto como dejé para tenerte".

Pero ya vivía en el Trastevere, la verdadera capital de Roma. Ya había descubierto yo a Giuseppe Gioachino Belli, el inmenso poeta sonetista, de originalísima gracia popular y burla casi quevediana. Ya había pasado yo de la otra orilla, Via Monserrato, 20, a la Via Garibaldi, 88, que baja de lo alto del Gianicolo hasta el arco de la Porta Settimiana. Sí, ya vivía en aquel ilustrísimo barrio, resurgimiento de todas las basuras, todas las ratas, todos los gatos, todas las más largas y libres meadas del mundo. Barrio de ladrones, con su Piazza y todo, de pequeños y graciosos rateros, a pie o en motocicleta, bellos como escapados de algún mural del Pinturichio, capaces de robar, huyendo a todo escape, un luminoso pectoral de diamantes a un bien obeso monseñor en el momento de alzar su bendición a una pareja de recién casados, ante el pórtico de la iglesia de Santa Maria.

Sólo he conocido a dos queridísimas personas de mi mismo gremio — Pablo Neruda y Federico García Lorca — que tuvieran tanto o más miedo que yo a los automóviles. (Luego, más tarde, se nos sumó Jorge Guillén, escribiendo un poema, que me dedicó, contra el peligrísimo tráfico romano). Puedo confesar que en mi amado barrio tuve que volverme torero, adiestrándome en ceñirme, en adelgazarme contra los muros, en salir por pies, corriendo veloz como ante un toro, al ver llegar aquellas exhalaciones interplanetarias, ciegas y sin aviso, por tan estrechas calles y retorcidos callejones. De ahí nació, a poco más de un año de vida romanesca valerosa, mi libro, titulado con astronómica exactitud: Roma, peligro para caminantes. Ahora espero que algún día, en alguna fecha de aniversario, el Comune de la Ciudad Eterna estampe en algún vicolo, no lejano de mi Via Garibaldi, una placa que diga: "Vicolo di Rafael Alberti (antes del Cinque, del Cedro, etcétera)", porque yo me instalé aquí, me convertí en vecino de este barrio para cantarlo humildemente, graciosamente, rehuyendo la Roma monumental, amando sólo la antioficial, la más antioficial, la más antigua, la más imaginaria: la Roma trasteverina de los artesanos, los muros rotos, pintarrajeados de inscripciones políticas o amorosas, la secreta, estática, nocturna y, de improviso, muda y solitaria.

"Ah! cchi nun vede sta parte de monno / Nun za nemmanco pe cche ccosa é nnato" ("Ah!, quien no ha visto esta parte del mundo / no sabrá nunca para qué ha nacido"), escribió Giuseppe Gioachino Belli con orgullo.



Separata

JACQUE

2-3 Documento: Pinochet improvisa

4-5-6-7 Ernesto Sábato: un reportaje y dos pequeños ensayos

8 Ida Vitale: Felisberto para todos

12 Creación: Miguel Ruibal

Juan Carlos Onetti

Un amor de Faulkner

Para dar paz a mi conciencia cumplo con una promesa o amenaza. Avisé en artículos anteriores que escribiría sobre Mrs. Carpenter la cual se ha presentado al mundo de la literatura y el chisme como el gran desdichado amor de Bill Faulkner.

La dura máter, la pía y la otra cuyo nombre no recuerdo, aunque este olvido no la salve de su destino, se están convirtiendo en cuero de hipopótamo en los últimos tiempos.

Esta dolencia, que estimo y mando, de carácter pasajero obedece al torrente de memorias, autobiografías y confesiones que han caído por aquí con pretensiones de best sellers. Y lo peor es que las editoriales multinacionales deciden que estos libros sean acompañados por sus presuntos autores.

Supongo o adivino que los contratos de edición de las obras de estos propuestos reveladores de sorpresas, presuntos pero pequeños monstruos sagrados obligan al firmante, ya que no a su negro, a recorrer países y soportar reportajes balbuceantes para impulsar la venta de sus recuerdos que otro se encargó de pasar por agua, esquivando horrores prosódicos.

La mayoría de estas memorias, que evidencian hábilmente amnesias, aparecen escritas por mujeres. Siempre se trata de quienes fueron bellas y famosas, y ahora pretenden quedar en la corta historia por otras virtudes. La inteligencia se les presenta como imposible; entonces, callados sufrimientos, fidelidad y aquellos amores que, sucesivamente, sólo la muerte que no vino podría matar. Al mencionar temas muy personales, estas visitas literarias, y nunca literales de viejas damas coinciden sin sorpresa en términos graciosos. Por ejemplo: "sólo fuimos buenos amigos", o "relaciones sentimentales".

Hay otros eufemismos pero ya alcanza. Lo que puede asegurarse es que cuando estas damas trepen al cielo serán fácilmente identificadas por algún personaje de Crommelynck.

La señora Carpenter tiene la decencia de confesar que esto de escribir no

con cuerda con sus neuronas. Por lo tanto dicta sus recuerdos a Mr. Orin Borsten, personaje con evidente oficio de periodista amarillento. En consecuencia dejó de lado todas las groserías que don Orin cuenta de la personalísima intimidad de Faulkner que deben haber causado gracia a la triste chusma para la que parece escrito el libro. Y no olvidemos que si tales cosas no fueron escritas por la Carpenter ella autorizó que fueran publicadas.

En larga síntesis se trata de la, tan aburrida por frecuente, historia de la mujer que quiere llegar a esposa de un hombre o nombre famoso. Se deduce del libro escrito por Mr. Orin que ella, la "autora", nunca leyó ningún libro de su amado Billy: pero no ignoraba los elogios de la crítica europea.

Carpenter parece resuelto a conseguir que Faulkner diga adiós a la familia que abandonaba en el Profundo Sur cada vez que Hawks le ofrecía un trabajo de guionista en Hollywood. Y recurrió con esperanza a casi todos los trucos femeninos que se acostumbra a usar en tales circunstancias. Cito, por ejemplo, que luego de permitir y desear que Faulkner pernoctara sábados y domingos en el departamento de ella, le prohibiera, por siempre jamás, vivir en común durante las temporadas en que el escritor padecía la mugre decentrada de los estudios de Hollywood. Los fines de semana no configuraban pecado; pero vivir juntos las demás noches era, simplemente, adulterio mientras Faulkner no se divorciara de su esposa sureña.

Y aquí tenemos al macho rogando por siete días, o noches, sin solución de continuidad; y a la hembra negándose, imponiendo el amor semanal como

aliciente para lograr la entrega total. Rendición imposible. Porque Faulkner estaba preso por sentimientos más poderosos que el anzuelo, carnada, que le ofrecían hebdomadarios; disfrutaba saboreando sin quedar nunca enganchado.

Faulkner estaba, estuvo, esclavizado por otro tipo de amores, incurables, estos sí del tipo de hasta que la muerte nos separe. Estelle, su esposa, con la que, según afirmaba, no tenía relaciones desde tiempo inmemorial pero estaba obligado a cuidarla a causa de sus ataques de alcoholismo. Los de ella. Por lo menos jamás recurrió al desmonejamiento, "mi mujer no me comprende". Qué podía importarle a Faulkner ser comprendido por nadie.

Luego, y supongo, sobre todo, su hija Jill de tres años de edad. Sin olvidar Rowan Oak, su finca en eterna bancarrota. El Profundo Sur le había impuesto una dependencia de por vida que Faulkner acataba necesitado y feliz.

He leído muchas veces artículos o ensayos en que se busca comparar psicologías de personajes de Faulkner con otros de Dostoiewski. A veces se acierta y otras se fuerza la semejanza. Pero leyendo la correspondencia de ambos genios es fácil la prueba de que en cierto plano eran almas gemelas. Puede afirmarse que siempre se tomaron el trabajo de escribir cartas, en lugar de novelas, para pedir, reclamar o mendigar dinero. Dólares o rublos.

Convencida de que la dieta de cariño que le había impuesto no era bastante para alcanzar el éxito, Mrs. Carpenter recurrió a otro conocido artificio: los celos. Dijo amar a un pianista que estaba cumpliendo una gira mundial (y que por

razones misteriosas terminó aporreando pianitos en alguno de los semiburdeles que llaman salas de alterne) y Faulkner escuchó y dijo que el amor era hermoso.

Fracasada Mrs. Carpenter tuvo que llevar adelante su juego y terminó por casarse con el pianista. Bill les dio su bendición y fue llamado otra vez por Profundo Sur cuyas cosechas rendían invariablemente nuevas pérdidas, más deudas. Y a Roan Oak se habían agregado parientes parásitos que confiaban en Bill para mal sobrevivir.

Pero no debo olvidar que tanto Mrs. Carpenter como Mr. Orin confirman algo de importancia fundamental en la historia del talento de William Faulkner. Entre las incursiones al dormitorio de la señora, las malas noticias que llegaban de Roan Oak, la cotidiana estupidez de su trabajo como guionista hollywoodense, el hombre robó fuerzas y tiempo al mismo demonio para escribir el más importante y faulkneriano de sus libros: ¡Absalon, Absalon!

A esta altura la historia escrita por Mr. Orin se hace monótona por reiteración. Cuando Hollywood necesitaba al Romeo, entonces sí; cuando ordenaba Profundo Sur, era no. Mrs. Carpenter, tal vez sin esperanzas de que su pianista conquistara, sin dudas, la fama decidió divorciarse. Pero no alteró el ritmo de sus amores con Bill.

Historia aburrida por la que pido perdón a mis lectores.

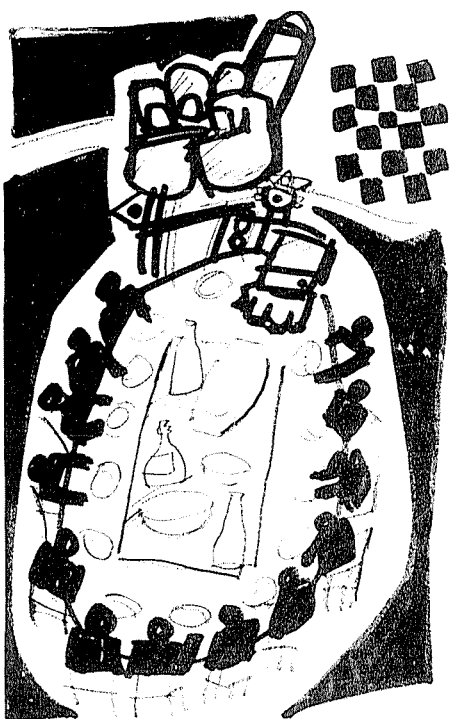
Personalmente estoy obligado a seleccionar de entre tanto libro memorioso el que publicó el notable actor italiano Vittorio Gassman "Un gran porvenir a la espalda". El artista acudió a la presentación de su libro, actuó en escenarios españoles ratificando la excelencia de sus dotes histriónicos. En cuanto al libro, debo decir que está escrito con inteligencia y fino buen humor. Sus lectores disfrutarán página tras página y podrán comprobar el sutil acierto de los gustos literarios de Vittorio Gassman.





Una mentalidad autoritaria

Discurso improvisado de Pinochet



La revista HOY correspondiente a la última semana de Septiembre pasado publicó una corta nota referida al Presidente de Chile, Capitán General Augusto Pinochet Ugarte. En él ya se informaba que el biógrafo Manuel Araya había incluido la vida de Pinochet en el libro "Perfiles de Honor", texto que en agosto de 1982 se aceptó por el Ministerio de Educación de Chile como material didáctico complementario para los estudiantes.

El autor del libro da a conocer la veta de escritor que tiene el general Pinochet, a quien le confiere los títulos de "historiador, sociólogo, crítico, polemista, planificador de estudios y profesor e investigador de los problemas generales del proceso patrio chileno". Más adelante, Manuel Araya indica que no se sale del asombro al ver cómo una persona agobiada de trabajo como Pinochet se da tiempo para "escribir bien", sobre temáticas tan distintas que "hacen necesaria una visión (del general chileno) colindante con la genialidad".

El miércoles 3 de Octubre de este año, el general Pinochet fue invitado a un almuerzo en el Club de la Unión de Santiago. Los invitados a la cita fueron militares en retiro y simpatizantes del Presidente de Chile. El general agradeció el homenaje y en forma improvisada dijo las palabras que a continuación se reproducen en forma textual.

A los lectores hay que advertirles dos cosas para poder comprender el contenido de lo dicho por Pinochet:

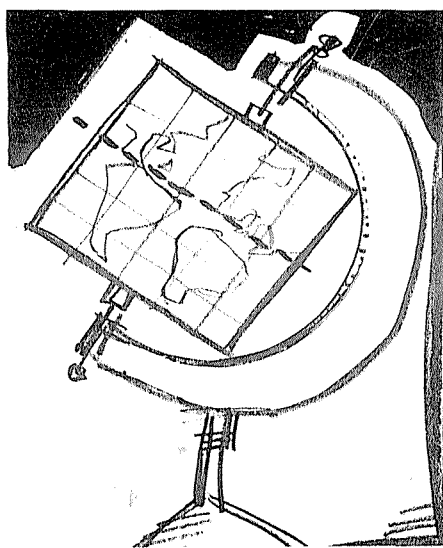
1. Las palabras entre paréntesis son para aclarar chilenismos, lugares geográficos o cambios bruscos en el tono de voz del expositor.
2. Los puntos suspensivos están colocados para dar a conocer momentos largos de silencio del expositor y algunas de sus palabras que no termina de expresar.

"Señores contertulios, amigos todos.

El discurso que traía yo era para agradecer el almuerzo. Como me habló un amigo, Ojeda, quedó fuera del tema (risas y aplausos del público).

Mis queridos amigos. Cuando se encuentran en esta situación uno tiene que recorrer la memoria hacia atrás. El año 1948 era capitán, y por el destino de la vida me mandaron a cargo de las fuerzas en Pisagua (localidad en el extremo norte chileno que ha servido en diferentes épocas como lugar de relegación para presos políticos). Y allí me encontré con un ex-alcalde... de Calama, alguno a lo mejor lo conoce, era Ernesto Meza Jeria, comunista ciento por ciento, del pelo mayor al pelo menor, pero un hombre convencido, y... como buen comunista se acercó a la autoridad y me sirvió tratarlo acercarse y convivir, en fin... aliviar la carga como decía él, y conversábamos largo frente a la playa, en el camino, ahí en la plaza que hay en Pisagua, que es muy simpático... y tuvo una frase que nunca se me ha olvidado. Fue la siguiente: "Mire capitán —me dijo— ¿Usted cree que estamos vencidos porque estamos aquí en Pisagua? No... si el comunismo no tiene tiempo; el comunismo es algo que se proyecta en el... hacia adelante, sin medir el tiempo. Esto que nos está pasando ahora va a ser superado... en cinco, seis años y en diez años vamos a volver al gobierno y vamos a volver a lo mismo y vamos a actuar y vamos a luchar, porque nosotros somos convencidos de que vamos a ganar esta guerra, que es una guerra ideológica y vamos a dominar el mundo. Lo dijo Marx cuando termina su manifiesto en el año 48, que dice 'Trabajadores del mundo uníos' y más adelante lo dijo Lenin y más adelante lo dijo Stalin. Así que no nos inmuta."

Esta reflexión señores la traigo ahora porque meditando en estos problemas que hay... esta flojedad para enfrentar al marxismo, esta negligencia, esta bondad, porque a todos les sale la bondad del corazón... todos los chilenos tienen el corazón muy grande, perdonan a este, perdonan al otro, al que lo quiso matar, perdonado. Si los comunistas, señores, son muy hábiles; y han logrado meter muchas cosas en la cabeza. Por ejemplo, hablan "fascistas y democracia" ¿quién es la democracia: ¿ellos? Y si hay país totalitario son ellos, sin embargo son fascistas nosotros, los que estamos en el gobierno y ellos son democráticos junto con todos los adláteres que están dando vuelta por ahí. Perdonen, pero me voy a salir del tema militar, así es que no se inmuten... son



todos los que están dando vueltas, están ellos actuando. Hablan de violencia, ¡ah!, pero la violen... porque nos obligan a la violencia, bueno, pero ¿quién los obliga a colocar miguelitos (clavos especialmente hechos para pinchar las ruedas de los vehículos), incendiar, incendiar supermercados, quemar buses, matar a los choferes etc, etc.? ¿quién los obliga?: ¿la violencia? ¿la violencia que desata la autoridad? Todo lo dan vuelta señores, porque es la filosofía de ellos; Uds. hombres estudiosos saben que los marxistas han dado vuelta todo, han trastocado los valores, nadie habla de un marxista.

¿Cuándo han escuchado Uds. robar? Por ejemplo, ayer decía, leyendo el diario, si leería el diario, un señor decía por ahí que para asesinar al gene... al comandante Vergara "habían expropiado un vehículo", no lo habían robado, lo habían expropiado. Otro, que le pegó un tiro en la nuca a un chofer dijo "tuve que ejecutarlo porque no nos cumplió la orden". O sea, todos los valores señores los van dando vuelta. Y lamentablemente la gente, con el diario vivir, con el ajeteo (las labores cotidianas), con los problemas permanentes, con la acción permanente en la dinámica de la vida no se preocupan. Se van metiendo en el carro sin darse cuenta. Yo les hago una pregunta señores, ¿cuándo ha sido vencida... Rusia? ¿cuándo ha sido derrotado el comunismo ruso? Y perdonenme, no quiero ofender a nadie, a ningún país, pero yo digo los comunistas se juntaron con los marxistas, se juntaron después con los aliados, terminó la Guerra Mundial, ¿quién ganó?, ¿ganaron los aliados? Ganaron los comunistas, señores. Dénsen el trabajo de tomar un mapa de

Alemania y se encuentran que hay una isla, porque la autoridad política no fue capaz de... aceptar la proposición del general Patton de llegar primero y haberse opuesto a los señores rusos. Tuvo que aceptar la imposición política. ¿Ganaron quiénes?: Los comunistas, pues. ¿Y los franceses?: Perdieron Argelia. ¿Y los, y los ingleses?: perdieron... las colonias, todavía están entregando colonias, ¡puh! (expresión típica chilena que denota a una persona taimada). Estado equis, Estado este otro, estas islas picantes, (expresión chilena que significa a persona o cosa de baja clase o mala calidad) perdón, unas islas chiquititas (se producen carcajadas del público y luego aplausos).

Entonces uno sigue pensando, y bueno, ¿cuándo ha sido derrotado el comunismo. Dios mío, dime dónde (el expositor habla gritando). Señores... sigue meditando. Se encuentra con la guerra de Corea, donde lucharon valientemente todos, pero ¿quién ganó?, ¿quién ganó?, ¿quién salió bien?, ¿qué le está pasando a los camiones ahora, a la Corea del Sur? Vino después la Guerra de Vietnam (el expositor sube fuertemente el tono de voz), donde los americanos demostraron su valor y su deseo de luchar, pero el poder político fue más poderoso. ¿Y quién ganó la guerra?: Ahí están, pues, ahí están, es cuestión de mirar. Y vino... Cuba, y Cuba... trajo cohetes para montarlos contra los, los Estados Unidos. La actitud varonil del Presidente Kennedy dijo: "No señores, esto se detiene" (el expositor lo dice en forma tajante). Pero los rusos son pragmáticos, pues. ¡Ah! Muy bien señores, nosotros no vamos a hacer nada, que vengan los rusos... Largaron los cohetes. Vayan a mirar a Cuba ahora, vayan a mirarlo ahora. Y después vino señores... Nicaragua... Hay que sacar a los nicaragüenses (el expositor lo dice en forma tajante y gritando) ¿Y quién está ahora allá?, ¿Quién está haciendo elecciones allá? (el expositor baja bruscamente el tono de su voz).

El único país en el mundo, el único (el expositor mueve y agita sus brazos) que puede levantar su cabeza, que se dice que sacamos a los cuba... a los comunistas de aquí somos nosotros. (el público aplaude largamente y grita "bravo, bravo, bravo").

Pero momentito, pero momentito. Ellos, como dije al iniciar las reflexiones de mi amigo Meza Jeria, no diré amigo... el camarada Meza Jeria que estaba metido en el, allá en Pisagua, viene a la memoria: el tiempo... el tiempo.

Y la prensa, y las organizaciones religiosas y la gente del diario vivir, el corazón grandote que tienen.

Hay que dejar entrar a los exiliados. Los mismos que tenían 30 mil armas para matarlos a Uds. (el expositor lo dice gritando). A estos hay que dejarlos entrar ahora. O sea, estamos perdonando al gallo (chilenismo que significa persona), al fulano que le está entregando... metiendo el cuchillo en el corazón a uno. Lo perdonamos, señores. Si yo no soy tan bondadoso. Pero nosotros somos bondadosos. Y aceptamos estas cosas. Hay que aceptar que vengan estos exiliados para... ¿Cómo es posible! Ahora tengo seis fulanos (personas)... en Colombia, y llegan los telegramas, y llegan las presiones, y llega este otro. No señor. Pero me doy cuenta que soy el único que peleo, ¡puh! (el público aplaude y ríe).

Me doy cuenta señores que... que la presión, es que le van a llegar la presión de este, de la Iglesia, la presión aquella... ¿Qué me importa a mí, señor! (el expositor lo dice gritando). Yo estoy peleando contra los comunistas; porque los comunistas, el día que se acabe el gobierno militar y el día que venga alguien con menos pantalón... no es que yo tenga mucho (el público ríe, aplaude y expresa "bravo, bravo"). Pero el día que se acabe señores y nuevamente venga la, venga acá la agresión comunista, que va a ser más sangrienta de lo que Uds. están soñando, porque se van a tomar represalias... espero yo ya no estar en este país... en este mundo, entonces van a ver lo que es la cosa.

Señores, Uds. dirán, "Bueno, ¿y para qué nos trae estas cosas?". Se los traigo para despertarlos, señores. Para que pensemos que estamos en una guerra (el expositor sube el tono de voz en forma brusca), que no ha terminado la guerra, que estamos luchando diariamente, que todos estos caballeros que están por ahí no están por estar, que ¿Uds. creen que les mandan la plata por amor al arte? ¿Para que disfruten de una buena comida en alguna buena parri-llada por ahí? (el público ríe casi imperceptiblemente) ¿O se vistan elegantemente, como se viste ahora el fulano este (persona) de allá de Rancagua? (ciudad ubicada a pocos kilómetros al sur de Santiago. Puede ser que Pinochet se haya referido al dirigente sindical opositor Rodolfo Seguel). Les manda para que venga a luchar señores. Les mandan el dinero y a manos llenas. ¿Por qué creen Uds.? Yo los invito a pensar un rato, que el dólar no sube, pero es que... hay una... un chorro de dólares que está llegando para actuar contra el gobierno, contra nosotros, contra Uds., contra Uds. Piensen en eso. Nadie sale a la palestra, nadie sale en la prensa a luchar de frentón. Todo el mundo callado, esperando que los milicos (militares) saquen la cara por nosotros. (el público aplaude y ríe).

Mis queridos amigos. No los quiero cansar, menos que las cosas largas cansan y a la larga da sueño (el expositor sonríe) y después de almuerzo más sueño todavía. Quiero deber estas palabras pidiéndoles que seamos claros en nuestros pensamientos, que pensemos que estamos en una guerra que no ha terminado, que miremos a nuestros muchachos, nuestra juventud señores, que no conoció el problema comunista, porque el tiempo no era para ellos, tenían doce años, diez años, quince años, que son los que están fregando, perdón molestando (el público ríe) ahí en las universidades, o que están en los colegios molestando, porque los señores profesores, los mismos comunistas que estaban en el año 73 y que se sumergieron, y eran unos santos que llegaban limpiositos, peinaitos, bañaitos, ahora son los que... prepararon a esta juventud para atacar el gobierno. Por eso les digo, unámonos señores. Apoyemos lo que es nuestro, la libertad. Yo no sería anti-comunista si no estuviera mirando que el hecho de ser comunista va en contra del derecho natural, la libertad que tiene el hombre al nacer, eso es lo que estoy defendiendo, (el expositor sube su tono de voz) la libertad del hombre con que nace el hombre. No estoy defendiendo otra cosa. Porque el comunismo me ahoga esta libertad, por eso estoy contra él.

Señores: muchas gracias" (Largos aplausos del público y despiden al expositor con "bravo, bravo, bravo").

Ernesto Sabato

“El arte es la creacion de otra realidad”

Nació en la provincia de Buenos Aires en 1911. Después de obtener el doctorado en física en la Universidad de La Plata viajó a Europa, para especializarse en trabajos sobre radiación. El contacto con algunos escritores surrealistas agitó su pasión por la literatura. Fruto de esa pasión fueron *El túnel*, *Sobre héroes y tumbas* y *Abbadón el exterminador*, tres novelas que lo colocaron en un nivel de celebridad internacional semejante al de Borges y que le valieron elogios de personalidades como Camus, Graham Greene, Salvatore Quasimodo y Witold Gombrowicz. Como ensayista recogió sus trabajos en *Uno* y el *Universo*, *Hombres y engranajes*, *Heterodoxia*. Preocupado siempre por la condición humana, fue el encargado de dirigir la Comisión Nacional sobre la Desaparición de Personas (CONADEP), tarea agobiante que puso a prueba su resistencia física y sensible. Ernesto Sabato vive en un barrio ubicado en la periferia de Buenos Aires. A una casa repleta de libros y con un jardín que podría haber inspirado al Aduanero Rousseau, fue a entrevistarlo para JAQUE Chistian Kupchik, poeta y periodista argentino.

— ¿Podría hacer una semblanza de su infancia?

— Fuimos una familia de once hijos, todos varones, en un pequeño pueblo de la provincia de Buenos Aires. Yo fui el décimo, y creí (y creo que todos creían) que sería el último, cuando nació Arturo, que acabó siendo el último. Fue un hijo inesperado, y yo sufrí terriblemente con su nacimiento.

— En una familia tan grande su infancia debe haber sido rica en acontecimientos. Sin embargo, leyendo sus libros se piensa en una infancia solitaria y triste.

— Sí, fue una infancia muy triste. Mis hermanos mayores tenían libertad, andaban a caballo, nadaban en el río, etc. Pero mi caso fue distinto: como mi madre pensaba que yo sería el último hijo me retuvo a su lado, con un cariño posesivo y enfermizo. Por eso el inesperado nacimiento de mi hermano Arturo me perturbó hasta el punto de que en dos ocasiones quise matarlo, aunque las fuerzas de un niño de dos años, felizmente, no fueron suficientes. Con el tiempo fui aceptando el hecho, pero quedé perturbado. La educación era severa, mi padre me daba terror, en casa no se acostumbraba a hablar de sentimientos y hasta estaba prohibido llorar. Todavía recuerdo a mi hermano Arturo escondiéndose en algún rincón de la casa para llorar. Tanto él como yo tuvimos, pues, una existencia triste y encerrada. Puede decirse que en mi infancia ví el mundo desde una ventana. De noche los dos menores sufríamos aún más: recuerdo atroces pesadillas y también alucinaciones. Además, durante un tiempo sufrí sonambulismo.

— En alguna parte he leído su concepción del arte como consecuencia de la infelicidad.

— Creo que es lo más frecuente. En mi caso ha sido muy claro: de no haber podido escribir y pintar, me habría suicidado. El arte nace del desajuste entre el hombre y una realidad que le resulta demasiado dura o desagradable o triste. El arte es la creación de “otra” realidad, y nadie se siente inclinado a crear si la realidad en que vive es perfecta. Pienso que en un mundo infinitamente perfecto no habría arte.

— ¿Cree que esa infancia tiene un peso importante en su obra narrativa?

— En un sentido literal, no. A mí, al menos, no me interesa la literatura que reproduce una realidad, precisamente porque esa realidad me disgusta. En un sentido indirecto, creo que todo lo que he escrito debe ser la consecuencia de aquella infelicidad infantil. Pero me parece que los exégetas se equivocan cuando tratan de establecer relaciones directas entre los hechos de mis novelas y los hechos de mi vida. Por ejemplo, en mis libros abundan las madres abominables, y yo tuve una madre admirable, a la que quise mucho. No, no hay que incurrir en esos extremos positivistas cuando se analiza una obra literaria. El arte no es una imitación de la naturaleza, como se dice desde Aristóteles, ni un “reflejo”, como sostiene cierta crítica que pretende ser marxista: el arte es, como el sueño (y por motivos muy

semejantes), un acto de rebeldía frente a lo real, la expresión de un antagonismo a veces violento.

Contra las dictaduras de izquierda y de derecha

— ¿Por qué dijo “cierta crítica que pretende ser marxista”?

— Porque es injusto achacarle a Marx esa doctrina tan superficial y equivocada. No sé qué crítico de ese nivel dijo que la obra de Shakespeare era “nada más que” la expresión de la acumulación primitiva del capital en las islas británicas. Otros papanatas atribuyen la oscuridad de Tintoretto a ciertos problemas que la República de Venecia tenía con la sal... Lamentablemente, Marx no tuvo tiempo para ocuparse de estética, pero su concepción dialéctica de la historia y del hombre bastan para comprender que para él el hombre no es un ser pasivo, que meramente refleja la realidad exterior, sino un ser activo que crea realidad.

— ¿Es usted marxista?

— No en la actualidad. Desde hace muchos años evolucioné del marxismo al existencialismo. No hacia la moda del existencialismo, que se produjo desde Francia a partir de la segunda postguerra, sino desde mucho antes. El existencialismo, en sentido estricto, proviene de Kierkegaard, hace un siglo y medio, y nada tiene que ver con modas venidas desde París. Por otra parte, del todopoderoso Hegel derivan tanto Kierkegaard como Marx, y hay muchos puntos de contacto entre marxismo y existencialismo.

— ¿Cuándo se produjo su abandono del marxismo?

— Yo estuve en las Juventudes Comunistas, entre 1930 y 1935, como militante activo, por lo que abandoné estudios y familia. Mi alejamiento se produjo cuando empezaron los procesos de Moscú, y cuando pude ver en toda su atroz gravedad los crímenes del stalinismo y los defectos de una dictadura de izquierda. Desde aquel tiempo no quise aceptar ninguna clase de dictadura: ni las de derecha, como la que padecemos todavía en Argentina, ni las de izquierda. Toda dictadura, de uno u otro color, termina en los campos de concentración, en la policía secreta, en las torturas y en los crímenes políticos. Y tengo la profunda convicción de que no hay fines, por nobles que sean, que justifiquen los medios criminales, y sobre todo, si esos fines son nobles: el socialismo, la justicia social.

— ¿Cómo definiría su posición política y social?

— Con la fórmula justicia social y libertad. No únicamente libertad, sin justicia social, porque entonces esa libertad existe apenas para una minoría privilegiada tampoco justicia social sin libertad, porque entonces la esclavitud de la riqueza es reemplazada por la esclavitud del partido único.

— ¿Dónde se ubica el punto de inflexión entre su idea de la literatura como experiencia catártica en lo personal y la idea de los planteos universales,



Ernesto Sábato



comunes a los grandes temas de la existencia humana?

— Kierkegaard ya dijo que mientras más ahondamos en nuestro corazón, más ahondamos en el corazón de todos los hombres, es decir, de la humanidad entera. Hay que ver en la dialéctica existencial la razón de esta aparente paradoja. Esta concepción anula también la aparente contradicción entre novela psicológica y novela metafísica. Piense en un ejemplo casi didáctico, como *Crimen y Castigo*: un gran tema metafísico como el del Bien y el Mal es examinado en los grandes tratados de filosofía en una forma puramente conceptual, con puras ideas; pero cuando un escritor se propone examinar este problema en una novela, lo hace a través de un personaje de carne y hueso, como Raskolnikov. Desde ese momento el tema del Bien y del Mal se "psicologiza", se da a través de los sentimientos y resentimientos de un estudiante pobre en la Rusia zarista. Pero a través de ese drama personal y psicológico, Dostoiévsky desciende hacia la condición última del hombre, que es propia no sólo de los estudiantes pobres rusos, sino de cualquier ser humano en cualquier época.

A propósito de esto, es asombroso como un genio como Marx pudo equivocarse nada más que por querer aplicar su doctrina. En una carta a un amigo, no recuerdo ahora si a Engels, declara su perplejidad ante el hecho que una obra como la de Sófocles pueda seguir emocionándonos cuando las condiciones sociales, económicas, y políticas de nuestro tiempo son tan diferentes a las de la época en que el trágico griego vivió. Lo que sucede es que para Marx todo es histórico, y esa doctrina le impedía comprender los problemas últimos de la condición humana, que son metafísicos. El ansia de absoluto, la

voluntad de poder, el impulso a la rebelión, la angustia ante la soledad y ante la muerte, son esos atributos que aunque se manifiestan en el hombre concreto de cada tiempo y lugar de modo distinto, tienen la permanencia de la especie, en todos los tiempos y sociedades. Por eso en Argentina podemos leer con pasión a escritores rusos como Dostoiévsky, a escandinavos como Strindberg, a norteamericanos como Melville y Faulkner, a griegos como Sófocles y a ingleses como Shakespeare. Si no hubiera esos valores meta-históricos, no se podría explicar la universalidad de la literatura. No sé si entendí bien su pregunta, pero me pareció útil hacer estas consideraciones.

El hibridaje cultural

— Esto nos lleva al eterno problema de la cultura nacional, problema particularmente agudo en los países coloniales o semi-coloniales.

— En esa clase de países el problema se convierte en un problema puramente político. Y es natural que las nacionalidades oprimidas luchen por su libertad cultural, por su identidad nacional, frente a la cultura de sus opresores. Piense en lo grotesco que era en las colonias francesas del África negra oír hablar en las escuelas a los pobres chicos de "nuestros antepasados los galos", o referirse a Vercingetorix como un héroe nacional. Como partidario ferviente que soy de la libertad de los hombres y de las naciones, no puedo mirar esta clase de fenómenos sino con dolor y amargura. En esos países esclavizados hay que luchar, existe el deber de luchar, por las raíces culturales propias, desde el idioma hasta la religión, desde la literatura hasta la música. Dicho esto, hay

que tener cuidado en extremar el problema, porque, excepto en los pueblos que han estado estratificados milenariamente, la cultura es un hecho dinámico propenso al hibridaje.

Piense en el caso de la música norteamericana: negros africanos que al "inyectarse" en las plantaciones del sur de los Estados Unidos, inician un proceso cultural inédito, hasta producir la música negro-americana, una de las revoluciones artísticas más grandes del siglo veinte. Esa música no es puramente africana ni puramente americana: hay una cruz o hibridaje de elementos africanos, de corales protestantes, de música campesina irlandesa y escocesa. Es uno de esos casos en que se ve cómo la cultura pura no existe, y cómo las combinaciones culturales pueden ser extremadamente fructíferas. Piense también en el gótico, producido por el matrimonio del imperio romano con el impulso de los pueblos germánicos. Mencione la música de los Estados Unidos, pero podría referirme también a su literatura: un escritor como Faulkner no nace de la nada, proviene de escritores de su mismo país pero también de ingleses como Huxley y Joyce, de franceses como Balzac y Proust, de rusos como Dostoiévsky. ¿Y quién por eso se atrevería a negar a Faulkner la calidad de escritor nacional de los Estados Unidos? Algo parecido sucede en América Latina: donde la inyección del idioma español y de la religión católica en cantidad de naciones indígenas, de razas e idiomas totalmente distintos, produce una cultura que podemos llamar latinoamericana, de la cual nuestra novelística es su ejemplo más notable. Una literatura esencialmente nuestra, pero nutrida de todas las literaturas importantes del mundo. Este ha sido también un magnífico ejemplo de hibridaje.

No podemos pues, plantear el problema en términos meramente estáticos, sino que hay que hacerlo en términos dinámicos, como el resultado de una constante interacción entre culturas nativas y culturas importadas. Y aún en el caso de viejas comunidades africanas explotadas bárbaramente por potencias europeas, no sabemos qué consecuencias mediatas ha de traer para sus valores culturales esos comienzos abominables. Tampoco la conquista de América por los españoles fue pacífica: fue sangrienta y bárbara, pero así es la historia.

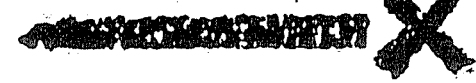
— Me habla usted de la literatura hispanoamericana. ¿Puede considerarse que existe en forma definida, unívoca?

— No, eso es una abstracción que nunca se da en la historia. Latinoamérica es un inmenso continente, con razas distintas, con tradiciones diferentes. Dejando de lado Brasil, que habla portugués, hay una literatura latinoamericana y hay muchas. No se puede poner en el mismo cajón, por ejemplo, la literatura de Borges en Argentina con la de Asturias en Guatemala: inmensas distancias las separan, pero tienen algo en común de extraordinaria importancia: el idioma, la sangre del espíritu. Ese idioma es muy diferente también, por supuesto, y podemos hablar de diferentes dialectos del español, pero esa lengua varía es también una. Un fenómeno dialéctico semejante al de la cultura en general. En rigor hay tantas literaturas latinoamericanas como escritores latinoamericanos, ya que cada uno de ellos tiene una modalidad propia del lenguaje, eso que los lingüistas llaman el "idiolecto", palabra horrible que quizás sea sinónimo de "estilo". El idiolecto de Proust no es el de Celine, el español de Cervantes no es el de Quevedo, el inglés de Faulkner no es el de Henry James. Aquí hay que dar más la razón a Karl Vossler que a Ferdinand de Saussure: los dos consideran al lenguaje como un fenómeno bipolar entre el hombre y la sociedad, pero mientras que Saussure da importancia suprema al hecho social, Vossler se la da al hecho personal. No hay que perder de vista que el lenguaje (no hablo del lenguaje científico) es un fenómeno más cercano al arte que a la ciencia, más cercano a lo subjetivo que a lo objetivo.

— ¿Qué nos diría respecto de la realidad cultural argentina? ¿En qué se diferencia de la de los otros países latinoamericanos?

— La Argentina era prácticamente un desierto cuando se produjo la conquista española. No había en su territorio más que tribus nómadas y guerreras, parecidas a las que recorrían las vastas praderas y montañas de lo que hoy es Estados Unidos. No hubo aquí grandes civilizaciones indígenas, como en México o en Perú. Sobre ese casi desierto se produjo masivamente la inmigración europea desde las últimas décadas del siglo pasado. Así, la nueva Argentina es un conglomerado de españoles, italianos, franceses, árabes, judíos de la Europa central, de Rusia y de Polonia, vascos, eslavos de Polonia y de lo que hoy es Yugoslavia, alemanes, etc. Este país de inmigración formó una nación nueva, que es muy atípica en América Latina, lo que yo llamo una "región de fractura", entre América Latina y Europa, ni lo uno ni lo otro exactamente. Si no se tiene en cuenta este hecho sociológico e histórico, es difícil comprender nuestro país, nuestra literatura y nuestra cultura en general. Tampoco nuestro descontento, nuestra eterna búsqueda de la identidad nacional, nuestro dramatismo. La única música nacional propia que hemos producido es el tango, que es triste, melancólica, patética. Y sus letras, en los más grandes ejemplos, se refieren siempre al problema de la soledad, de la muerte y de la frustración. Los mismos temas que en un nivel más profundo, constituyen la base de nuestra literatura, literatura de fondo metafísico. La Argentina moderna se hizo sobre el desierto, que es algo así como una metáfora de la Nada. El argentino se formó en ese desierto y, por eso, creo, fue propenso desde sus comienzos a una actitud metafísica.

Christian Kupchik





Corría el año 1978. El "proceso" argentino recién comenzaba. Soterradamente, iba haciendo desaparecer a 30.000 personas. Sin saber que años más tarde encabezaría una comisión que se encargaría de investigar esos hechos, Ernesto Sabato contestaba, con textos que eran pequeños ensayos, a Odile Baron de Supervielle, del diario La Nación, preguntas sobre la libertad y el totalitarismo, sobre el futuro del hombre y el disenso.

Con claridad y a la vez con escepticismo, Sabato defendía en uno de sus textos las pequeñas libertades democráticas, que adquieren su verdadera dimensión cuando las dictaduras las hacen desaparecer. En otro, se complace en acumular datos sobre el modo de "carburar" prelógico de las dictaduras.



Los fines y los medios

Ya no se puede dudar, después de terribles experiencias: el fin no justifica los medios, y es trágicamente ilusorio perseguir fines nobilísimos con medios innobles. Así, la primera condición para cualquier nación digna ha de ser el respeto de la persona, lo que supone en primer término su libertad. Nos dirán algunos que en las democracias occidentales sólo existe para los explotadores. Lo que es en parte cierto, pero considerablemente sofisticado, pues ha sido en sus universidades donde surgieron las grandes doctrinas redentoras del hombre explotado, mientras que en los países totalitarios no existe ni esa libertad de enseñar y aprender ni la otra, la de los obreros, que deben trabajar como silenciosas hormigas, con la promesa de que llegará un día en que el Super-Estado se va a disolver por sí solo para inaugurar la libertad íntegra e inmaculada. Como afirma Camus, si hoy la libertad se ve en retroceso en la mayor parte del mundo es porque jamás han estado mejor armadas ni han sido más cínicas las iniciativas de esclavización. El gran acontecimiento del siglo XX fue el abandono de la libertad por los que querían el progreso material, desapareciendo desde entonces una esperanza más en el mundo. La libertad burguesa no era toda la libertad, o no lo era cabalmente; pero de la justa desconfianza por sus precariedades se

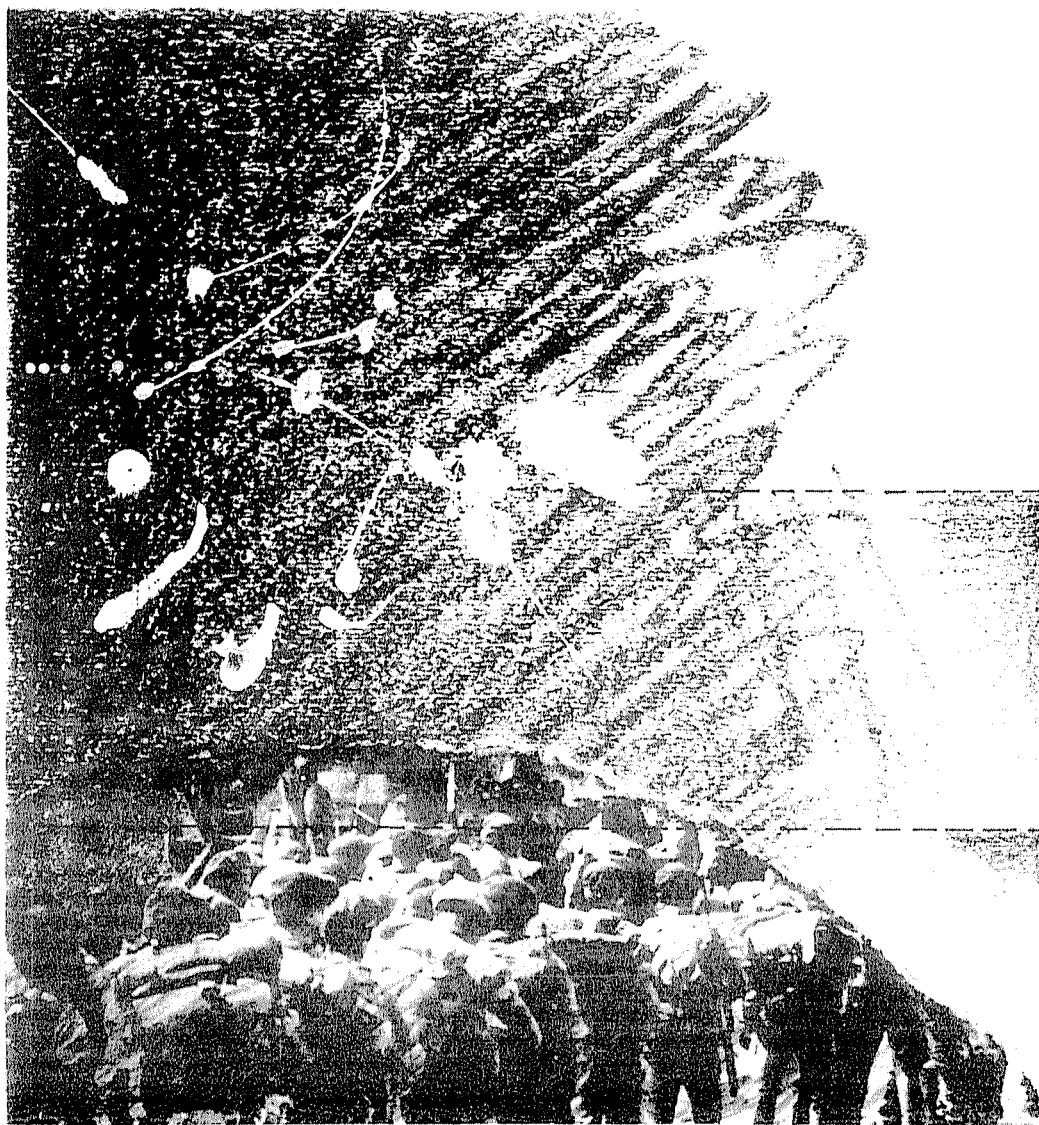
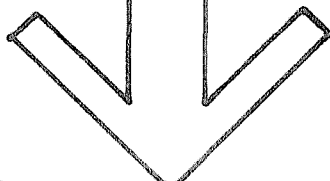
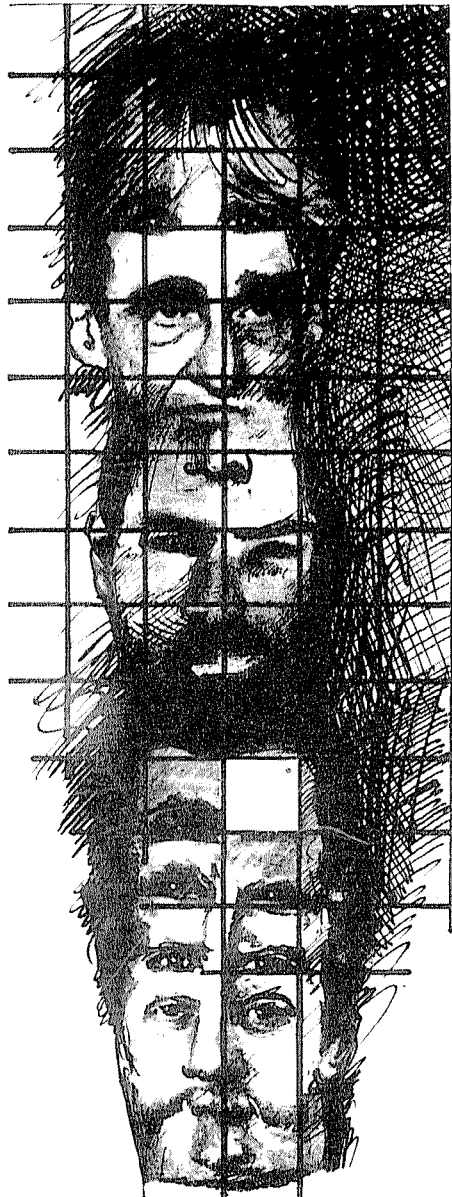
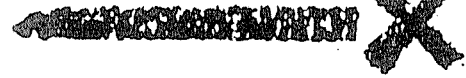
llegó a desconfiar de la libertad misma, o se la difirió para siglos futuros. Ya sabemos adónde condujo ese renunciamiento, y es hora de que admitamos que la libertad total no es algo que un día recibiremos de golpe y en su máximo esplendor, sino que debe lograrse día a día, en una lucha incesante contra los que quieren arrebatar hasta sus migajas. Porque con esas pequeñas, modestas y hasta risibles libertades podremos proseguir el camino y perfeccionar nuestras sociedades. Hasta alcanzar una sociedad que a la vez nos ofrezca libertad y justicia social.

La prohibición del disenso, la instauración del Partido Único, la abolición de la justicia independiente y de la prensa libre, el reemplazo del Parlamento por un circo como el que periódicamente se reúne en los países comunistas, son los rasgos esenciales de la sociedad totalitaria y los recursos mediante los cuales el hombre es reducido a la condición de engranaje. Así se implanta la paz de los cementerios. Inglaterra, los Estados Unidos, después —finalmente— Francia, se establecieron sobre los principios enunciados por pensadores que habían recogido toda la experiencia de la historia, la buena y la mala, para evitar que el hombre pudiera ser el lobo del hombre, al menos en la medida de lo posible. Y sobre estos mismos cimientos nuestros fundadores

levantaron la incipiente patria en estas provincias del sur. Con la inevitable corrupción que los ideales sufren cuando descienden del cielo platónico para ser puestos en práctica, hay que reconocer que el gran principio del disenso se ha prolongado hasta nuestros días, como para permitir que el jefe del Estado más poderoso de la Tierra haya podido ser acusado por un modesto y casi desconocido juez, y finalmente obligado a renunciar.

A veces los ideales se degradan en su ejercicio: la maldad y el egoísmo, la vanidad y el hambre de riqueza y la sed de poder, ensucian y bastardean esos ideales. No ignoramos que la famosa Democracia baja a la democracia con minúscula y, por fin, a la que debe ser escrita entre comillas. Precisamente, la democracia parte de la idea de que el hombre es el lobo del hombre, y para colmo, un lobo corrompible. Y sus principios están de tal manera ideados que tratan de evitar las peores atrocidades que se cometen cuando el engaño reemplaza la verdad y la cárcel a la protesta. Esos famosos "tres poderes" y esa libertad de información son los instrumentos mejor concebidos para lograr que la más perversa de las criaturas vivientes haga el menor de los daños posibles. En suma: la democracia es precaria y a menudo despreciable, pero hasta hoy no hemos encontrado nada mejor para alcanzar las futuras comunidades a las que aspiramos.

Ernesto Sabato



La caza de brujas

En estos últimos tiempos se han prohibido en la Argentina obras de filósofos como Henri Lefebvre y de escritores como Alvaro Yunque y Mario Vargas Llosa. Después el gobierno se queja de la imagen de nuestro país que se da en el exterior, como si no fuera nuestro propio gobierno el que suministra excelentes materiales. Pero no es la imagen lo que a mí me preocupa sino los hechos mismos. Desde arriba se nos viene repitiendo que hay que reconstruir la nación sobre la base del pluralismo, el diálogo y el disenso. Magníficas palabras: lástima que los simultáneos hechos digan exactamente lo contrario.

Hace poco me telefonearon del diario La Nación —atendiendo a mi protohistoria—, para preguntarme qué pensaba de la palabra vector, que había sido cuestionada por no sé qué funcionario de la provincia de Córdoba. Le respondí que si se censuraba ese vocablo habría que censurar la física entera, porque toda fuerza se representa con un vector; a menos que se haga una física sin fuerzas, en cuyo caso habría que suprimir no sólo los tractores agrícolas sino también los tanques y aviones de guerra. Le expliqué que esa palabra era tan tranquilamente técnica como "carbador" o "uniforme" o "crema dental". El periodista me informó que ese funcionario cordobés había cuestionado, asimismo, la matemática moderna. Le respondí que en ese caso deberíamos volver a un ejército de lanzas y sables, ya que toda la técnica moderna se basa en la matemática superior; empezando por la energía atómica, que supone la teoría de Einstein, que supone el cálculo diferencial absoluto; de modo que el censor cordobés debería proponer la destrucción de nuestra central atómica de Atucha, para comenzar su apocalipsis privado.

Pero hablemos de objeciones serias, no de locuras.

No pertenezco a esa raza demagógica e hipócrita que está contra cualquier clase de censura. Para comenzar, todos la ejercemos en nuestra propia casa, mediante nuestra autoridad moral e intelectual, cuando con tacto y cariño impedimos que un hijo pequeño trabee ciertas amistades, o cuando evitamos que lea un libro para el que aún no está suficientemente maduro.

No está ahí el problema grave. El problema grave se plantea cuando el Estado lo hace en la vida comunitaria con procedimientos que no son los de las leyes y la justicia. Porque si esa tarea es infinitamente arriesgada cuando se la ejerce con tales recaudos, si aún así se han cometido errores como el de la prohibición de Las Flores del Mal, es fácil imaginar a qué extremos puede llegarse en otras condiciones. En un régimen democrático un juez puede equivocarse, y es frecuente que lo haga, dada la condición falible del hombre; pero en esos casos el acusado tiene la posibilidad de recurrir a tribunales superiores, que pueden corregir las equivocaciones cometidas, como efectivamente sucedió cuando la obra de Baudelaire fue torpemente censurada. Pero, ¿quién defiende a los acusados en los regímenes despóticos? ¿Qué podemos esperar de esos personajes kálfianos designados por un poder absoluto? O casos aún peores, como lo que sucedió en la Alemania hitlerista: no fueron ya censores más o menos cultos sino hordas enloquecidas las que quemaron millares de libros de los más altos creadores de la literatura y el pensamiento. ¿Quién podía impedir que consumasen su horrendo crimen, cuando estaban apoyadas por la policía de un estado totalitario? Esas bandas no actuaban, por lo demás, al solo impulso de sus instintos depravados. Eran estimuladas, aplaudidas y justificadas por los ideólogos de la barbarie. Recordemos al doctor Ernst Krieck, profesor de filosofía y pedagogía en la universidad de Heidelberg, autor de una "concepción obligatoria del mundo", en que se reemplaza el diálogo socrático por el Ausrichtung o adiestramiento, que traslada al pensamiento los métodos del cuartel. El mariscal Goering profirió alguna vez: "Cuando oigo la palabra cultura saco el

revólver". Se podrá decir lo que se quiera contra este aforismo, pero no se le puede negar, aparte de su concisión clásica, una rigurosa consecuencia mental: al fin de cuentas Goering no era profesor de filosofía sino un profesional de la barbarie. Cuanto más abominable nos resulta, en cambio, ese doctor Krieck, que justifica la destrucción de las más altas creaciones del espíritu mediante una teoría. O aquel otro doctor, E. H. Jaensch, profesor de filosofía en la universidad de Marburgo, que escribió: "Es lamentable que nosotros los profesores no hayamos podido tomar parte en las refriegas en que, antes de la toma del poder, los muchachos de camisa parada abrían con sus mediolitos las cabezas de socialistas, demócratas y judíos".

Con siniestra simetría, en la Rusia staliniana la prohibición de Kafka y de Picasso era recomendada por los teóricos de la dictadura. En el primer número de Literatura Soviética, el crítico Kemenov enjuicia el arte "burgués" como un triunfo del misticismo, la subconciencia y la paranoia, agregando: "Pasarán los años y las generaciones venideras que, al estudiar la historia de la cultura en la época del imperialismo, tengan que trabar conocimiento con la obra de Picasso y Sartre, de Henry Moore, Joan Miró y otros por el estilo, invitarán a un psiquiatra y no a un crítico de arte para que sistematice su producción. Pero hoy, para vergüenza de la humanidad, son aceptadas como grandes manifestaciones estas obras degeneradas de la pintura y la escultura. El arte soviético se desarrolla por el camino del realismo socialista, genialmente definido por J. Stalin. Y ha sido este camino el que ha permitido a los artistas soviéticos crear un arte avanzado, íntegro, socialista por su contenido y nacional por su forma, en la grandiosa época stalinista". El arte supremo al que se refiere el académico Kemenov es el de esos gigantescos cromos baratos que en los países "decadentes" se reservan para los almnaques. Quien haya tenido ocasión de ver una de esas telas de varios metros cuadrados en que desde un caballo blanco Stalin dirige una batalla, en que nunca participó, puede comprender a qué extremos de obsecuencia y de pompierismo se puede llegar en un país totalitario.

Lo sorprendente es que la censura se extiende a aquellos dominios donde rige ese tipo de verdad que por su esencia misma es ajena a cualquier valoración ideológica: el teorema de Pitágoras vale tanto para un "putrefacto" país occidental como para una impecable sociedad soviética, y sería asombroso que se los impugnase por las opiniones políticas de su autor. Sin embargo, así se hizo en la Alemania nazi donde se impugnó la teoría de Einstein como típica manifestación de la mentalidad judaica. Y así sucedió en la Rusia comunista cuando se proscribió la lógica matemática y la genética "burguesa", como si los genes pudieran responder a los intereses de Wall Street. El profesor Zhebrak fue denunciado por Pravda (palabra que significa "verdad") por haber declarado a la revista Science que muchos genetistas rusos apoyaban la doctrina mendeliana. Con ansiosa urgencia, la Academia de Ciencias Agrarias Lenin envió la siguiente carta a Stalin: "Usted, querido Jefe y Maestro, ha ayudado a los sabios soviéticos a desarrollar nuestra avanzada ciencia materialista, que sirve al pueblo en todos sus trabajos y conquistas, una ciencia que expresa los ideales y los elevados propósitos del hombre en la nueva sociedad socialista." Al mismo tiempo, la Academia expulsó al fisiólogo Orbelli y al morfológico Schmalgauzen, liquidó el laboratorio de citogenética y ordenó reescribir todos los textos de biología sobre la base de la doctrina oficial, doctrina que respondía a los postulados del materialismo dialéctico, pero que tenía un pequeño defecto: era científicamente falsa. En uno y otro extremo se mostró adonde puede conducir una ideología, dándole a esta palabra el sentido que varios filósofos le confirieron en el siglo pasado, entre ellos el propio Marx: un sistema de ideas que, bajo la apariencia



de verdad absoluta, es en rigor un conjunto de relatividades que sirvan a un estado, a una clase dominante, a una secta. Frente a tales funestos simulacros de la verdad, sólo puede reivindicarse la libertad del hombre para pensar y crear.

El cuento del "ser nacional".

La Universidad — así con mayúscula — debería ser el lugar en que los maestros y los discípulos, humilde pero tenazmente, luchan por acrecentar esa cultura que nace de la libertad y engendra más libertad. Un lugar en que, con sentido crítico pero con reverencia, pueda aprenderse y enseñarse el pensamiento de los filósofos más opuestos: racionalistas e irracionales, liberales y conservadores, ateos y creyentes, partidarios del socialismo y defensores del capitalismo. Si ese postulado esencial no se cumple, esa institución podrá ser cualquier cosa — y en nuestro desventurado país así lo fue, en manos de dogmatismos inversos — pero jamás será lo que honrada y exactamente puede y debe llamarse Universidad.

Nos dicen que el país tiene el derecho y el deber de combatir a los que pretenden imponernos ideas extrañas a nuestro ser nacional, y en ese punto los más moderados nos hablan de impedir que prosperen las ideologías totalitarias, sean de derecha o de izquierda. Otros, menos impetuosos, nos hablan en tales

W. F. Hegel. Lo que a su vez plantearía uno de aquellos problemas bizantinos del género de en qué momento, con qué grano comienza a hacerse un montón. Porque de extirpar a Hegel, ya que él no salió de la nada y ya que, por prolongación o disentiendo, surgió de otros pensadores que lo precedieron, habría que extirpar a Immanuel Kant, porque en el estudio de las categorías pensaba mediante oposiciones, como Heráclito, como Platón. Alguno saldrá diciendo que Kant era un enemigo de la dialéctica, pero ya se sabe de cuanta artimaña se vale un endemoniado para escapar a la investigación de sus estigmas.

Prosigamos la investigación policial hacia atrás. Ya fueron mencionados Platón y Heráclito y por las dudas conviene prohibir sus obras preventivamente. Por lo demás, y si hemos de atender a Whitehead, toda la filosofía occidental (incluyendo a Henri Lefebvre) es un poco más que notas al pie de los diálogos platónicos. No debería olvidarse tampoco a los laterales y parientes, por las dudas: a Zenón de Elea, que, con sus ideas contra los pitagóricos, contribuyó al desarrollo del método dialéctico; a Proclo y a Plotino, que en cierto modo buscan el sentido positivo de la dialéctica después de los ataques que le hiciera Aristóteles (lo que de paso prueba el peligro de los propios enemigos, que con sus diatribas pueden reavivar el encanto de los acusados), y a una buena parte de los estoicos. Para no hablar de los sucesores de Hegel, que es como decir de toda la filosofía contemporánea, puesto que de él, de una forma o de otra, salieron el marxismo, el existencialismo, la fenomenología y hasta el psicoanálisis; muchos de los cuales no eran comunistas ni partidarios del terrorismo: bastaría citar al teólogo danés Sören Kierkegaard.

Es precisamente la característica de toda caza de brujas, que es infinita e ilimitada. Motivo por el cual no sólo caen los endemoniados, sino sus parientes, antepasados y hasta los que figuran simplemente en sus libretas de direcciones. Una escalinata tan bizantina y peligrosa como la anterior habría que descender si, con rigor, se pretende hablar de fundamentos cristianos, olvidando todo lo que esos fundamentos presuponen, empezando por la Biblia judaica y los mandamientos recibidos por Moisés, nombre que es un hueso duro de roer, dado el secreto o abierto antisemitismo de mucha gente de aquí. Pero además de la Biblia y los mandamientos, el cristianismo fue fundado y propagado por doce judíos heréticos, lo que de paso revela las virtudes muy a menudo fértiles y positivas del disentiendo. Si a esos fundadores agregamos los nombres de griegos y africanos como Platón, Aristóteles, Plotino, Orígenes Tertuliano y Agustín, y de italianos como Tomás, podemos preguntarnos qué quedaría de nuestros valores nacionales sin esa ilustre multitud de extranjeros. Sin contar que nuestra Constitución de 1853 manda respetar todos los credos, sean mahometanos o judíos, budistas o brahmánicos.

Además de los credos, nuestra Constitución manda respetar toda clase de ideas, incluyendo la de los masones, no sólo porque nuestra ley fundamental así lo manda, sino porque buena parte de nuestros fundadores pertenecieron a una u otra masonería. Tampoco se nos puede argüir que de lo que se trata es de impedir que ideologías foráneas traten de destruir la nación, porque en tal caso hay que recordarles que nuestra libertad fue imaginada y finalmente alcanzada por intelectuales que se basaron en tres revoluciones extranjeras: la inglesa, la norteamericana y la francesa. Y que esos intelectuales no sólo estudiaron esas ideas sino que tradujeron, elogiaron y difundieron las obras que las inspiraron, hasta tal punto que un periodista que, aunque napolitano (lo que prueba también que los extranjeros pueden ser nacionalistas argentinos) estaba al servicio de don Juan Manuel de Rosas, acusó de "anarquistas" y de "comunistas" a emigrantes como Alberdi y Sarmiento, con un odio tal, que, de haber tenido alcance policial sobre ellos, nos quedamos sin nación.

Ernesto Sábato



pieni 84

ocasiones del comunismo, callando todo lo que se refiere al totalitarismo inverso y no sólo callándolo de manera pasiva, sino en los hechos, considerando que las fuerzas de las derechas son el único remedio para el avance de ese comunismo. Pero en el momento en que se pide que se defina a qué llaman comunismo, comienza el más delirante conjunto de falacias y sofismas. Porque aquí los cazadores de brujas califican de comunistas o de ideólogos del terrorismo a cualquiera que preconice la justicia social o apoye el combate de los pueblos esclavizados contra el colonialismo y hasta cualquiera que lea o murmure palabras como estructuralismo.

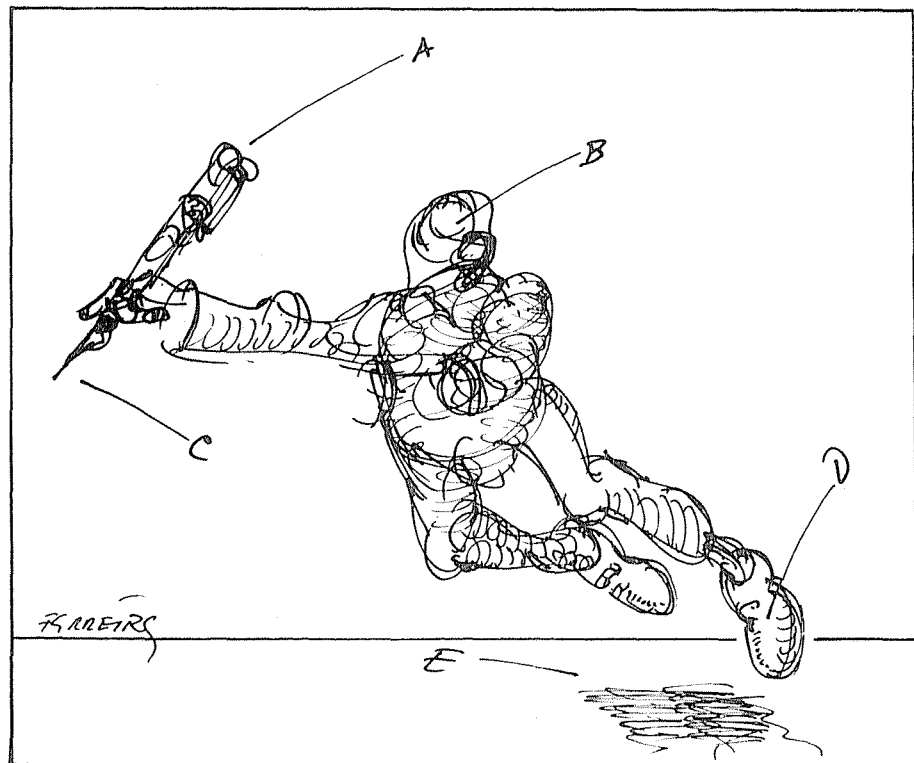
Me pregunto también si algunos fragmentos de las grandes encíclicas sociales de la Iglesia no resultarían inculminadas por estos censores, de no saber por quién están firmadas. Y aún sabiéndolo. ¿No me dijo una señora católica al oído, como quien me transmite un secreto abominable, que Juan XXIII era comunista? Alvaro Yunque es un hombre nobilísimo, una suerte de anarquista tolstoiano; ignoro que le pueden haber inculminado, pero la sola idea de que un chico vaya, pongamos, a secuestrar a un gerente después de leer a Yunque me produce risa. Dentro de este cuadro no puede asombrar que se haya prohibido también una obra de Henri Lefebvre titulada, monstruosamente, *Lógica formal y lógica dialéctica*. Porque en la Argentina ya la sola palabra dialéctica es un estigma satánico que revela la existencia del Mal. Motivo por el cual estos censores deberían prohibir ya mismo al filósofo del que sale Marx y el propio Lefebvre: al filósofo oficial del absoluto Estado prusiano, al profesor G.

Felisberto para muchos

Poco antes de yo salir de México se realizó, dentro de las actividades de la Feria Internacional del Libro, una presentación organizada por don Arnaldo Orfila Reynal, de lo que sin duda constituye un acontecimiento bibliográfico importante, incluso para una editorial tan prolífica como Siglo XXI: la aparición de las **Obras Completas** de Felisberto Hernández en tres volúmenes. Integraban la mesa David Huerta, su prologista, Rocío Antúnez, uruguaya autora de una tesis sobre Felisberto, y yo. Pensé que el escritor de lengua española quizás más cercano por su espíritu a nuestro autor era, precisamente, el mexicano Juan José Arreola. Le propuse a Orfila Reynal que lo invitara. Arreola, que vive prudentemente lejos del Distrito Federal, en su Zapotlán el Grande natal, aceptó y además asistió y con la nobleza y la gracia que lo caracterizan supuso una situación casi mágica, en la cual, en fecha imaginaria, habría estado sentado en una mesa del Tupí Nambá con Lautréamont, Laforgue, Delmira, Julio Herrera, los Vaz Ferreira, Supervielle y Felisberto. (Le recuerdo al posible lector distraído que nuestros mitos, grandes o pequeños, de Julio al Tupí, no suelen integrar los mitos del mundo.) Para mi asombro todavía mayor, por lo que se verá más adelante, en ese mismo rapto de exaltación, unió a Felisberto con Rilke en su recuerdo admirativo. Creo que, como ocurre en muchos casos, el público se quedó detenido en la red de apariencia espectacular que adopta Arreola —que hizo teatro con Jouvet y es una de las estrellas de la televisión. Ese día, resfriado, se abrigaba con un gorro de astrakán del todo estepario. Es posible, entonces, que ese público no haya entendido mucho las intuitivas sincronicas de Arreola. Algunos sentimos, sin embargo que su comprensión simpática (en el preciso sentido etimológico) le hubiera encantado al espíritu del celebrado, de haber andado por allí.

Creo que toda la obra de Felisberto Hernández (Félix Alberto Hernández) apunta a fijar "el movimiento de una idea mientras se hace", "al placer egoísta de gozar con una idea mientras ella se mueve...", de una idea moviediza que se le escabulle mientras él está tendiendo las redes para atraparla. Que reaparece en el momento en que se ha distraído en otra dirección. Que le exige las más sacrificadas actitudes.

Al principio la idea parece atraída por ciertos esquemas intelectuales; hay juegos geométrico-metafísicos, búsquedas de por qué e incluso esquemas imaginativos con leve color de utopías y fantaciencia. Pero con todo eso ocurre como con su Piedra Filosofal. Un día el albañil Felisberto cree "oportuna su forma" y la emplea para cimientos de su obra siguiente. Ese día ve, a las espaldas de su novia, el juego levemente siniestro que juegan las dos hojas de las persianas del balcón: "el placer de posiciones determinadas y el dolor de violarlas". Las cosas han decidido su peso en el mundo del escritor. Felisberto ya se ha casado, Marisa ha salido y al abrir un ropero se siente "horriblemente actor en el asunto de las hojas. Dentro, el vestido blanco de Marisa () parecía Marisa sin cabeza, ni brazos, ni piernas." Un cigarrillo roto propone una alianza y una obsesión. "Una joven que se llama Irene le descubre una nueva calidad de misterio, un misterio blanco"; a su alrededor el piano y las sillas se contagian de ese misterio. Con Irene le "fue bien". "Pero entonces, poco a poco, fue desapareciendo el misterio blanco". Porque, "lo que más nos encanta de las cosas es lo que ignoramos de ellas conociendo algo. Igual que las personas". El escritor era lector asiduo de filosofía. **¡Habrá leído en el Tratado de la na-**



turalza humana de Hume lo siguiente?: "Es cierto que nada anima más poderosamente nuestra afección que el ocultar alguna parte de su objeto cubriéndolo de una especie de sombra, lo que al mismo tiempo que nos muestra lo suficiente para predisponernos en favor del objeto deja siempre algo para el trabajo de la imaginación." La imaginación de Felisberto acepta desde muy temprano el misterio como un elemento sustancial de lo que será su obra. "Hay personas que lo dicen todo, no nos dejan crear nuestro misterio. Yo quiero ilusionar a Juana, por eso quiero hacer surgir el misterio."

Primeras Invencciones es el título que en las Obras completas montevidéanas (que ha reproducido en su reciente edición Siglo XXI, reemplazando el prólogo de José Pedro Díaz, el minucioso preparador de la edición original, autor de las notas y determinante de las variantes, por el de David Huerta) incluye a Fulano de Tal, Libro sin tapas, La cara de Ana, La envenenada, Cuentos y fragmentos publicados y Cuentos inéditos. En esos textos el misterio suele buscarse todavía en los seres que se van colocando en tangencia con Felisberto, más a menudo que en las cosas. En la lectura recorremos ese impreciso escenario que puede suponerse variable pero que conserva una vaguedad igualadora: "una ciudad un poco chica y un poco aislada" o simplemente "una ciudad", a veces sobre un río, con un hotel donde puede haber un compañero de mesa que ofrece algún relieve y también —no podría ser de otro modo para que el escritor atienda a él— algún misterio. Una vez lo llaman a un convento para que toque el piano; primero mira a las niñas que harán música ante él; cada niña "empezaba a mostrar el principio de su estilo como actriz de la vida" (subrayo). Cuando él toca, "ellas me observaban el misterio a mí." En El vapor, el texto siguiente, Felisberto camina por un muelle y recuerda los momentos de actor que había representado en esa ciudad. Luego nos ofrecerá la experiencia de su "impersonalidad" y "la sutuosidad y lo importante que era el vacío de las cosas." Aparece el tema del desdoblamiento, que alcanza a seres y cosas. Está preocupado por encontrar un tema para escribir pero ese día "lo amenaza con normalidad" y ésta, ya se sabe, no oculta ningún misterio tentador.

La ansiosa búsqueda de originalidad, uno de los signos que suelen marcar la creación artística a partir del romanticismo, ha tratado de escapar a las fórmulas tradicionales de comienzos, abandonando el impreciso "Había una vez" de los cuentos infantiles o el muy preciso "Habiendo llegado a la ciudad de X... el día... del año..." con que dentro de algunas variantes se inician tantos relatos. Italo Calvino pudo constituir su penúltimo libro con un hilván que une una arriesgada serie de meros comienzos, dejándonos en cada uno de los casos

muerdos de sed al borde de la fuente. En el caso de Felisberto y a lo largo del material agrupado en estos tres volúmenes, es muy notable la proporción de textos que comienzan de modo muy parecido, por una precisión que es más bien una imprecisión, temporal o espacial: "Una mañana". "Un día". "Una noche". "Una tarde". "Hace algunos veranos". "De esos días siempre recuerdo". "En mi último año de escuela". "Hace mucho tiempo leía yo un cuento". "Hoy he pasado en esta pieza horas felices". "Esta noche tuve que forzosamente atender a unos pensamientos". "Durante algunos meses mi ocupación consistió en..." "En una noche de otoño hacía calor húmedo." Puede haber, por citar un caso más en la lista que se prolongaría demasiado, una apariencia de precisión: "El 16 de junio, y cuando era casi de noche, un joven se sentó ante una mesita donde había útiles de escribir." No se especifica el año, ni se agrega ninguna otra exactitud temporal. La vaguedad es, pues, la misma. En otros casos, menos frecuentes, la precisión es de otra clase: "Había una ciudad que a mí me gustaba visitar en verano". La desubicación o la ubicación vaga temporal o espacial proponen sin duda un interés y un laborioso acercamiento a ese interés, la explicación que siempre exige lo indeterminado y, otra vez, lo misterioso. Contribuyen también a convertir el mundo espacio-temporal, real, en levemente irreal o artificioso. Para acercarse a él serán necesarias las intenciones, que constelan la literatura felisbertiana. Por cualquiera de los dos modos de comienzo (que a veces se combinan, como en uno de los casos ya citados), Felisberto llega a un mismo propósito: denotar una realidad en la que él, narrador, está involucrado, ubicarla en un pasado asediado por el recuerdo. Creo que aún podrían deducirse otras cosas de esos simples comienzos reiterados: ese pasado parece denso de sucesos y de ellos el narrador escoge uno en ese momento, por haberse destacado por una mezcla de artificio y de espontaneidad, dos nociones que vuelven, insistentes, en varios textos.

Pese a lo que podría deducirse del recurso a estos pocos variados comienzos, Felisberto Hernández no presume de desdeñar la originalidad: la ha experimentado muchas veces y habla de "esa fe que tenemos todos de tener alguna originalidad que de pronto sorprenda al mundo." Originalidad que no consistió en precipitarse sobre modos últimos que estuvieran en el aire sino en "trabajar literariamente —favorecido por lo que pueda haber de ventaja en los pocos conocimientos— contra la literatura y las formas hechas."

Son raros los escritores que en su etapa inicial no dejan pistas, vías de comunicación con autores muy determinantes, aunque luego, ya madura su voz propia, esos rastros puedan desaparecer, transformados o contrariados. En muchos casos iluminan hacia atrás a

otros escritores al insistir en un rasgo, secundario en éstos, confundido entre peculiaridades de un estilo característico por otros aspectos. La crítica de fuentes, a veces más pintoresca que iluminadora, no se ha aplicado en exceso sobre el corpus felisbertiano, aunque sea un lugar común hablar de Proust y de su modo de tratar la memoria y la infancia, a propósito de ese anidamiento en sus primeros años que Hernández practica como un ritual asimilado a revelaciones misteriosas y al acercamiento a la "poesía natural" que él codicia para sus creaciones. Muy rara vez se me ha dado con respecto a Felisberto esa imaginaria reordenación de pertenencias, ese ritual reintegro en el que no entra para nada en juego la petulante y confusa noción de plagio. Sólo en un caso, en el de Rilke, se impone hablar de asombrosa —y hasta ahora descuidada— coincidencia. Rilke, por los años en que F.H. escribe su obra, era muy leído en el Río de la Plata. Creo que será muy fácil para los lectores del uruguayo imaginar lo que éste pudo haber celebrado textos como los siguientes, entresacados de Los cuadernos de Malte Laurids Brigge:

"Creo que debería empezar a trabajar un poco, ahora que aprendo a ver."

"Tenía un rostro bien ordenado, en el que la inteligencia se renovaba de vez en cuando como si siempre comprendiera nuevas cosas."

"...pues lo que sube así, está lleno de una fuerza reposada y nueva, pero lo que siempre estaba aquí, está cansado de haber sido evocado con demasiada frecuencia."

"En la vida no hay clases para principiantes; en seguida exigen de uno lo más difícil."

"Cómo llevabas tu mirada, semejante a una cosa que no estuviese quieta, reteniéndola en tu rostro inclinado hacia atrás."

"Se veía ya desde muy lejos que esa alegría lo hubiera sido para otra persona distinta, que era una alegría por completo extraña; tan extraña que ni siquiera se sabía a quién le hubiera podido convenir."

"El olor de las flores era ininteligible, como demasiadas voces que resuenan a la vez."

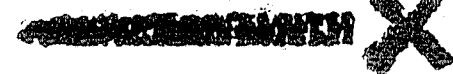
"Hubiera podido vivir a gusto con una sola verdad, este hombre, si hubiera estado solo. Pero no era una pequeñez estar solo con tal compañía. Por otra parte no tenía tan mal gusto como para invitar a las gentes a ir a verle cuando estaba en compañía de su verdad; no quería que ella anduviera en habladurías; era demasiado oriental para esto."

He dejado de lado una de las citas más significativas sobre una mano "que me pertenecía y que se hundía en una aventura irreparable" por su extensión, pero no resisto la tentación de incluir una última entre otras sacrificadas: "Yo, que ya de niño era tan desconfiado con respecto a la música (no porque me llevase más violentamente que nada fuera de mí mismo, sino porque había notado que no me depositaba donde me había encontrado, sino más abajo, en lo inacabado..."

Ni con estas citas agoto los puntos de encuentro entre dos sensibilidades asombrosamente afines ni pretendo otra cosa que señalar, una vez más, la existencia de familias del espíritu que se unen escapando a la red que los análisis histórico-sociales les tienden, con pretendidos campos ideológicos y con referencia a la especificidad de la vida de cada escritor.

Toda la obra de Felisberto Hernández ofrece una lupa ajustada sobre puntos, a veces mínimos, de la realidad constituida por los seres, sus pensamientos, las cosas, sus relaciones, que se mueven en "un pequeño mundo con mucho espacio", donde ahora, quizás, se dé cabida a los lectores para los que, desde siempre estuvo destinada, más allá de nuestras fronteras. No es muy frecuente que las Obras Completas de un autor lleguen a un público en este estado de casi virginidad, dividido en entusiastas casi secretos que las esperan desde hace mucho y en posibles lectores que lo ignoran todo de él. Fuera de su país ese es el panorama, que esperemos que ahora cambie.

Ida Vitale



Informática

Delincuencia computarizada

La informática al servicio del crimen logra botines millonarios y plantea un arduo desafío a la ley.

ROBOS MILLONARIOS

El brillante mundo de las computadoras se asocia regularmente con el de las empresas y el de las universidades. La informática aparece, así, como protagonista del dinamismo económico e intelectual de la sociedad.

Pero no todo lo que reluce es una pantalla de terminal; lo cierto es que la informática constituye, también, una herramienta utilizada para cometer robos y otros ilícitos. Más aún se ha revelado, en el mundo del delito, como un instrumento mucho más útil que el soplete, el revólver o la clásica ganzúa.

El ladrón informatizado puede estar a muchos kilómetros del lugar del delito, su cosecha puede ser ilimitada y las posibilidades de ser arrestado prácticamente insignificantes. Y si el ladrón es sorprendido, muchas veces no puede ser enjuiciado, porque las leyes no han previsto aún los delitos ejecutados por medio de computadoras.

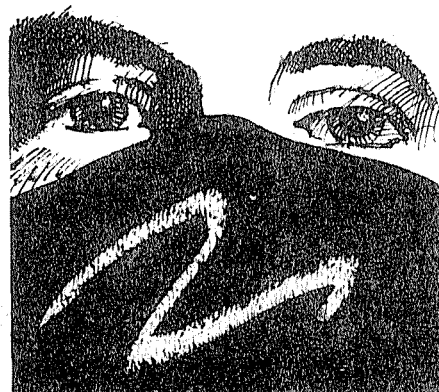
El espectro de ilícitos posibles es muy amplio. Abarca desde el cambio de notas del liceo hecho por adolescentes, hasta la transferencia de dinero que un empleado de banco hace a su cuenta, pasando por el que "consulta" la

fórmula química del producto que vende su competidor.

Durante años estos delitos fueron considerados con un criterio de extrema lenidad, para lo cual influía su carácter de "no violentos", la juventud que suelen tener los infractores y, quizá, la alta extracción social del ladrón tecnológico. Además, este nuevo tipo de delincuente suele estar rodeado de una aureola de admiración por la hazaña que concibió y ejecutó; un fenómeno que aparece con nitidez en las novelas, en los filmes y en la prensa (incluso la prensa especializada) cuando tratan el tema. Esto ha empezado a cambiar últimamente, en razón de la magnitud del fenómeno y por el hecho de que sus protagonistas comenzaron a ser más amenazadores.

Botines y botones

Entre 1980 y 1983, el promedio de lo obtenido por ladrones a mano armada en bancos norteamericanos fue de 5.000 dólares. El botín promedio para robos por computadora fue cien veces superior: medio millón de dólares. Al parecer esta cifra podría ser aún superior, pues existen indicios de que muchos robos de este tipo no son detectados hasta bastante tiempo después. Además, son difíciles de rastrear; como no hay acción física directa, tampoco existen huellas dactilares, fotografías y voces a reco-



nocer o caligrafías a comparar.

Este método está perdiendo rápidamente su carácter de virtuosismo artesanal para ceder paso a la acción masiva. Se considera ahora que el crimen organizado utiliza computadoras para el tráfico de drogas, el lavado de "dinero sucio", la evasión de impuestos y la es-

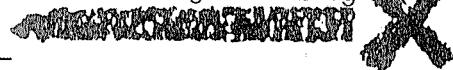
tafa a los bancos, entre otras ocupaciones. El panorama es preocupante para la actividad bancaria, que diariamente transfiere, mediante computadoras, miles de millones de dólares de un extremo a otro del mundo.

Las empresas vendedoras de estos sistemas no hablan mucho del asunto, ya que podría afectarlas de modo negativo. Recientemente, en nuestro país, un profesor de Computación de nivel superior encontró una falla de seguridad potencial en un computador muy difundido en plaza. De inmediato informó a la empresa vendedora, para que lo corrigiera y alertara a sus clientes. La actitud de la firma fue recriminar al técnico por su actitud y exigirle que guardara silencio.

No es imposible lograr seguridad cuando se utilizan computadoras, pero ello exige costos adicionales que no siempre se conocen de antemano. Además, hay delitos que no se perciben como tales y que pueden ocurrir delante de nosotros cada día, como la copia-pirata de programas patentados y el uso de la computadora de la empresa para fines personales. Esto último ha llevado a formar verdaderas "empresas dentro de la empresa", a nivel privado o público.

La sociedad enfrenta así delitos que no puede controlar, mirando ilícitos sin verlos y dentro de un silencio interesado sobre la seguridad de sus bases de datos. Esto ha conducido a una reacción por parte de la policía y la legislación de muchos países, asunto que será el tema del próximo artículo.

Jorge Grumberg



Ecología

¿Y el ambiente?

Hambre y deterioro ambiental en un continente pleno de recursos naturales, y convertido en un arsenal por sus gobiernos.

LA GUERRA Y EL MEDIO AMBIENTE

A l dejar atrás la carrera electoral nos queda la impresión de que se ha hablado mucho pero no se ha dicho lo suficiente. Muchos temas importantes han estado ausentes del discurso proselitista. Por ejemplo, la necesidad de proteger el patrimonio de nuestros recursos naturales; el intento de desarrollar una cultura que mantenga a la sociedad en adecuada relación con la naturaleza; que la dinámica social permita a todos los miembros de la comunidad alcanzar una calidad de vida cada día mejor.

Estas cuestiones no han sido expuestas, y ello nos preocupa. En toda la región hemos creado un estilo de desarrollo que está poniendo en peligro a la propia especie. Dos datos recientes respaldan lo que afirmamos.

Un funcionario de la OEA, presente en el 16º Congreso Interamericano del Niño celebrado en Washington, reveló allí que el 11% de los niños del continente mueren antes de cumplir cinco años. Antes de cumplir un año mueren 85 de cada mil, víctimas de la desnutrición y de enfermedades fácilmente evitables.

Por su parte, la UNESCO afirma que en América Latina, sobre una población total de 373 millones de habitantes, 111 millones viven en condiciones de marginalidad. De cada tres latinoamericanos, uno padece de grados extremos de pobreza.

Esto ocurre al mismo tiempo que la "revolución científico-técnica" alardea de su capacidad transformadora.

No es por la vía de la modernización tecnológica que podrán solucionarse nuestros problemas, sino aplicando un estilo que permita al hombre hacer uso racional de los recursos disponibles y que habilite a todos un usufructo equitativo de esos recursos. La actual sociedad, creadora de relaciones de dominación y dependencia entre grupos humanos, reproduce esa misma conducta ante la naturaleza y lo único que con-

sigue es destruir, empobrecer, alterar el equilibrio natural.

Para el hambre, unos buenos tanques

¿Qué hacen los gobiernos latinoamericanos frente a este panorama? Aquí, no sé si gracias a la reciente campaña político-electoral, estamos empezando a conocer algo de nuestra verdadera realidad. Sin querer pecar de prolijos, reseñaremos algunos pocos de esos hechos. Sólo en Montevideo, se afirma, existen unas 260.000 personas que no pueden alimentarse adecuadamente, que pasan hambre. El 30% del suelo disponible está erosionado, empobrecido, y su mayor parte está en manos de muy pocos dueños. La inmensa mayoría de la población carece de asistencia médica y odontológica. La educación ha sido transformada en instrumento del régimen, en un intento, afortunadamente vano, de generar obediencia y sumisión. El gobierno invierte en gastos de "seguridad"; se trata de crear instrumentos de represión, a fin de mantener los centros de poder que han provocado, entre otras, la crisis ambiental que padecemos.

La situación regional provoca angustia. Parecería que frente a la marginación, la desesperación, el hambre de millones de latinoamericanos que no tienen acceso a los recursos más elementales, la respuesta consistiera en... armarse más y mejor.

Según la información que obra en mi poder, Brasil acaba de sumar a su muy importante industria bélica, la fabricación del tanque E-T1 Osorio, con tecnología inglesa y francesa y apoyo del gobierno libio. El diario "Folha de Sao Paulo" reproduce declaraciones de los que se oponen a que Brasil inicie la producción de bombas atómicas.

Honduras, con un crédito de los EE.UU., compró a Brasil ocho aviones de combate Tucano T-27, por casi 10 millones de dólares.

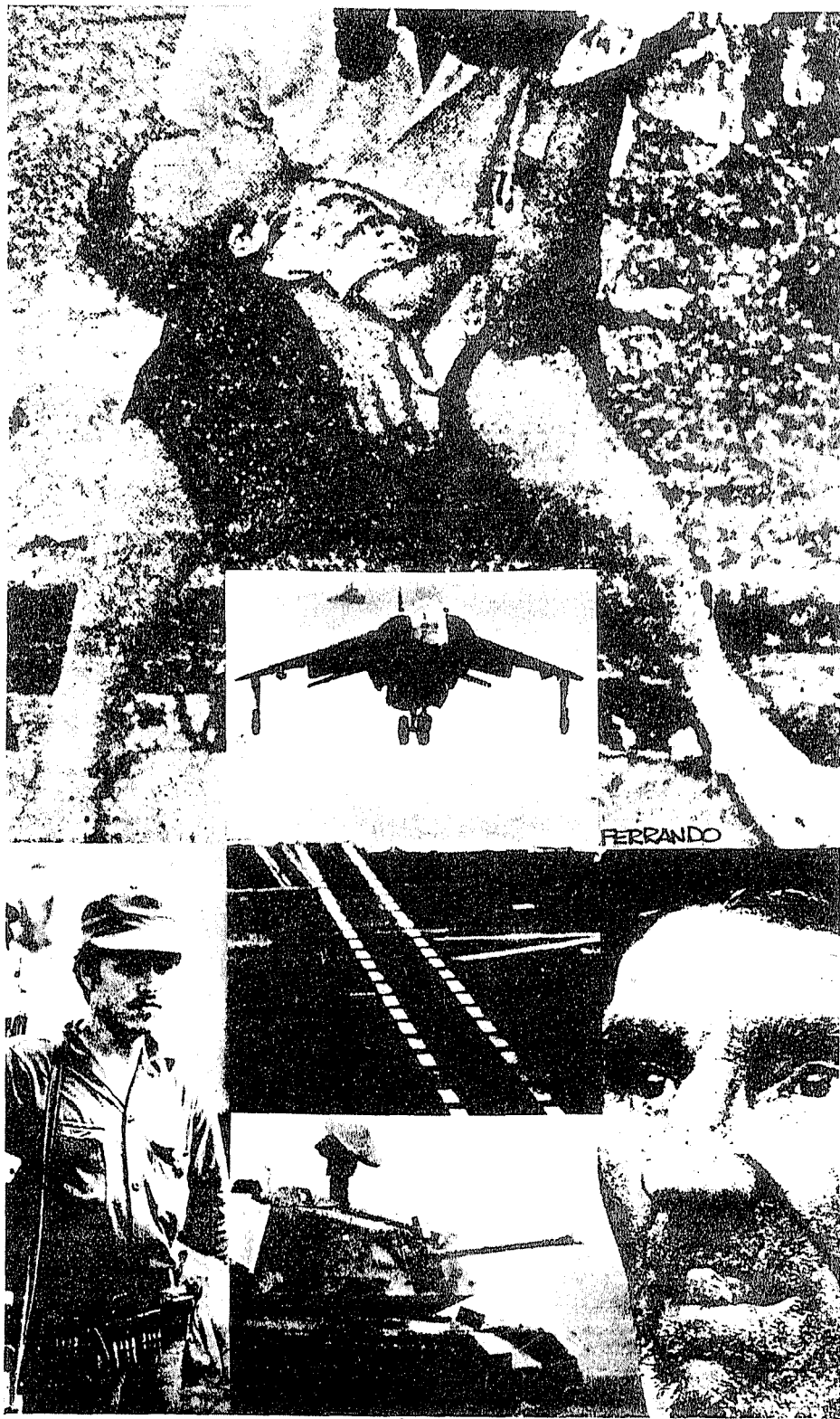
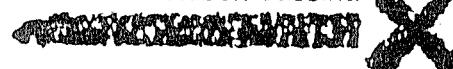
Colombia adquiere aviones de combate Cessna A-37, y cuatro fragatas para su marina.

La firma chilena "Cardoen" vendió a Irak 5.000 bombas de fragmentación por 35 millones de dólares.

Y noticias de similar tenor encontramos referidas a Paraguay, Guyana, Panamá y Guatemala.

A esta altura, va no sé qué decir.

Ruben Cassiña



Tercera edad

Limitado,
no inactivo

Los temores excesivos — propios o ajenos — pueden convertir la minusvalía parcial de un anciano en una completa invalidez.

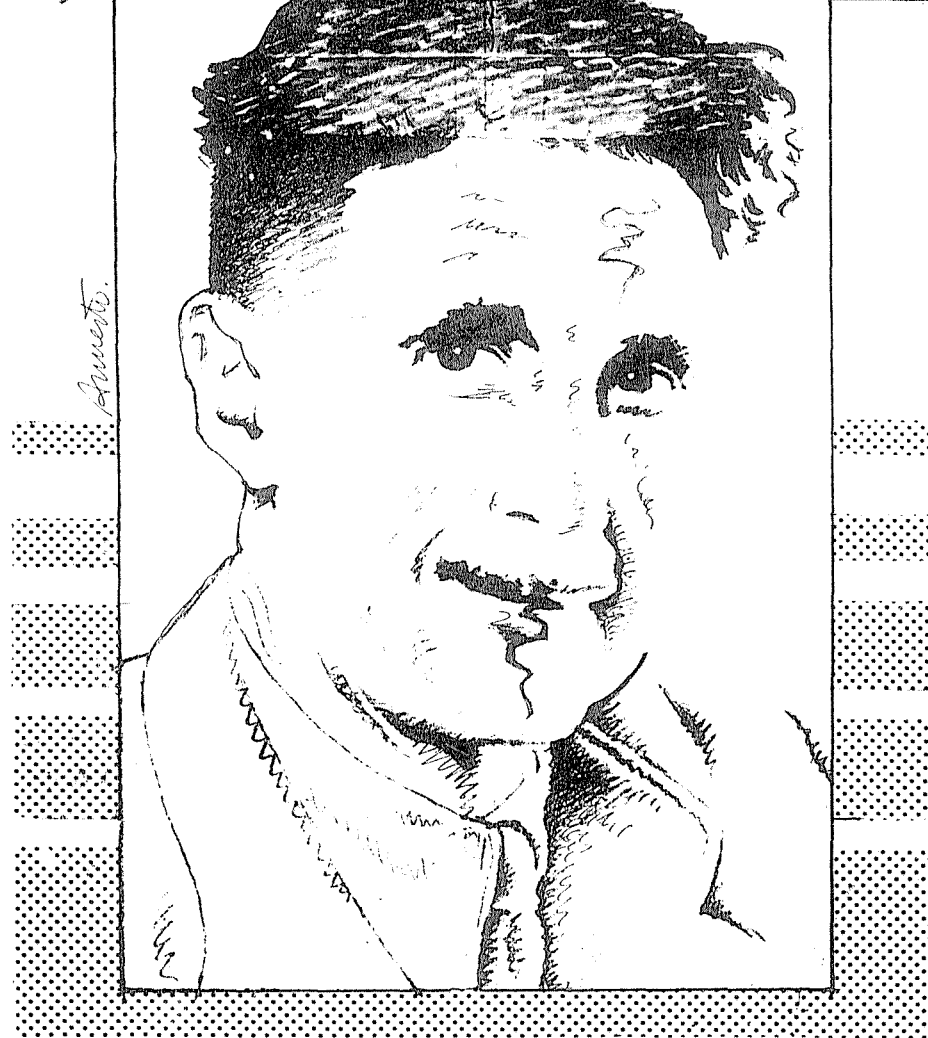
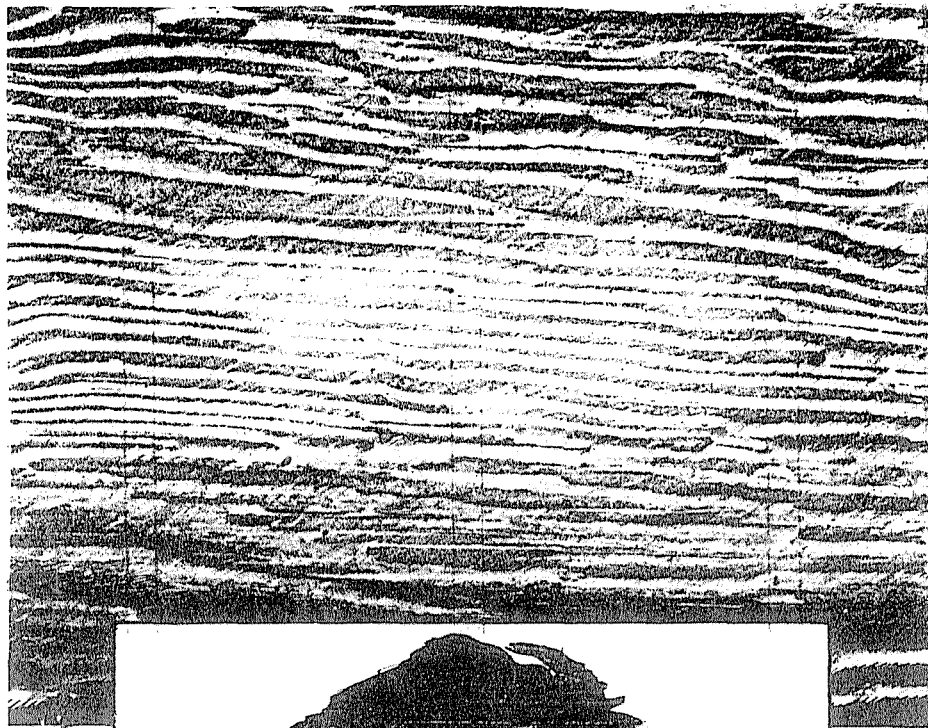
Con el paso de los años van apareciendo ciertos trastornos que determinan que algunas actividades ya no puedan desarrollarse, o sólo puedan cumplirse a menor velocidad. Otras pueden efectuarse con la utilización de procedimientos distintos de los habituales.

La primera actitud frente a la aparición subjetiva de una limitación aun de apariencia inocente, debe ser la de acudir a un profesional para que ayude a combatirla o a hacerla inefectiva.

Este fenómeno, tan habitual en los ancianos, pero no exclusivo de ellos, es lo que llamamos limitación. La limitación, mal conocida, mal tolerada por quien la padece y mal comprendida por el entorno, lleva a producir un inconveniente mayor: la dependencia, y a menudo también el aislamiento.

Es necesario mantener siempre una actitud de alerta ante las señales que provienen de quienes nos rodean o, incluso de los objetos que nos rodean: escaleras, alfombras, muebles, etc. Resignarse a sobrellevar la pesada carga de una limitación que se cree incorregible sólo se justifica y es natural cuando la limitación sea objetivamente, realmente incorregible, y cuando sus manifestaciones no sean soslayables de ninguna manera. A modo de ejemplo: quien padezca de una afección articular que haya determinado la rigidez de una rodilla no debe tener reparos en utilizar un bastón si con ello puede conseguir desplazarse autónomamente. Quizá tenga que desplazarse con mayor lentitud, o detenerse luego de algunos intervalos para reponer fuerzas. Lo que quiero decir, y en lo que quiero poner énfasis, es que lo fundamental consiste, por un lado, en mantenerse independiente, y por otro, en no rechazar con orgullo desmedido ciertas ayudas.

Algunas limitaciones sólo afectan la rapidez de la actividad, no su calidad misma. En estos casos, lo más adecuado es tratar de fraccionar la actividad para que no resulte peligrosamente agotadora. No olvidar que la velocidad no es el mejor parámetro para evaluar la eficiencia. Muchas veces lo que se pierde en



velocidad se gana en seguridad y en aciertos.

Los verdaderos peligros

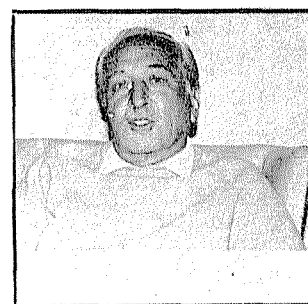
Sea cual fuere la limitación que aparezca, hay dos puntos que considero de singular importancia. 1) La posibilidad de que se difunda la limitación a áreas no limitadas de la actividad. 2) El miedo al riesgo.

El primer punto significa que, con cierta frecuencia, además de la actividad alterada por la limitación, se restringen todas las actividades en general. La actitud más adecuada consiste no en ignorar la limitación, sino en aprovechar al máximo las facultades aún intactas. Muchas de ellas podrán compensar los déficit definitivos. Hasta la ceguera — quizá la limitación más importante — permite mantener en buen nivel muchas ocupaciones.

Las limitaciones producidas por el miedo al riesgo que ciertas restricciones pueden acarrear, a veces son más peligrosas que el riesgo mismo. Aquí pesan decididamente la actitud de quien padece la limitación y la de quienes le rodean. Muchas personas con limitaciones están dispuestas a desarrollar actividades aún conscientes de que algunas comportan riesgos, como el de caerse o bajar una escalera con dificultad. Lo más importante es que la persona esté decidida a correr ciertos riesgos en defensa de su espacio vital y de lo que tiene de valioso su tarea. Suele ocurrir que sean los familiares y amigos los que precipitan la inactividad y las invalideces graves. En el afán de que el anciano no corra ningún riesgo por sus limitaciones, le imponen, por cariño mal expresado, una quietud de tal grado que acelera su deterioro.

Tratarlos como a niños incapaces contribuye eficientemente a que su vida pierda todo interés, sin que, como contrapartida, ello conduzca a prolongarla.

La inactividad inducida conduce a la infelicidad del anciano en primer término, y luego a la infelicidad de quienes le rodean, cuando reniegan de la situación existente sin comprender en cuánto han contribuido a establecerla.



Heraldo Poletti

Ciencia

El sonido en Mc. Laren.

En alguno de sus cortometrajes el realizador canadiense no sólo dibujó las imágenes: también "dibujó" el sonido.

El sonido es una onda, o sea, la propagación de una perturbación: un incremento o una disminución de presión en un medio que puede ser el aire. Cuando la cuerda de una guitarra es apartada de su posición de equilibrio y soltada, vibra y con ello comprime y descomprime el aire a su alrededor. Se producen, pues, alteraciones bruscas de la presión. Estas variaciones, al llegar a nuestros oídos, hacen oscilar el tímpano, que luego transmite la información al cerebro.

Cuando queremos enviar un sonido a gran distancia podemos, según las circunstancias, utilizar un teléfono. Las ondas sonoras llegan al micrófono, en el cual la variación de presión se transforma en variación de corriente eléctrica, que puede ser transmitida por un par de cables y que en el auricular del receptor se transforma nuevamente en ondas

acústicas.

En algunos casos es necesario registrar un sonido para reproducirlo luego. Es preciso almacenar la información de la onda de alguna manera. La primera persona que logró hacerlo fue Thomas A. Edison a fines del siglo pasado, con la invención del fonógrafo.

Las variaciones de la membrana del micrófono se registraban como variaciones de profundidad en una hoja de estano colocada alrededor de un cilindro que se hacía girar a mano. Durante la reproducción, esas variaciones de profundidad se traducían en variaciones de presión, con lo que podía reconstruirse la onda sonora original. El proceso de registro es el mismo, básicamente, que el que se usa en los actuales discos. El surco es una cavidad en forma de "V" que en sus costados reproduce, con variaciones de profundidad, las variaciones de presión del sonido original.

El cine sonoro

En una película cinematográfica se registran, a razón de veinticuatro por segundo, fotografías de una escena que

al ser proyectadas sucesivamente nos producen la ilusión del movimiento original. Hasta 1930, desde su invento por los hermanos Lumière en 1895, las películas fueron mudas. Resultaba difícil registrar el sonido sincrónicamente con la imagen.

Si echamos a andar de manera simultánea la película y un disco, inevitablemente se "desfasan"; la imagen de la rotura de un vaso, por ejemplo, no se corresponderá en el tiempo con el sonido reproducido por el disco. Es necesario que el registro del sonido se efectúe en la misma película.

Esto fue posible con la invención de lo que actualmente llamamos "sonido óptico". Sosteniendo un trozo de película cinematográfica en las manos podremos ver que a lo largo de ella y en un costado existe una faja transparente cuyo ancho es variable. El ancho representa las distintas presiones acústicas que deben existir en la sala cinematográfica en el momento de la exhibición.

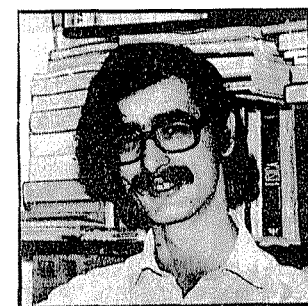
Esta pista de sonido es atravesada por un haz de luz que variará de intensidad de acuerdo con el ancho de la faja. Tales variaciones de intensidad son traducidas por un dispositivo electrónico en variaciones de corriente eléctrica y, luego de ser amplificadas, en variaciones de presión sonora en el altoparlante.

La forma como se registra el sonido en la película es algo compleja, pues es

necesario colocar de manera sincronizada el sonido grabado directamente en el lugar, los efectos sonoros y ruidos diversos, además de la música. Se trata de manipular sonidos y de registrarlos en el film.

Norman Mc Laren realizó en Canadá algunos cortometrajes en los que no utilizó cámara filmadora, pues realizó los fotogramas directamente, dibujando en la propia película. En algunos casos dibujó también la pista de sonido, lo que se ha dado en llamar "sonido sintético".

El sonido que escuchamos en esas películas no fue registrado a partir de una fuente sonora real, sino que fue imaginado y luego realizado en función de las diferentes presiones acústicas que se querían obtener.



Pablo García

Filosofía

Sobre naturaleza y cultura

En las remotas génesis de la educación y la democracia, participa la concepción sofista que adjudica al hombre la autoría de la ley moral y un cierto poder sobre la naturaleza.

Existen innumerables diferencias entre la Naturaleza (Physis) de los primeros pensadores y la Naturaleza de la época moderna. Sin embargo, tengo la impresión de que en torno de una y otra andan problemas análogos.

Es imposible acercarse a aquellos primeros pensadores sin sentir la belleza que se desprende de sus máximas fulgurantes... y anonadantes. Esa insistencia en la afirmación de algo, de algo permanente, en una Physis, acaso constituya un inmenso esfuerzo para compensar la íntima desolación ante todo lo transitorio. Ante ella el pensamiento se sometía; era imposible pensar y expresar otra cosa.

La naturaleza entera era un gran ídolo inmovible e inmodificable. Las leyes, los nomoi, nos decían de su eternidad y universalidad. De ahí proviene la idea de ley natural, aquella que expresa la Naturaleza misma; de ese modo no se distinguía entre ley natural y ley moral. Ambas se imponían al hombre, y éste no participaba en absoluto en su formación.

Es que en el fondo no había allí génesis.

Un momento conmovedor de Antigona alude a los nomoi agraphoi, las leyes no escritas, invocando su grandeza. Normas ideales y perfectas que los hombres tratan de imitar, inspirándose en ellas y desviándose de ellas; así surgieron las leyes humanas, como copia imperfecta. Lo que va contra ellas es contra-natura, expresión en la que solemos volcar nuestra reprobación moral, frente a actos o sentimientos contrarios a todo aquello a lo cual nos compele la infinitamente sabia y justa Naturaleza.

Physis y Paideia

De lo anterior se desprende fácilmente un cierto innatismo: dichas leyes están inscriptas en la naturaleza humana. Pero en tanto que el pensamiento moderno insistirá en una dotación igual para todos, el pensamiento antiguo, en un momento, afirmó una distribución desigual. De allí surgió una visión aristocratizante. Ciertos hombres poseían la areté (virtud); otros, no.

¿Cómo no entender entonces que, al

introducir los sofistas el principio de que el hombre era la medida de todas las cosas, se produjera una conmoción tremenda? Acaso un escándalo interior semejante al que deben haber sentido los nobles del siglo XVIII ante la Declaración de Derechos del Hombre y del Ciudadano, expresión de un cierto naturalismo cuyas bases están en Rousseau, cuya grandeza fue desconocida por el hegelianismo y por el positivismo. Autor, él, de las ideas de que existen derechos naturales, inalienables y sagrados del hombre.

Pero ya con los sofistas, tan calumniados por la tradición, se produjo la escisión entre Ley natural y Ley moral; esta última era obra humana. Fue en ese momento que se posibilitó la educación, la Paideia, y la democracia.

Oposición y contacto entre Educación y Cultura

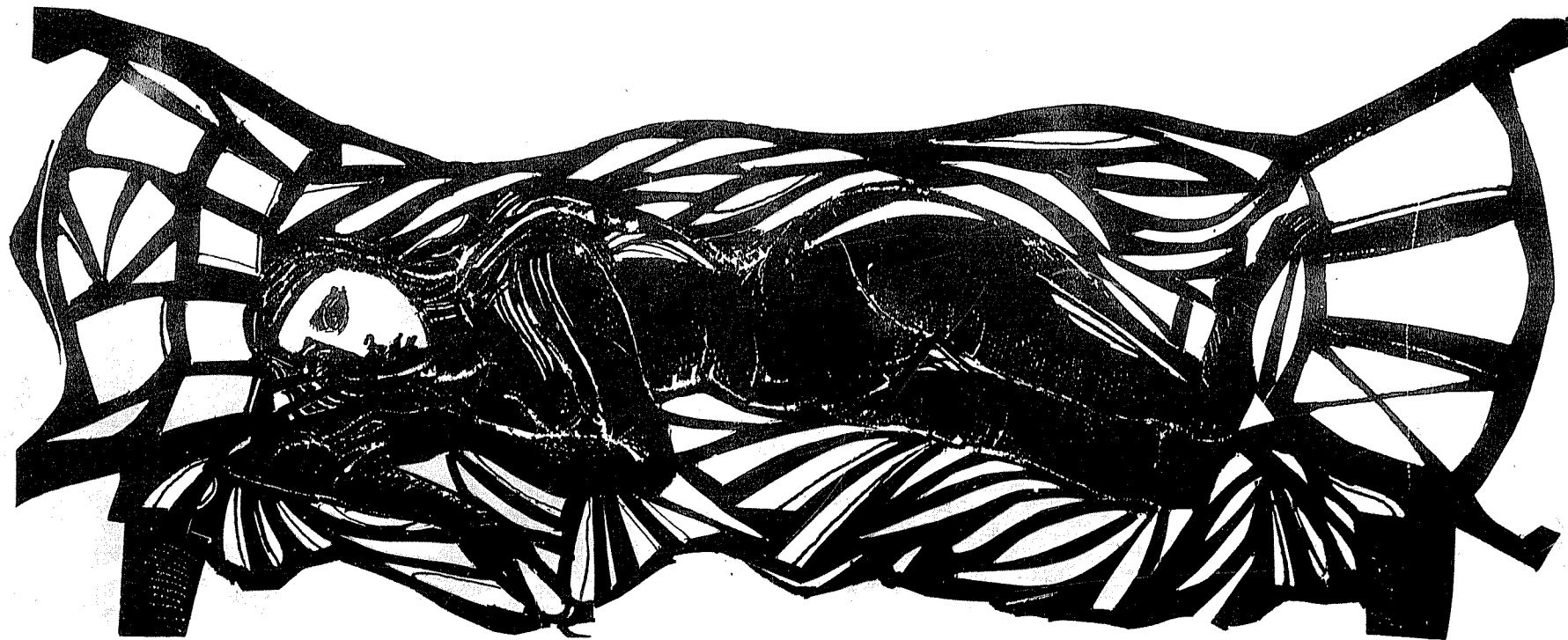
La Paideia suponía la maleabilidad, la plasticidad de la Naturaleza, un cierto sometimiento. Ciertos mitos expresaron eso en forma profunda. En uno se nos cuenta que los dioses dieron a Epimeteo y a Prometeo el encargo de revestir a todos los seres mortales de las cualidades convenientes. Y que cuando concluyeron su obra advirtieron que habían dejado sin proveer al hombre, que había quedado como el ser más indefenso. Fue entonces que Prometeo robó a Hefestos y a Palas el secreto de las artes y del fuego, porque sin el fuego las ciencias no podían poseerse y habrían sido inútiles.

Pero el hombre no recibió el conocimiento de la Política, ya que él estaba en poder de Zeus, y Prometeo no pudo llegar a su santuario. Los hombres construyeron muchas cosas, pero fueron incapaces de vivir en sociedad. Zeus, conmovido ante sus penurias, envió a Hermes con la orden de darles el honor y el derecho, que no fueron entregados a un individuo, sino a todos.

Hasta aquí el mito que nos habla de una cierta grandeza y una cierta debilidad, pero subsanable. Fueron justamente los sofistas los que asumieron la función que el mito otorga a Hermes. Enseñaron la areté, que dejó así de ser un privilegio. Podía ser enseñada; la moral era también una ciencia.

Sócrates: enigma y presencia viviente inagotable. Siempre me he preguntado cómo consideró el "conócete a ti mismo". Y vuelvo a un tema que tratara anteriormente: cuando hablo de conocimiento, parece como si hubiera allí una subordinación a una realidad previa. Y me pregunto si más profundamente que en el conocerse no se debiera pensar en el crearse a sí mismo. Sócrates buscando la actualización de los posibles que subyacen dentro de nosotros. Seres encantados, que esperan el gesto liberador que los arranque de su letargo.

Mario A. Silva García



Sexología

La disfunción orgásmica en la mujer

“¿Sabían ustedes que la mayoría de los guías en sexo y matrimonio no mencionaron el orgasmo femenino hasta los años sesenta?” (en “Orgasmo, la máxima experiencia de la mujer”, de Helen Gary Bishop).

La frigidez en las mujeres y la impotencia sexual en los hombres constituyen las disfunciones que cabría llamar “agudas”, pues bloquean de una manera casi absoluta la posibilidad de vivir el amor y el erotismo.

La anorgasmia en la mujer y la eyaculación precoz en el hombre constituyen, en cambio, disfunciones sexuales menos agudas pero mucho más generalizadas y quizá a la larga mucho más destructivas, porque su carácter de alteraciones parciales las hace más insidiosas y, por lo mismo, aparentemente más soportables.

Iniciaremos hoy la consideración de la llamada “disfunción orgásmica” con una cita de Helen S. Kaplan. Dice la terapeuta americana, en su libro “La Nueva Terapia Sexual”:

“Las dificultades en el orgasmo son probablemente las quejas sexuales más

frecuentes en la mujer y, sin embargo, es el tema más confuso y turbio de los que caen dentro del área de la terapia sexual”.

Para poder entender lo que pasa con la mujer anorgásmica es preciso retrotraernos a la descripción — que realizamos en artículos anteriores — de lo que llamamos las “fases” de la respuesta sexual sana: las fases de deseo, excitación, meseta, orgasmo y resolución.

La frigidez y la anorgasmia

Cuando una mujer sufre de “frigidez” (o, como la llama Kaplan, de “disfunción sexual general”) se hallan inhibidas las fases iniciales de la respuesta, es decir, las fases del deseo y de la excitación. Naturalmente, si no hay tensión sexual, resulta imposible que se produzca la distensión o descarga orgásmica.

O sea: para la mujer frígida no existe la necesidad o el apetito sexual; se muestra totalmente desinteresada por los “placeres de la carne”, de igual manera a como el niño inapetente se muestra indiferente frente a los placeres de la mesa. También, de igual modo a como sucede con el niño inapetente, la presión para que la mujer frígida haga el amor transforma el desinterés en rechazo y en repugnancia.

En el caso de la anorgasmia las cosas ocurren de modo diferente. La mujer que la padece mantiene intactas las fases normales de deseo y de excitación y puede, inclusive, estar intensamente motivada e interesada por el sexo y el erotismo.

Al respecto dice Kaplan:

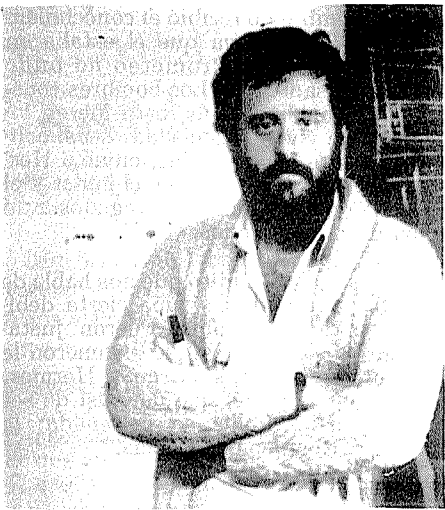
“Las mujeres que sufren sólo de un bloqueo del componente orgásmico de la respuesta sexual poseen a menudo un intenso impulso sexual. Pueden enamorarse, gozar con los preliminares, lubricar copiosamente y solazarse con la penetración del falo. En otras palabras, puede que no muestren ninguna inhibición importante de los sentimientos eróticos ni del componente vasoconges-

tivo de la respuesta sexual; ni son tampoco sexualmente anestésicas. Sin embargo, las mujeres inorgásmicas se atascan en la fase de meseta de la respuesta sexual o cerca de ella. Tales mujeres son incapaces de alcanzar el orgasmo o tienen gran dificultad para lograrlo, aunque la estimulación que reciben sea suficientemente intensa para desencadenarlo”.

Es decir: la anorgasmia le plantea a la mujer que la padece la desairada frustración que el lenguaje popular recoge cuando dice, de ciertos sujetos, que “han quedado afeitados y sin visita”. Con el agravante de que, en el caso que hoy nos ocupa, se trata de una frustración sistemáticamente reiterada, pues la “visita” sistemáticamente falta a la cita.

Esta situación nos invita a formularnos algunas interrogantes elementales: ¿puede considerarse como una “enfermedad” un cuadro tan universalmente extendido? ¿Será la frustración sexual un rasgo “connatural” de la mujer? ¿O será que una educación represiva y puritana ha distorsionado su capacidad de respuesta sexual hasta convertirla en una “minusválida”? ¿Tendremos que interpretar la anorgasmia femenina como una característica, como un síntoma, o como una mutilación?

Arnaldo Gomensoro



Miguel Ruibal: nació en 1957. Trabaja en diseño gráfico. Publicó dibujos humorísticos en semanarios y revistas montevideanas. Actualmente se dedica a la cerámica, y expone en la Feria de Libros y Grabados.

~~Sección de poesía y dibujos~~

Has derrotado algo en mí
que este poema no atina a describir
para su gloria

¿será aquel alma
que llevaba siempre puesta?

no lo sabremos nunca,

Verso lunático

Donde no lo esperes por ejemplo
en el mar de los vapores

en moreto
o en casato

en algún lugar de tu fría circunstancia luna

te pasarán cosas terribles
y oirás tus propias aves
trinando en el vacío

(¿qué horror de satélite espantado
producirá un durazno
en vendeling?)

eso que llamaríamos
el arte de intentar lo más terrible
siempre
no es otra cosa
que un oficio rutinario
salvo
que a muy corto plazo
uno se muera

El campanario escondido
los domingos de mañana
enloquece a las gentes
llamando a una misa que jamás se oficia.

se miran los creyentes a los ojos
y corren en busca de los templos

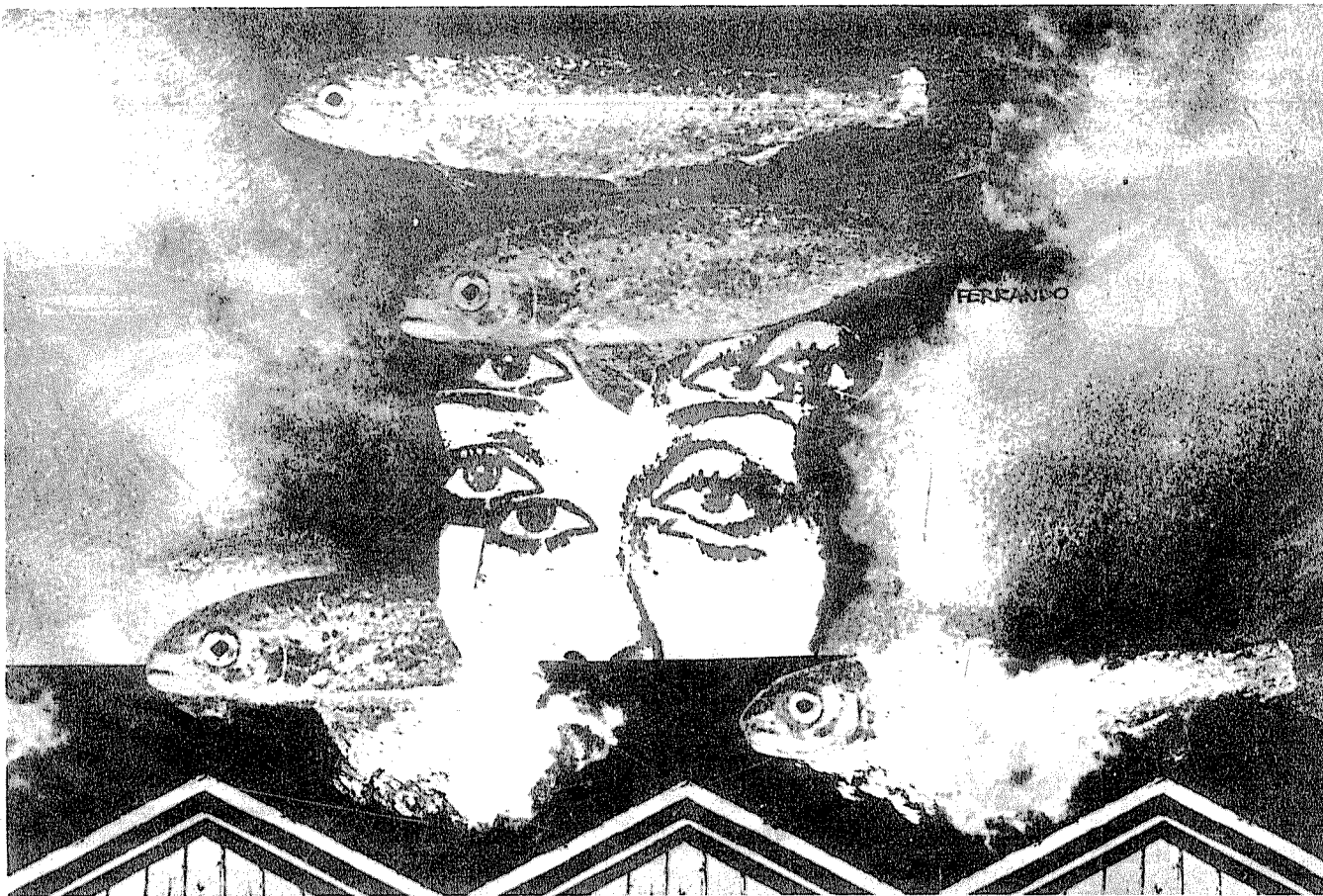
el campanario escondido
los domingos de mañana
detrás de no se sabe
dónde

de tus fronteras
de tu cintura
del caos vasto
de estos días.
de todo eso vivo,
entre mis manos
lato.

Sueño I

En qué lugar entré
alguna vez en sueños
que tenía
un aire
una luz
tan de mentira
que te vi otra vez,
tan de la vida
andando
por lo que el sueño era,
un muy lugar
un muy de mí lugar
que no me despertaba
nada

dábale
arroz a la zorra
el abad
otra vez
otro abad
y tal vez
otra zorra
otro arroz
otro dar
dábale
sin saber
si era él
o si era un azar
dábale
y el espejo
giraba en el mar
dábale
y la nube se volvía el pez
sin parar
dábale dábale
otra vez
hasta nunca
volver a empezar
otra vez
dábale
nunca más



Newtoniana

A que por un momento no busque el agua
su cauce más sensato
ni recupere su vertical el palo
a eso aspiraría un poco
a una interrupción parcial y breve
de la implacable gravedad que no nos suelta

Icariana

Vuelo yo también al fin de cuentas
me asomo, ánimo todo hábito perdido de volar
o de altura a secas
y me extendo
contra todo el aire, contra todo el viento. Llora
al fin y caigo
el tiempo que demoro en recordarlo
para nunca más
ser ave
ni siquiera por la sombra de la cera de mis alas.
Yo también al mar me debo. Y vuelvo.

Emersoniana

Yo fui mi última paloma.
Yo me tiré mi propia piedra
que era yo
y me espanté hasta el cielo
volándome y mirándote

Vincentiana

Diría por ejemplo:
te mando por correo
mi más secreta viscera
(y no estaba mintiendo)

el órgano aquel
de la función secreta

tíldalo si quieres
de exceso postal.
No nos importe.